

DEHUMIDIFIER

Owner's Manual

Installation & Operation

comfee'

CDDKE-16DEN7(EU)

CDDKE-20DEN7(EU)



IMPORTANT NOTE:

Before using your appliance, please read this manual carefully and keep it for future reference.

CONTENTS

Safety precautions	02
Get to know your product	09
Get to know your features	10
Dump the collected water	12
Care and maintenance	13
Troubleshooting	15
Disposal and recycling	15

Safety precautions

It's really important you read safety precautions before operation and Installation. Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury. The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a WARNING or CAUTION.

Explanation of Symbols



WARNING

The signal indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, may result in serious injury or death.



CAUTION

The signal indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

WARNING

- Do not exceed the rating of the power outlet or connection device.
- Do not operate or stop the unit by switching on or off the power.
- Do not damage or use an unspecified power cord.
- Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances.
- Do not insert or pull out plug with wet hands. do not climb up on or sit on the unit.
- Do not place the unit near a heat source.do not use the unit in small spaces.
- Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
- You should never try to take apart or repair the unit by yourself.
- Do not use the machine near flammable gas, combustibles or chemicals handled, such as gasoline, benzene, thinner, etc.
- Do not drink or use the water drained from the unit.
- Do not take the water tank out during operation.
- Do not put in places where water may splash onto the unit.
- Place the unit on a level, sturdy section of the floor.
- Do not cover the intake or exhaust openings with cloths or towels.
- Care should be taken when using the unit in a room with the following persons: infants, children, elderly people, and people not sensitive to humidity.
- Never insert your finger or other objects into grills or openings, especially children.
- Do not place heavy object on power cords and make sure that cords are not compressed.
- If water enters the unit, turn the unit off, disconnect power, contact a qualified service technician.
- Do not place flower vases or other water container on top of the unit.
- Do not use extension cords.
- Do not operate your dehumidifier in a wet room such as a bathroom room.

CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (Be applicable for the European Countries)
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected of power.
- If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire. If the appliance is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.
- When thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage of unit due to lightning.

- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not operate unit with a damaged cord or plug. Discard unit or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Turn off the product when not in use.
- The manufactures nameplate is located on the rear panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.
- Be sure the unit is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker (please refer to the nameplate for the electrical data), have a qualified electrician install the proper receptacle.
- The unit's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T3.15A/250V (or 350V), etc.

⚠ WARNING FOR USING R290 REFRIGERANT



Explanation of symbols displayed on the indoor unit or outdoor unit

 A3	WARNING	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

- When flammable refrigerant is employed, appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specific for operation.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants might not contain an odour.

1. Installation (Space)
 - That the installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
 - That pipe-work shall be protected from physical damage.
 - Where refrigerant pipes shall be compliance with national gas regulations.
 - That mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
 - In cases that require mechanical ventilation, ventilation openings shall be kept clear of obstruction.
 - When disposing of the product is used, be based on national regulations, properly processed.
2. Servicing
 - Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
3. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
4. Be more careful that foreign matter (oil, water, etc.) does not enter the piping. Also, when storing the piping, securely seal the opening by pinching, taping, etc.
5. All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.
6. Appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specific for operation.
7. The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
8. Avoid excessive vibration or pulsation to refrigerating piping
9. Joints shall be tested with detection equipment with a capability of 5 g/year of refrigerant or better, with the equipment in standstill and under operation or under a pressure of at least these standstill or operation conditions after installation. Detachable joints shall NOT be used in the indoor side of the unit (brazed, welded joint could be used).
10. When a FLAMMABLE REFRIGERANT is used, the requirements for installation space of appliance and /or ventilation requirements are determined according to
 - The mass charge amount (M) used in the appliance,
 - The installation location,
 - The type of ventilation of the location or of the appliance.
11. Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
12. When a FLAMMABLE REFRIGERANT is used, see the following requirements for installation
 - That protection devices, piping, and fittings shall be protected as far as possible against adverse environmental effects, for example, the danger of water collecting and freezing in relief pipes or the accumulation of dirt and debris;
 - That precautions shall be taken to avoid excessive vibration or pulsation to refrigerating piping;
 - That piping in refrigeration systems shall be so designed and installed to minimize the likelihood of hydraulic shock damaging the system;
 - That solenoid valves shall be correctly positioned in the piping to avoid hydraulic shock and shall not block in liquid refrigerant unless adequate relief is provided;
 - Steel pipes and components shall be protected against corrosion with a rustproof coating before applying any insulation;
 - Electrical components that can arc or spark, which are not considered ignition sources due to compliance with 22.116.1 points b), c), d), or f) of IEC 60335-2-40:2022 and EN IEC 60335-2-40:2024 shall only be replaced with parts specified by the appliance manufacturer. Replacement with other parts may result in the ignition of refrigerant in the event of a leak.
13. Unventilated areas
 - For appliances containing flammable refrigerants is installed in an unventilated area, please make sure that it will not stagnate so as to create a fire or explosion hazard for any refrigerant leak.
 - The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
14. Qualification of workers

Any maintenance, service and repair operations must be required qualification of the working personnel. Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons that joined the training and achieved competence should be documented by a certificate. The training of these procedures is carried out by national training organisations or

manufacturers that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation. All training shall follow the ANNEX HH requirements of IEC 60335-2-40:2022 Edition.

Examples for such working procedures are:

- Breaking into the refrigerating circuit;
- Opening of sealed components;
- Opening of ventilated enclosures.

Information on Servicing

1. Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions point 2 to point 6 shall be complied with prior to conducting work on the system.

2. Work procedure

Works shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

3. General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

4. Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. no sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5. Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry power or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

6. No ignition sources

No person carrying out work in relation to a REFRIGERATING SYSTEM which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

7. Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8. Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using FLAMMABLE REFRIGERANTS:

- The actual refrigerant charge is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuits shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible, marking and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9. Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is

satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, and adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

10. Sealed electrical components shall be replaced

Sealed electrical components shall not be repaired.

11. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

12. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

The following leak detection methods are deemed acceptable for refrigerant systems. Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but, in the case of FLAMMABLE REFRIGERANTS, the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are also suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

NOTE Examples of leak detection fluids are

- Bubble method,
- Fluorescent method agents.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. See the following instructions of removal of refrigerant.

13. Refrigerant removal and circuit evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs - or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, for flammable refrigerants it is important that best practice be followed, since flammability is a consideration.

The following procedure shall be adhered to:

- Safely remove refrigerant following local and national regulations;
- Evacuate;
- Purge the circuit with inert gas (optional for A2L);
- Evacuate (optional for A2L);
- Continuously flush or purge with inert gas when using flame to open circuit; and open the circuit

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The manufacturer shall specify the inert gases that can be used. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

NOTE: an example of an inert gas is dry nitrogen.

Purging of the refrigerant circuit shall be achieved by breaking the vacuum in the system with inert gas and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. The system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

Ensure that the outlet of the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

14. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
- Ensure that the refrigerating system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already labelled).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigerating system.

Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

15. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically
- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
- h) Do not overfill cylinders (no more than 80% volume liquid charge)
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigerating system unless it has been cleaned and checked.

16. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing

flammable refrigerants, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains **flammable refrigerant**.

17. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is required to follow good practice so that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of the flammable refrigerant. Consult manufacturer if in doubt. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition.

The recovered refrigerant shall be processed according to local legislation in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not

mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that **flammable refrigerant** does not remain within the lubricant. The compressor body shall not be heated by an open flame or other ignition sources to accelerate this process. Draining of oil from a system shall be carried out safely

18. Venting of HC Refrigerant (R290)

Venting may be carried out as an alternative to recovering the refrigerant. Because HC refrigerants have no ODP and negligible GWP, under certain circumstances it may be considered acceptable to vent the refrigerant. However, if this is to be considered, it should be done in accordance with the relevant national rules or regulations, if they permit.

In particular, before venting a system, it would be necessary to:

- Ensure that legislation relating to waste material has been considered
- Ensure that environmental legislation has been considered
- Ensure that legislation addressing safety of hazardous substances is satisfied
- Venting is only carried out with systems that contain a small quantity of refrigerant, typically less than 500g.
- Venting to inside a building is not permissible under any circumstances
- Venting must not be to a public area, or where people are unaware of the procedure taking place
- The hose must be of sufficient length and diameter such that it will extend to at least 3m beyond the outside of the building
The venting should only take place on the certainty that the refrigerant will not get blown back into any adjacent buildings, and that it will not migrate to a location below ground level
- The hose is made of material that is compatible for use with HC refrigerants and oil
- A device is used to raise the hose discharge at least 1 m above ground level and so that the discharge is pointed in an upwards direction (to assist with dilution)
- The end of the hose can now discharge and disperse the flammable fumes into the ambient air.
- There should not be any restriction or sharp bends within the vent-line which will hinder the ease of flow.
- There must be no sources of ignition near the hose discharge
- The hose should be regularly checked to ensure that there are no holes or kinks in it, that could lead to leakage or blocking of the passage of flow

When carrying out the venting, the flow of refrigerant should be metered using manifold gauges to a low flow rate, so as to ensure the refrigerant is well diluted. Once the refrigerant has ceased flowing, if possible, the system should be flushed out with OFN; if not, then the system should be pressurised with OFN and the venting procedure carried out two or more times, to ensure that there is minimal HC refrigerant remaining inside the system.

19. Transportation, marking and storage for units

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants
The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.
2. Marking of equipment using signs
Compliance with local regulations.
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants
Compliance with national regulations.
4. Storage of equipment/appliances
The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Storage of packed (unsold) equipment
Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.
The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

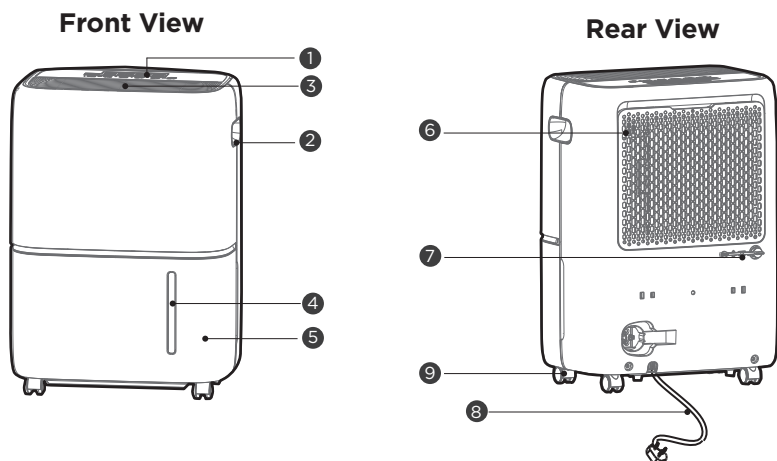
NOTE

Please refer to the product nameplate for the refrigerant charging volume of the dehumidifier. The charging volume indicated on the nameplate is the maximum refrigerant charging volume of the product.

Get to know your product

NOTE ON ILLUSTRATIONS:

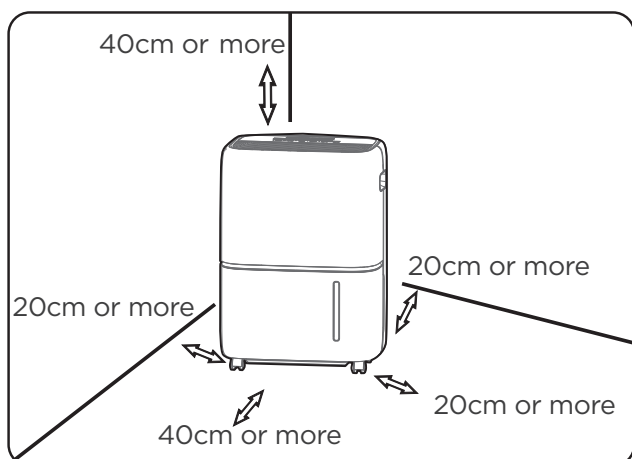
All the illustrations in the manual are for explanation purpose only. Your machine may be slightly different. The actual shape shall prevail.



- ① Control panel ② Handle (both sides) ③ Air outlet grille (model dependent)
- ④ Water level window ⑤ Water tank ⑥ Air intake grille ⑦ Drain hose outlet
- ⑧ Power cord and plug ⑨ **Casters (model dependent)**

* Casters installation: Refer to “Caster Installation Guide” of the accessories.

Positioning the unit



- This dehumidifier is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full tank of water.
- Allow at least 20cm of air space on all sides of the unit for good air circulation. (At least 40cm of air space on air outlet)
- Place the unit in an area where the temperature will not fall below 5°C (41°F). The coils can become covered with frost at temperatures below 5°C (41°F), which may reduce performance.

- Place the unit away from the clothes dryer, heater or radiator.
- Use the unit to prevent moisture damage anywhere books or valuables are stored.
- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.
- Close all doors, windows and other outside openings to the room.
- Do not use outdoors.
- Do not move the unit with water in the water tank. (The unit may tip over and spill water.)
- A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

When using the unit

- Make sure the plastic cover on the continuous drain hose outlet is installed properly so there are no leaks.
- This unit is designed to operate with a working environment between 5°C/41°F and 32°C/90°F, and between 30% (RH) and 80% (RH).
- When use in open space with open windows, condensation may form on the surface of the product, which is normal.
- If the unit has been switched off and needs to be switched on again quickly, allow approximately three minutes for the correct operation to resume.
- Do not connect the dehumidifier to a multiple socket outlet, which is also being used for other electrical appliances.
- Select a suitable location, making sure you have easy access to an electrical outlet.
- Plug the unit into an electrical socket-outlet with earth connection.
- Make sure the water tank is correctly fitted otherwise the unit will not operate properly.

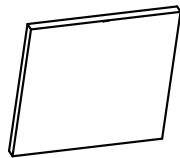
Note: When the water in the water tank reaches to a certain level, please be careful to move the machine to avoid it falling down.

Accessories

Optional accessories



Functional filter (1 pc)



HEPA filter (1 pc)

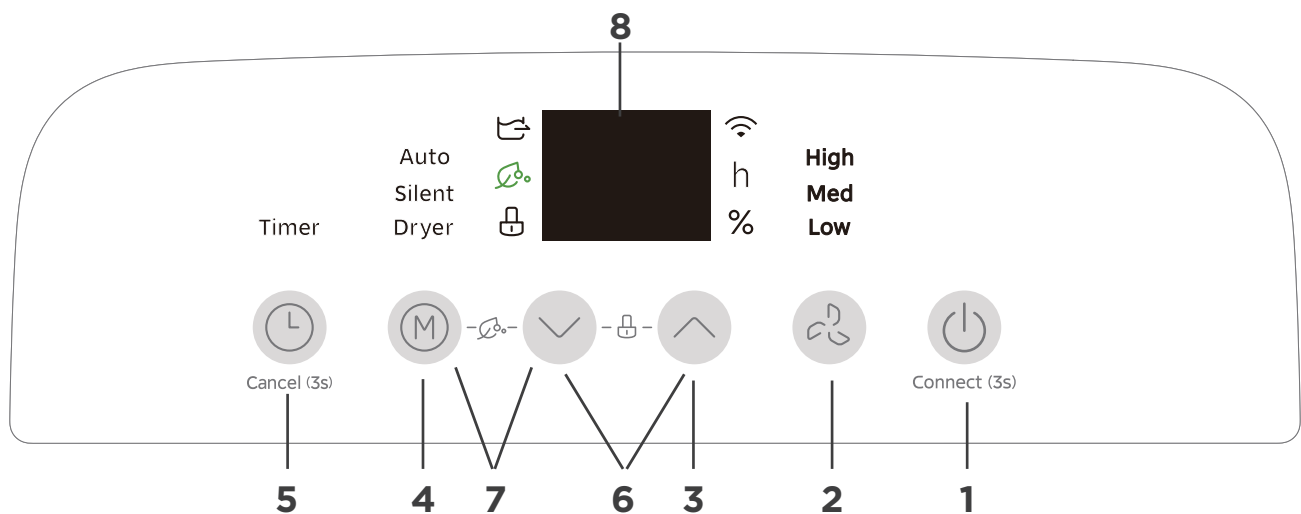


Pump drain hose (1 pc)
(For the unit with pump feature)

Get to know your features

Control Panel

NOTE: The following control panels are for explanation purpose only. The control panel of the unit you purchased may be slightly different according to the models. Your machine may not contain some indicators or buttons. The actual shape shall prevail.



Indicator	Function	Indicator	Function	Indicator	Function
	Power button		Fan speed button		UP & DOWN button
	Mode button		Timer button		Tank full light
	Wireless light		Child Lock light		Fresh light (on some models)

		Description
1	 Power (Wireless connect)	Press the button to turn the dehumidifier on and off.  Wireless connection button (On some models) 1. Press and hold on the POWER button for 3 seconds to initiate the Wireless connection mode. The LED DISPLAY shows 'AP' to indicate you can set Wireless connection. 2. If connection (router) is successful within 8 minutes, the unit will exit Wireless connection mode automatically and the Wireless indicator illuminates and the unit enters the previous function. If connection fails within 8 minutes, the unit exits the Wireless connection mode automatically.
2	 Fan Function	Press the button to select fan speed: Low → Med → High → Low... Note: The fan speed indicator light illuminates under different fan speed settings.
3	 UP & DOWN Function	In the Auto / Silent mode, press the button to enter humidity adjustment mode. Press the button once to display the set humidity, the set humidity rises/decreases by 5%RH every time it is pressed within 5 seconds, the adjustment range is 35%RH-85%RH (∧) 85%RH-35%RH (∨). While setting timer, it is used to adjust the timing upwards or downwards.
4	 Mode Function	Press the Mode button to switch mode. Auto → Silent → Dryer → Auto..... Note: In the Dryer mode, humidity cannot be changed manually. Auto mode: In this mode, the available humidity settings: 35%--40%--45%--50%--55%--60%--65%--70%--75%--80%--85%. The selected humidity value will glint for 5 seconds and then return to the environment humidity value. Silent mode: In this mode, there is no buzzer sound feedback. The available humidity settings: 35%--40%--45%--50%--55%--60%--65%--70%--75%--80%--85%. The selected humidity value will glint for 5 seconds and then return to the environment humidity value. Note: In this mode, fan speed cannot be adjusted, if you press fan button, the light of Fan speed and Mode will glint for 2 seconds. Dryer mode: In this mode, the unit will operate continuously at high fan speed until the water tank is full. • Close the doors and windows while the unit is in dryer mode. • To make the best effective dehumidification, please dry the wet clothes at first. • Make sure to direct the airflow at the wet clothes. • Dehumidification performance may be less effective with thick, heavy wet clothing. Note: In this mode, fan speed cannot be changed manually. If you press the FAN button, the light of Fan speed and Mode will glint for 2 seconds. Note: Allow 30-50cm of distance on the top and right side of the unit to the wet clothes. 
5	 TIMER Function	Press the button to initiate the Auto start and Auto stop function. Auto start/stop setting 1. In the shutdown/startup state, press TIMER button to active the Auto start/stop time. 2. Press or hold the UP or DOWN button to change the Auto start/stop time by 1 hour increments, up to 24 hours. 3. While starting to set the timer, the display will flicker for 3 seconds, after determining the scheduled time, the buzzer sounded, 2 seconds later the system will automatically revert back to display the humidity. Long press TIMER button 3 seconds or set the timer to 0h to cancel the timer. 4. The selected time will register in 5 seconds and the system will automatically revert back to display the humidity. Note: After the TIMER setting is complete, you can press the button again to check the TIMER setting status. After the TIMER setting is complete, you can cancel it by setting the set time to 0.0 or long press timer button for 3 seconds. Note: The timer function is not canceled when the water tank is full.

Description		
6	 Child Lock Function	Press and hold on the Up and Down buttons at the same time for 5 seconds to initiate Child Lock function, and the  light illuminates. All current settings are locked, and the control panel will not accept any operation under Child Lock function. Press and hold these two buttons again to cancel the Child Lock function.
7	 Fresh Function (on some models)	Press and hold on the Mode and Down buttons at the same time for 2 seconds to initiate Fresh function, complete the same operation again to cancel the Fresh function.
8	DISPLAY	Display ambient humidity (humidity range: 30% to 90%); Display TIMER setting (timing range: 24 hours); Display error codes reminder. Protection Code: P2 - Water tank is full of water or water tank is not in right position. Empty the water tank and replace it in the right position. Error Codes: EH61 - Evaporator coil temperature sensor error. Unplug the unit and plug it back in. If the error repeats, call for service. EH60 - Room temperature sensor error. Unplug the unit and plug it back in. If the error repeats, call for service. EH00 - Indoor EEPROM error. Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service. EH0b-Display board and master control board communication error. Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service;

Other features

Tank Full Light

The indicator light glows when the water tank is ready to be emptied, or when the water tank is removed or not replaced in the proper position.

Auto Shut Off

The dehumidifier shuts off when the water tank is full, or when the water tank is removed or not replaced in the proper position.

For some models, the fan motor will continue to run for 30 seconds.

Wait 3 minutes before resuming operation

After the unit has stopped, it cannot be restart operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

Auto-Restart

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes

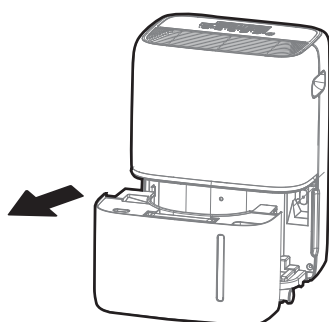
Auto Defrost

When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will cycle off and the fan will continue to run until the frost disappears.

Dump the collected water

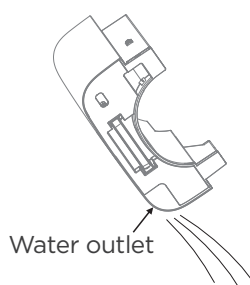
There are two ways to remove collected water.

Type 1: Use the water tank



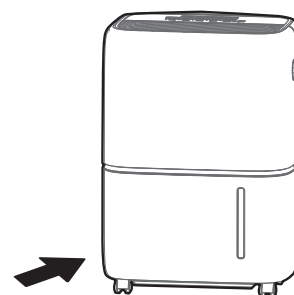
Step 1:

Hold both sides of the water tank with hands, pull it out from the unit.



Step 2:

Pour the water out from the right sides.



Step 3:

Put the water tank back

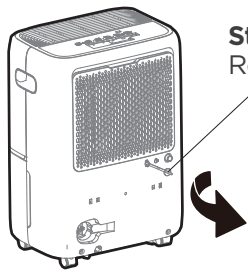
- When the water tank is full, the unit will automatically stop running, and the Full indicator light will flash.
- Slowly pull out the water tank. Grip the left and right handles securely, and carefully pull out straight so water does not spill.
- Pour out the water from the water outlet and put the water tank back. The machine will re-start when the tank is restored in its correct position.

NOTE

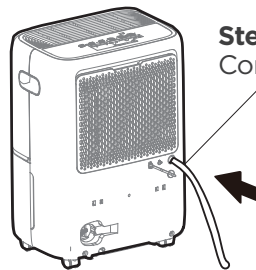
- When you remove the water tank, do not touch any parts inside of the unit. Otherwise, the unit will be damaged.
- Be sure to push the water tank gently all the way into the unit. Banging the water tank against anything or failing to push it in securely may cause the unit not to operate. When you remove the water tank, if there is some water in the unit you must dry it.

Type 2: Drain hose drainage (continuous)

Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching the unit with a drain hose (Id $\geq \Phi 5/16''$, some models). Remove the water plug from the back drain outlet of the unit and set aside, then insert the drain hose through the drain outlet of the unit and lead the drain hose to the floor drain or a suitable drainage facility.



Step 1:
Remove the water plug.



Step 2:
Connect the drain hose (on some models).

NOTE: Make the drain hose straight when you use it

- When you remove the water plug, if there is some water in the back drain outlet of the unit you must dry it. Make sure the drain hose is secure so there are no leaks and the end of the hose is level or down to let the water flow smoothly.
- Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing. Make sure the drain hose is lower than the drain hose outlet of the unit.
- Select the desired humidity setting and fan speed on the unit for continuous draining to start.

NOTE

When the continuous draining feature is not being used, remove the drain hose from the outlet, and dry the water in the continuous drain hose outlet. then replace the water plug correctly.

Care and maintenance

- Care and cleaning of the dehumidifier turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

Clean the Grille and Case

- Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.
- Do not splash water directly onto the main unit. Doing so may cause an electrical shock, cause the insulation to deteriorate, or cause the unit to rust.
- The air intake and outlet grilles get soiled easily, so use a vacuum attachment or brush to clean.

Clean the water tank

Every few weeks, clean the water tank to prevent growth of mold, mildew and bacteria. Partially fill the water tank with clean water and add a little mild detergent. Swish it around in the water tank, empty and rinse.

Note: Do not use a dishwasher to clean the water tank. After clean, the water tank must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.

Clean the air intake grille

The air intake grille behind the front grille should be checked and cleaned at least every two weeks or more often if necessary.

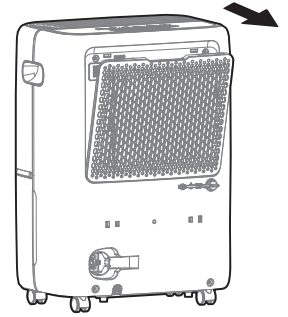
NOTE: DO NOT RINSE OR PUT AIR INTAKE GRILLE IN AN AUTOMATIC DISHWASHER.

To remove:

- Grip the tab on air intake grille and pull it outward, then pull it up.
- Clean air intake grille with warm, soapy water. Rinse and let air intake grille dry before replacing it. Do not clean air intake grille in a dishwasher.

To attach:

- Insert the air intake grille into the unit from underside to upside.

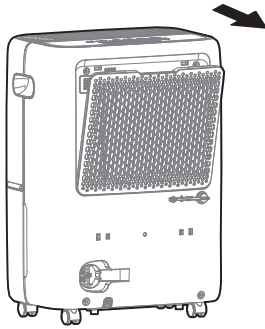


Clean and install the air filter (On some models)

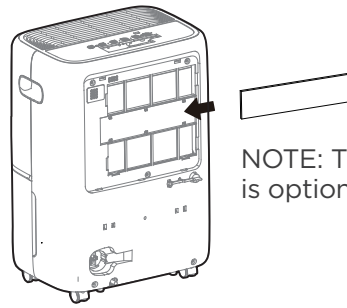
NOTE:

HEPA filter is recommended to be replaced once every 6 months.
Installing a HEPA filter may reduce dehumidification efficiency.

1. Remove the rear grille.

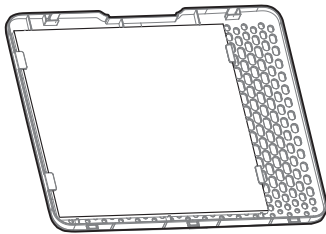


2. Install the functional filter into the rear grille.



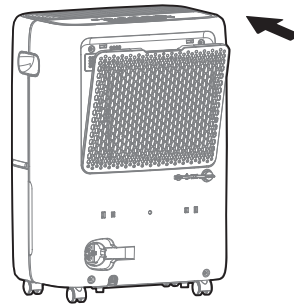
NOTE: The functional filter is optional.

3. Install the HEPA filter on the intake grille.



NOTE: The HEPA filter is optional.

4. Reinstall the air filter into the machine.



CAUTION

DO NOT operate the dehumidifier without air intake grille because dirt and lint will clog it and reduce performance.

NOTE: The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry. Never use harsh cleansers, wax or polish on the cabinet front. Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the unit.

When not using the unit for long time periods

- After turning off the unit, wait one day before emptying the tank.
- Clean the main unit, water tank and air intake grille.
- Cover the unit with a plastic bag.
- Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.

Troubleshooting

Before calling for service, review the chart below first yourself.

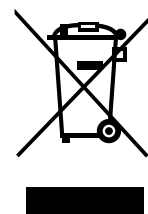
Problem	What to check
The unit does not start	Make sure the dehumidifier's plug is pushed completely into the outlet. Check the house fuse/circuit breaker box. Dehumidifier has reached its present level or tank is full. Water tank is not in the proper position.
Dehumidifier does not dry the air as it should	Did not allow enough time to remove the moisture. Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier. The humidity control may not be set low enough. Check that all doors, windows and other openings are securely closed. Room temperature is too low, below 5°C (41°F). There is a kerosene heater or something giving off water vapor in the room.
The unit makes a loud noise when operating	The air intake grille is clogged. The unit is tilted instead of upright as it should be. The floor surface is not level.
Frost appears on the coils	This is normal. The dehumidifier has Auto defrost feature.
Water on floor	Hose to connector or hose connection may be loose. Intend to use the tank to collect water, but the back drain plug is removed, tighten the drain cap.
EH00, EH60, EH61, EH0b, P2 appear in the display	These are error codes and protection codes. See the CONTROL PANEL FEATURES section.

Disposal and recycling

Important instructions for environment (European Disposal Guidelines)

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive. This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

Importer:

FRIGICOLL HVAC S.L.

Blasco de Garay 4,08960 Sant Just

Desvern Barcelona,Spain

Manufacturer:

GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.

Lingang Road Beijiao Shunde Foshan

Guangdong People's Republic of China 528311

ENTFEUCHTUNGSGERÄT

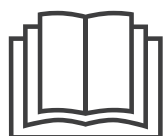
Gebrauchsanleitung

Montage & Betrieb

comfee'

CDDKE-16DEN7(EU)

CDDKE-20DEN7(EU)



WICHTIGER HINWEIS:

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitsvorkehrungen	02
Ihr Produkt kennenlernen	14
Ihr Gerät und seine Funktionen kennenlernen	15
Das gesammelte Wasser ausleeren	19
Pflege und Wartung	20
Fehlerbehebung	22
Entsorgung und Recycling	22

Sicherheitsvorkehrungen

Es ist sehr wichtig, dass Sie vor der Inbetriebnahme und Montage die Sicherheitshinweise lesen.

Eine unsachgemäße Montage aufgrund der Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Schäden oder Verletzungen führen. Die potenzieller Schäden oder Verletzungen wird entweder als WARNUNG oder als VORSICHT eingestuft.

Erläuterung der Symbole

WARNUNG



Das Signal weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

VORSICHT



Das Signalwort deutet auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



WARNUNG

- Überschreiten Sie nicht die Nennleistung der Steckdose oder des Anschlussgeräts.
- Betreiben oder stoppen Sie das Gerät nicht durch Ein- oder Ausschalten der Stromversorgung.
- Beschädigen Sie ein nicht spezifiziertes Netzkabel nicht und verwenden Sie es nicht.
- Verändern Sie die Länge des Netzkabels nicht und teilen Sie die Steckdose nicht mit anderen Geräten.
- Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen ein oder ziehen Sie ihn heraus. Klettern Sie nicht auf das Gerät und setzen Sie sich nicht darauf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf. Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn seltsame Geräusche, Geruch oder Rauch auftreten.
- Sie sollten niemals versuchen, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen, brennbaren Stoffen oder Chemikalien wie z. B. Benzin, Benzol, Verdünnungsmittel usw.
- Das aus dem Gerät abgelassene Wasser darf nicht getrunken oder verwendet werden.
- Nehmen Sie den Wassereimer während des Betriebs nicht heraus.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen Wasser auf das Gerät spritzen kann.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, stabilen Teil des Bodens.
- Decken Sie die Ansaug- oder Abluftöffnungen nicht mit Tüchern oder Handtüchern ab.

- Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in einem Raum mit folgenden Personen verwendet wird: Säuglinge, Kinder, ältere Menschen und Personen, die nicht feuchtigkeitsempfindlich sind.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände in Gitter oder Öffnungen – dies gilt insbesondere für Kinder.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Netzkabel und achten Sie darauf, dass die Kabel nicht zusammengedrückt werden.
- Wenn Wasser in das Gerät eindringt, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.
- Stellen Sie keine Blumenvasen oder andere Wasserbehälter auf das Gerät.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Betreiben Sie Ihren Luftentfeuchter nicht in einem nassen Raum wie einem Badezimmer.

VORSICHT

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. (gilt für die europäischen Länder)
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Vor der Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Wenn sich brennbares Gas um das Gerät herum ansammelt, kann es einen Brand verursachen. Sollte das Gerät während des Gebrauchs umgestoßen werden, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Führen Sie eine Sichtprüfung des Gerätes durch, um sicherzustellen, dass keine Schäden vorhanden sind. Wenn Sie vermuten, dass das Gerät beschädigt wurde, wenden Sie sich an einen Techniker oder an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.
- Bei Gewitter muss die Stromversorgung unterbrochen werden, um Schäden am Gerät durch Blitzschlag zu vermeiden.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichböden. Verdecken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Verkleidungen. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Verlegen Sie das Kabel außerhalb des Verkehrsbereichs und so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Entsorgen Sie das Gerät oder senden Sie es zur Überprüfung und/oder Reparatur an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verdrahtungsvorschriften montiert werden.

- Wenden Sie sich für die Reparatur oder Wartung dieses Geräts an einen autorisierten Servicetechniker.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht verwendet wird.
- Das Typenschild des Herstellers befindet sich auf der Rückseite des Geräts und enthält elektrische und andere technische Daten, die für dieses Gerät spezifisch sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist. Um Stoß- und Brandgefahren zu minimieren, ist eine ordnungsgemäße Erdung wichtig. Das Netzkabel ist zum Schutz gegen Stromschlaggefahr mit einem dreipoligen Erdungsstecker ausgestattet.
- Ihr Gerät muss in einer ordnungsgemäß geerdeten Wandsteckdose verwendet werden. Wenn die Wandsteckdose, die Sie verwenden möchten, nicht ordnungsgemäß geerdet oder durch eine zeitverzögerte Sicherung oder einen Leistungsschalter geschützt ist (siehe Typenschild für die elektrischen Daten), lassen Sie einen qualifizierten Elektriker die richtige Steckdose montieren.
- Die Leiterplatte (PCB) des Geräts ist mit einer Sicherung für Überstromschutz ausgestattet. Die Spezifikationen der Sicherung sind auf der Platine aufgedruckt, wie z. B.: T3.15A/250V (oder 350V), usw.

WARNUNG FÜR DIE VERWENDUNG DES KÜHLMITTELS R290



Erklärung der Symbole, die auf dem Innen- oder Außengerät angezeigt werden

 A3	WARNUNG	Dieses Symbol zeigt an, dass in diesem Gerät ein entflammbares Kühlmittel verwendet wurde. Wenn das Kühlmittel ausläuft und einer externen Zündquelle ausgesetzt wird, besteht Brandgefahr.
	VORSICHT	Dieses Symbol zeigt an, dass die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen werden sollte.
	VORSICHT	Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät nur von einem Servicemitarbeiter unter Bezugnahme auf die Installationsanleitung bedient werden darf.
	VORSICHT	Dieses Symbol zeigt an, dass eine Betriebs- oder Installationsanleitung verfügbar ist.

- Wenn brennbares Kühlmittel verwendet wird, muss das Gerät in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, in dem die Raumgröße der für den Betrieb spezifizierten Raumfläche entspricht.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung.

- Das Gerät ist in einem Raum ohne ständig betriebene Zündquellen (z. B. offenes Feuer, ein laufendes Gasgerät oder ein elektrisches Heizgerät) zu lagern.
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass Kühlmittel möglicherweise keinen Geruch enthalten.

1. Montage (Raum)

- Die Montage von Rohrleitungen ist auf ein Minimum zu beschränken.
- Die Rohrleitungen müssen vor physischen Schäden geschützt werden.
- Wenn Kühlmittelleitungen den nationalen Gasvorschriften entsprechen müssen.
- Die mechanischen Anschlüsse müssen für Wartungszwecke zugänglich sein.
- In Fällen, in denen eine mechanische Belüftung erforderlich ist, müssen die Belüftungsöffnungen frei von Hindernissen sein.
- Wenn das Produkt entsorgt wird, muss es gemäß den nationalen Vorschriften ordnungsgemäß verarbeitet werden.

2. Wartung

- Jede Person, die mit Arbeiten an oder Eingriffen in einen Kühlmittelkreislauf befasst ist, sollte über ein aktuell gültiges Zertifikat einer von der Industrie anerkannten Bewertungsstelle verfügen, das ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation bestätigt.

3. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Hilfe anderer Fachkräfte erfordern, müssen unter der Aufsicht der für den Umgang mit brennbaren Kühlmitteln zuständigen Person durchgeführt werden.

4. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper (Öl, Wasser usw.) in die Rohrleitungen gelangen.

Verschließen Sie die Öffnung zum Aufbewahren der Rohrleitungen durch Einklemmen, Abkleben usw.

5. Alle Arbeitsverfahren, die Einfluss auf die Sicherheitsmaßnahmen haben, sollten von Fachkräften durchgeführt werden.

6. Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, in dem die Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.

7. Das Gerät ist so zu lagern, dass keine mechanischen Beschädigungen auftreten.

8. Vermeiden Sie übermäßige Vibrationen oder Pulsationen an den Kühlleitungen.

9. Um die Verbindungen zu prüfen, soll man die Messgeräten mit einer Kühlmittelkapazität von 5 g/Jahr oder höher verwenden. Diese Geräte sollen sich im Stillstand befinden, in Betrieb sein oder unter dem Druck von dem bei Stillstands- oder Betriebsbedingungen. Abziehbare Verbindungen dürfen NICHT auf der Innenseite des Geräts verwendet werden (gelötete oder geschweißte Verbindungen können verwendet werden).

10. Bei Verwendung eines BRENNBAREN KÜHLMITTELS werden die Anforderungen an den Montageraum des Geräts und/oder die Belüftungsanforderungen entsprechend

- der im Gerät verwendeten Füllmenge (M) festgelegt,
- dem Aufstellungsort,
- der Art der Belüftung von den Standort oder dem Gerät.

11. Die Wartung muss gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
12. Bei Verwendung eines BRENNBAREN KÜHLMITTELS sind die folgenden Anforderungen für die Montage zu beachten:
- Schutzvorrichtungen, Rohrleitungen und Armaturen sind so weit wie möglich vor schädlichen Umwelteinflüssen zu schützen, beispielsweise vor der Gefahr von Wasseransammlungen und Vereisung in Entlastungsrohren oder der Ansammlung von Schmutz und Ablagerungen;
 - Es sind Vorkehrungen zu treffen, um übermäßige Vibrationen oder Pulsationen an den Kühlleitungen zu vermeiden.
 - Die Rohrleitungen in Kühlsystemen müssen so konstruiert und montiert sein, dass die Wahrscheinlichkeit einer Beschädigung des Systems durch Wasserschlag minimiert wird.
 - Magnetventile müssen korrekt in der Rohrleitung positioniert sein, um Druckstöße zu vermeiden, und dürfen kein flüssiges Kühlmittel einschließen oder blockieren, es sei denn, es ist eine angemessene Druckentlastung vorgesehen.
 - Stahlrohre und -komponenten müssen vor dem Anbringen einer Isolierung mit einem Rostschutzanstrich gegen Korrosion geschützt werden.
 - Elektrische Bauteile, die Lichtbögen oder Funken bilden können, die jedoch aufgrund der Konformität mit den Punkten b), c), d) oder f) von 22.116.1 der Normen IEC 60335-2-40:2022 und EN IEC 60335-2-40:2024 nicht als Zündquellen gelten, dürfen nur durch vom Gerätehersteller spezifizierte Teile ersetzt werden. Der Austausch durch andere Teile kann im Falle einer Leckage zur Entzündung des Kühlmittels führen.

13. Unbelüftete Bereiche

- Bei Geräten mit brennbaren Kühlmitteln, die in einem unbelüfteten Bereich montiert werden, muss sichergestellt werden, dass das Kühlmittel im Falle einer Leckage nicht stagnieren kann, um eine Brand- oder Explosionsgefahr zu vermeiden.
- Das Gerät ist so zu lagern, dass keine mechanischen Beschädigungen auftreten.

14. Qualifizierung von Arbeitnehmern

Alle Wartungs-, Service- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Personal ausgeführt werden, das die erforderliche Qualifikation besitzt. Jeder Arbeitsvorgang, der die Sicherheit betrifft, darf nur von kompetenten Personen durchgeführt werden, die an einer Schulung teilgenommen und die erforderliche Kompetenz erworben haben. Der Erwerb der Kompetenz muss durch ein Zertifikat nachgewiesen werden. Die Schulung für diese Verfahren wird von nationalen Ausbildungsorganisationen oder Herstellern durchgeführt, die für die Vermittlung der einschlägigen nationalen Kompetenzstandards, die möglicherweise gesetzlich festgelegt sind, akkreditiert sind. Alle Schulungen müssen den Anforderungen von ANHANG HH der IEC 60335-2-40:2022 Ausgabe entsprechen.

Beispiele für solche Arbeitsverfahren sind:

- Einbruch in den Kühlkreislauf.
- Öffnung der versiegelten Komponenten
- Öffnung von belüfteten Gehäusen.

Informationen zur Wartung

1. Überprüfung des Bereichs

Vor Beginn von Arbeiten an Anlagen, die brennbare Kühlmittel enthalten, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Entzündung minimiert wird. Bei Reparaturen an der Kälteanlage sind vor der Durchführung von Arbeiten an der Anlage die folgenden Vorsichtsmaßnahmen 2 bis 6 zu beachten.

2. Arbeitsablauf

Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, so dass das Risiko des Vorhandenseins eines brennbaren Gases oder Dampfes während der Durchführung der Arbeiten minimiert wird.

3. Allgemeiner Arbeitsbereich

Alle im Umfeld tätigen Wartungskräfte und andere Personen werden über die Art der durchgeführten Arbeiten unterrichtet. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden.

4. Überprüfen, ob Kühlmittel vorhanden ist

Vor und während der Arbeit mit einem Kühlmittel muss der Bereich mit einem geeigneten Kühlmittel-Detektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker auf potenziell entflammbare Atmosphären aufmerksam wird. Es ist sicherzustellen, dass die verwendete Leckanzeigevorrichtung für brennbare Kühlmittel geeignet ist, d. h., dass keine Funkenbildung auftritt und die Vorrichtung ausreichend dicht oder eigensicher ist.

5. Vorhandensein eines Feuerlöschers

Wenn Heißenarbeiten an der Kälteanlage oder an zugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, müssen geeignete Feuerlöschgeräte zur Verfügung stehen. Halten Sie einen Trocken-Feuerlöscher oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Ladebereichs.

6. Keine Zündquellen

Personen, die Arbeiten an einem KÄLTESYSTEM durchführen, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, dürfen keine Zündquellen in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauchen, sollten ausreichend weit vom Ort der Montage, der Reparatur, des Ausbaus und der Entsorgung entfernt gehalten werden, bei denen möglicherweise Kühlmittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um das Gerät zu begutachten, um sicherzustellen, dass keine brennbaren Gefahren oder Zündgefahren vorhanden sind. „Rauchen verboten“-Schilder sind anzubringen.

7. Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder dass er ausreichend belüftet ist, bevor Sie in die Anlage eindringen oder Heißenarbeiten durchführen. Ein gewisses Maß an Belüftung muss während der Dauer der Arbeiten aufrechterhalten werden. Die Belüftung sollte jegliches freigesetztes Kühlmittel sicher zerstreuen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre ableiten.

8. Überprüfung der Kühlgeräte

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen sie für den Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers sind stets zu beachten. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technische Abteilung des Herstellers, um Unterstützung zu erhalten. Bei Anlagen, die brennbare Kühlmittel verwenden, sind die folgenden Kontrollen durchzuführen:

- Die tatsächliche Kühlmittelfüllmenge muss der Raumgröße entsprechen, in dem die kühlmittelhaltigen Teile montiert sind.
- Die Lüftungsanlagen und Auslässe funktionieren einwandfrei und sind nicht verstopft.
- Wenn ein indirekter Kältekreislauf verwendet wird, ist der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kühlmittel zu überprüfen;
- Die Kennzeichnung der Geräte ist weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Schilder sind zu korrigieren;
- Kühlmittelleitungen oder -komponenten werden an einer Stelle montiert, an der es unwahrscheinlich ist, dass sie einer Substanz ausgesetzt sind, die kältemittelhaltige Komponenten korrodieren kann, es sei denn, die Komponenten sind aus Materialien gefertigt, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder in geeigneter Weise gegen eine solche Korrosion geschützt sind.

9. Überprüfung der elektrischen Geräte

Reparatur- und Wartungsarbeiten an elektrischen Bauteilen müssen erste Sicherheitsüberprüfungen und Inspektionsverfahren für die Bauteile umfassen. Liegt ein Fehler vor, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf der Stromkreis nicht angeschlossen werden, bis der Fehler zufriedenstellend behoben ist. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, der Betrieb jedoch fortgesetzt werden muss, muss eine angemessene vorübergehende Lösung verwendet werden. Dies muss dem Eigentümer des Geräts mitgeteilt werden, damit alle Beteiligten informiert sind. Die anfänglichen Sicherheitsüberprüfungen müssen Folgendes umfassen:

- Die Kondensatoren sind entladen: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um Funkenbildung zu vermeiden;
- Dass keine spannungsführenden elektrischen Komponenten und Leitungen während des Aufladens, Wiederherstellens oder Spülens des Systems freigelegt sind;
- Dass es eine Kontinuität der Erdbindung gibt.

10. Versiegelte elektrische Komponenten müssen ersetzt werden

Versiegelte elektrische Komponenten dürfen nicht repariert werden.

11. Verkabelung

Überprüfen Sie, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, keiner Korrosion, keinem übermäßigen Druck, keinen Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen nachteiligen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Bei der Prüfung sind auch die Auswirkungen von Alterung oder ständiger Vibration durch Quellen wie Verdichter oder Lüfter zu berücksichtigen.

12. Erkennung von brennbaren Kühlmitteln

Unter keinen Umständen dürfen bei der Suche nach oder dem Aufspüren von Kühlmittellecks potentielle Zündquellen verwendet werden. Ein Halogenidbrenner (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

Die folgenden Lecksuchmethoden gelten für Kältemittelsysteme als zulässig. Elektronische Lecksucher können zum Aufspüren von Kältemittellecks verwendet werden, aber bei BRENNBAREN KÄLTEMITTELN ist die Empfindlichkeit möglicherweise nicht ausreichend oder muss neu kalibriert werden. (Die Detektionsgeräte müssen in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Leckerkennungsgeräte sind auf einen Prozentsatz des LFL des Kühlmittels einzustellen und auf das verwendete Kühlmittel zu kalibrieren, und der entsprechende Prozentsatz an Gas (maximal 25 %) ist zu bestätigen.

Lecksuchflüssigkeiten sind für die meisten Kühlmittel geeignet, aber die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln ist zu vermeiden, da das Chlor mit dem Kühlmittel reagieren und die Kupferrohrleitungen korrodieren kann.

HINWEIS: Beispiele für Lecksuchflüssigkeiten sind:

- Blasenmethode,
- Fluoreszenz-Prüfmittel.

Wenn ein Leck vermutet wird, müssen alle offenen Flammen entfernt/gelöscht werden.

Wird eine Kühlmittelleckage festgestellt, die ein Hartlöten erfordert, muss das gesamte Kühlmittel aus dem System abgesaugt oder in einem von der Leckage entfernten Teil des Systems (durch Absperrventile) isoliert werden. Beachten Sie die folgenden Anleitungen zum Entfernen des jeweiligen Kühlmittels.

13. Kältemittelentfernung und Evakuierung des Kreislaufs

Beim Aufbrechen des Kühlmittelkreislaufs zur Durchführung von Reparaturen oder zu anderen Zwecken sind die herkömmlichen Verfahren anzuwenden. Bei brennbaren Kältemitteln ist es jedoch wichtig, dass bewährte Verfahren befolgt werden, da die Entflammbarkeit zu berücksichtigen ist.

Die folgende Vorgehensweise ist einzuhalten:

- Das Kältemittel muss gemäß den örtlichen und nationalen Vorschriften sicher entfernt werden;
- Evakuieren;
- Spülen Sie den Kreislauf mit Inertgas (optional für A2L);
- Evakuieren (optional für A2L);
- Bei Verwendung einer Flamme zum Öffnen des Kreislaufs kontinuierlich mit Inertgas spülen oder durchblasen; und den Kreislauf öffnen.

Die Kühlmittelfüllung muss in die richtigen Rückgewinnungsflaschen zurückgewonnen werden. Der Hersteller muss die Inertgase angeben, die verwendet werden können. Zum Spülen von Kühlmittelsystemen darf keine Druckluft oder Sauerstoff verwendet werden.

HINWEIS: Ein Beispiel für ein Inertgas ist trockener Stickstoff.

Die Spülung des Kühlmittelkreislaufs erfolgt durch Aufbrechen des Vakuums im System mit Inertgas und weiteres Befüllen bis zum Erreichen des Betriebsdrucks, dann Entlüften auf Atmosphärendruck und schließlich erneutes Herstellen eines Vakuums. Dieser Vorgang ist so lange zu wiederholen, bis sich kein Kühlmittel mehr im System befindet. Das System muss auf Atmosphärendruck entlüftet werden, damit die Arbeiten durchgeführt werden können.

Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe potenzieller Zündquellen befindet und dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

14. Ladevorgänge

Neben den herkömmlichen Ladeverfahren sind folgende Anforderungen zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass es bei der Verwendung von Befüllanlagen nicht zu einer Verunreinigung verschiedener Kühlmittel kommt. Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die Menge des darin enthaltenen Kühlmittels zu minimieren.
- Die Flaschen sind gemäß den Anweisungen in einer geeigneten Position aufzubewahren.
- Stellen Sie sicher, dass das Kältesystem geerdet ist, bevor Sie es mit Kühlmittel befüllen.
- Kennzeichnen Sie das System, wenn die Befüllung abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen).
- Es ist darauf zu achten, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird.
- Vor dem Wiederaufladen des Systems ist es mit dem entsprechenden Spülgas einem Drucktest zu unterziehen. Das System muss nach Abschluss des Ladevorgangs, aber vor der Inbetriebnahme auf Dichtheit geprüft werden. Vor dem Verlassen des Ortes muss ein Lecktest durchgeführt werden.

15. Außerbetriebnahme

Vor der Durchführung dieses Verfahrens ist es wichtig, dass der Techniker mit der Anlage und allen Details vertraut ist. Es wird als gute Praxis empfohlen, dass alle Kühlmittel sicher abgesaugt werden. Vor der Durchführung der Aufgabe muss eine Öl- und Kühlmittelprobe entnommen werden, falls vor der Wiederverwendung des rückgewonnenen Kältemittels eine Analyse erforderlich ist. Es ist wichtig, dass vor Beginn der Aufgabe elektrische Energie zur Verfügung steht.

a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.

b) System elektrisch isolieren.

c) Stellen Sie vor dem Verfahren sicher, dass:

- mechanische Handhabungsgeräte, falls erforderlich, für die Handhabung von Kühlmittelflaschen vorhanden sind;
- die gesamte persönliche Schutzausrüstung vorhanden ist und korrekt verwendet wird;
- der Rückgewinnungsprozess zu jeder Zeit von einer kompetenten Person überwacht wird;
- die Rückgewinnungsgeräte und -flaschen den entsprechenden Normen entsprechen.

d) Wenn möglich, Kühlmittelsystem abpumpen.

- e) Wenn kein Vakuum möglich ist, machen Sie einen Verteiler, damit das Kühlmittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- f) Stellen Sie sicher, dass sich der Zylinder auf der Waage befindet, bevor die Wiederherstellung erfolgt.
- g) Starten Sie das Rückgewinnungsgerät und betreiben Sie es gemäß den Anweisungen.
- h) Die Flaschen dürfen nicht überfüllt werden. (Nicht mehr als 80 % des Volumens an Flüssigkeit einfüllen).
- i) Überschreiten Sie den maximalen Arbeitsdruck des Zylinders nicht, auch nicht vorübergehend.
- j) Wenn die Zylinder korrekt gefüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Zylinder und die Ausrüstung unverzüglich vom Ort entfernt werden und alle Absperrventile der Ausrüstung geschlossen sind.
- k) Wiederaufbereitetes Kühlmittel darf nicht in ein anderes Kühlsystem eingefüllt werden, es sei denn, es wurde gereinigt und geprüft.

16. Kennzeichnung

Die Geräte sind mit einem Etikett zu versehen, aus dem hervorgeht, dass sie außer Betrieb genommen und das Kältemittel entleert wurde. Das Etikett muss datiert und unterzeichnet sein. Bei Geräten, die **brennbare Kältemittel** enthalten, ist sicherzustellen, dass auf dem Gerät Etiketten angebracht sind, die angeben, dass das Gerät **brennbare Kältemittel** enthält.

17. Rückgewinnung

Bei der Entnahme von Kühlmittel aus einer Anlage, sei es zur Wartung oder zur Außerbetriebnahme, wird als gute Praxis empfohlen, dass alle Kältemittel sicher entnommen werden.

Beim Umfüllen von Kühlmittel in Zylinder ist darauf zu achten, dass nur geeignete Kühlmittel-Rückgewinnungsflaschen verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl von Zylindern zur Aufnahme der gesamten Systemfüllung zur Verfügung steht. Alle zu verwendenden Zylinder sind für das rückgewonnene Kühlmittel vorgesehen und für dieses Kühlmittel gekennzeichnet (d.h. spezielle Zylinder für die Rückgewinnung von Kühlmittel). Die Zylinder müssen komplett mit Druckbegrenzungsventil und zugehörigen Absperrventilen in einwandfreiem Zustand sein. Leere Rückgewinnungsflaschen werden vor der Rückgewinnung evakuiert und, wenn möglich, gekühlt.

Die Rückgewinnungsausrüstung muss sich in einem guten Betriebszustand befinden und mit einem Satz Anweisungen für die vorhandene Ausrüstung versehen sein, die für die Rückgewinnung von brennbaren Kühlmitteln geeignet ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Außerdem muss ein Satz geeichter Waagen vorhanden und in gutem Zustand sein. Die Schläuche müssen komplett mit leckfreien Trennkupplungen und in gutem Zustand sein.

Das zurückgewonnene Kühlmittel muss gemäß den örtlichen Vorschriften in der richtigen Rückgewinnungsflasche verarbeitet und der entsprechende Abfallbegleitschein arrangiert werden. Mischen Sie keine Kühlmittel in Rückgewinnungsanlagen und insbesondere nicht in Zylindern.

Wenn Verdichter oder Verdichteröle entsorgt werden sollen, ist sicherzustellen, dass sie auf ein akzeptables Niveau evakuiert wurden, um sicherzustellen, dass kein brennbares Kühlmittel im Schmiermittel verbleibt. Der Kompressorkörper darf nicht durch offene Flammen oder andere Zündquellen erhitzt werden, um diesen Prozess zu beschleunigen. Das Ablassen von Öl aus einem System muss sicher durchgeführt werden.

18. Entlüften von HC-Kühlmittel (R290)

Lüften kann als Alternative durchgeführt werden, um das Kühlmittel zurückzugewinnen. Da HC-Kühlmittel kein ODP und vernachlässigbare GWP aufweisen, kann es unter bestimmten Umständen als akzeptabel angesehen werden, das Kühlmittel abzulassen. Wenn dies jedoch in Betracht gezogen wird, sollte es entsprechend der einschlägigen nationalen Regeln oder Vorschriften durchgeführt werden, wenn diese es zulassen.

Insbesondere vor der Entlüftung eines Systems, wäre es notwendig:

- dass die Rechtsvorschriften in Bezug auf Abfallmaterial in Betracht gezogen werden
- Stellen Sie sicher, dass die Umweltgesetzgebung berücksichtigt wurde
- Stellen Sie sicher, dass den rechtliche Bestimmungen über die Sicherheit von gefährlichen Stoffen entsprochen wurde
- Das Entlüften wird nur bei Systemen durchgeführt, die eine geringe Menge Kühlmittel enthalten, normalerweise weniger als 500 g
- Die Entlüftung innerhalb eines Gebäudes ist nicht zulässig, unter keinen Umständen
- Die Entlüftung darf nicht in einem öffentlichen Bereich erfolgen oder in einem Bereich in dem die Leute nicht wissen, welches Verfahren stattfindet
- Der Schlauch muss von ausreichender Länge und Durchmesser sein, derart, dass er sich mindestens 3 m über die Außenseite des Gebäudes erstreckt
Die Entlüftung sollte nur mit der Gewissheit erfolgen, dass das Kühlmittel nicht in angrenzende Gebäude geblasen wird und nicht in einen unterirdischen Bereich gelangt
- Der Schlauch besteht aus einem Material, das für die Verwendung mit HC Kühlmitteln und Öl geeignet ist
- Ein Gerät verwendet wird, um den Schlauchauslass um mindestens 1 m über den Boden anzuheben und den Auslass nach oben zu richten (um die Verdünnung zu unterstützen)
- Das Ende des Schlauchs kann nun entladen und die brennbaren Dämpfe in die Umgebungsluft verteilen.
- Es sollte keine Beschränkungen oder scharfe Biegungen in der Entlüftungsleitung sein, die die Leichtigkeit des Ausflusses behindern.
- Es dürfen sich keine Zündquellen in der Nähe des Ausflussschlauches befinden
- Der Schlauch sollte regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass keine Löcher oder Knicke darin sind, die zu Undichtigkeiten oder Behinderung der Strömung führen können

Bei der Entlüftung sollte der Kühlmittelstrom mit Krümmerlehren auf einen niedrigen Volumenstrom gemessen werden, um sicherzustellen, dass das Kühlmittel gut verdünnt ist.

Sobald das Kühlmittel nicht mehr fließt, sollte das System mit OFN gespült werden. Wenn nicht, sollte das System mit OFN unter Druck gesetzt und der Entlüftungsvorgang zwei oder mehrmals durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass nur minimale HC-Kühlmittelrückstände im System verbleiben.

19. Transport, Kennzeichnung und Lagerung von Geräten

1. Transport von Geräten, die brennbare Kühlmittel enthalten
Die maximale Anzahl der Geräte oder die Konfiguration der Geräte, die zusammen transportiert werden dürfen, wird durch die geltenden Transportvorschriften festgelegt.
2. Kennzeichnung von Geräten mit Schildern
Einhaltung der örtlichen Vorschriften.
3. Entsorgung von Geräten mit brennbaren Kühlmitteln
Einhaltung der nationalen Vorschriften.
4. Lagerung von Anlagen/Geräten
Die Lagerung von Geräten sollte in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
5. Lagerung von verpackten (nicht verkauften) Geräten
Der Schutz des Lagerpakets sollte so konstruiert sein, dass eine mechanische Beschädigung des Geräts im Inneren des Pakets nicht zu einer Leckage der Kühlmittelfüllung führen kann.
Die maximale Anzahl von Geräten, die zusammen gelagert werden dürfen, wird durch die örtlichen Vorschriften bestimmt.



HINWEIS

Die Kühlmittelfüllmenge des Luftentfeuchters entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Produkts. Die auf dem Typenschild angegebene Füllmenge ist die maximale Kühlmittelfüllmenge des Produkts.

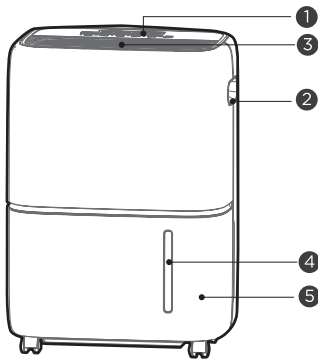
Ihr Produkt kennenlernen



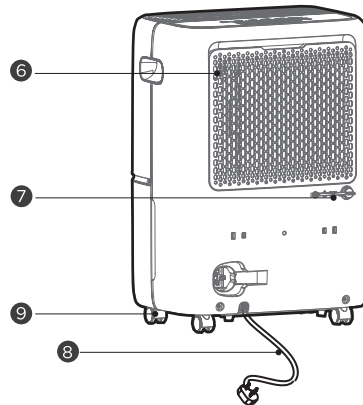
HINWEIS ZU DEN ABBILDUNGEN:

Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Erläuterung. Ihr Gerät kann geringfügig anders aussehen. Es gilt die tatsächliche Form.

Vorderansicht



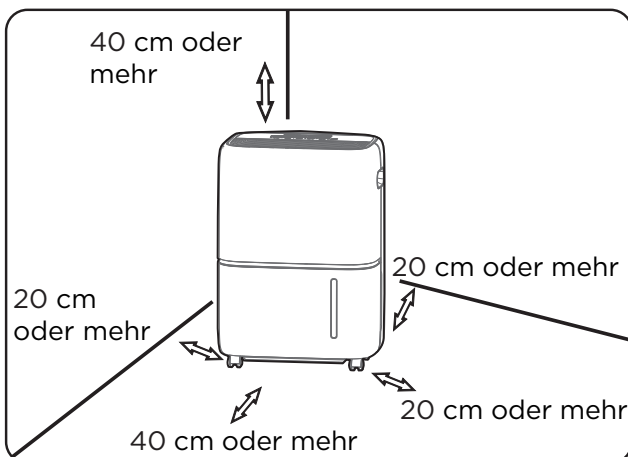
Rückansicht



- | | | |
|---------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| ① Bedienfeld | ② Handgriff (beidseitig) | ③ Luftauslassgitter (je nach Modell) |
| ④ Wasserstandfenster | ⑤ Wassertank | ⑥ Lufteinlassgitter |
| ⑦ Ablaufschlauchanschluss | ⑧ Netzkabel und Stecker | ⑨ Rollen (je nach Modell) |

* Montage der Rollen: Siehe „Montageanleitung für Rollen“ im Zubehör.

Positionierung des Geräts



- Dieser Luftentfeuchter ist nur für den Einsatz in Wohnräumen vorgesehen. Dieser Luftentfeuchter sollte nicht für kommerzielle oder industrielle Anwendungen verwendet werden.
- Stellen Sie den Luftentfeuchter auf einen glatten, ebenen Boden, der stark genug ist, um das Gerät mit einem vollen Eimer Wasser zu tragen.
- Lassen Sie auf allen Seiten des Geräts mindestens 20 cm Freiraum, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten. (Mindestens 40 cm Freiraum am Luftauslass)
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem die Temperatur 5 °C (41 °F) nicht unterschreitet. Bei Temperaturen unter 5 °C (41 °F) können die Spulen mit Frost bedeckt werden, was die Leistung beeinträchtigen kann.

- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe des Wäschetrockners, der Heizung oder des Heizkörpers.
- Verwenden Sie das Gerät, um Feuchtigkeitsschäden an Orten zu vermeiden, an denen Bücher oder Wertgegenstände gelagert werden.
- Verwenden Sie den Luftentfeuchter in einem Keller, um Feuchtigkeitsschäden zu vermeiden.
- Der Luftentfeuchter muss in einem geschlossenen Raum betrieben werden, um die beste Wirkung zu erzielen.
- Schließen Sie alle Türen, Fenster und andere Außenöffnungen zum Raum.
- Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn sich Wasser im Wassertank befindet. (Das Gerät kann umkippen und Wasser verschütten).
- Ein Luftentfeuchter, der in einem Keller betrieben wird, hat einen geringen oder keinen Effekt beim Trocknen eines angrenzenden, geschlossenen Lagerbereichs, beispielsweise eines Schrankes, es sei denn, eine ausreichende Luftzirkulation erfolgt innerhalb und außerhalb des Bereichs.

Während der Benutzung des Geräts

- Stellen Sie sicher, dass die Kunststoffabdeckung am Auslass des durchgehenden Ablaufschlauchs dicht montiert ist, damit keine Lecks entstehen.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb mit einem Arbeitsumfeld zwischen 5 °C/41 °F und 32 °C/90 °F und zwischen 30 % (RH) und 80 % (RH) ausgelegt.
- Bei Verwendung in offenen Räumen mit geöffneten Fenstern kann sich Kondenswasser auf der Oberfläche des Produkts bilden, was normal ist.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet wurde und schnell wieder eingeschaltet werden muss, warten Sie etwa drei Minuten, damit der korrekte Betrieb wieder aufgenommen werden kann.
- Schließen Sie den Luftentfeuchter nicht an eine Mehrfachsteckdose an, die auch für andere elektrische Geräte verwendet wird.
- Wählen Sie einen geeigneten Ort aus und stellen Sie sicher, dass Sie leichten Zugang zu einer Steckdose haben.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit Erdungsanschluss an.
- Stellen Sie sicher, dass der Wassereimer korrekt montiert ist, da das Gerät sonst nicht richtig funktioniert.

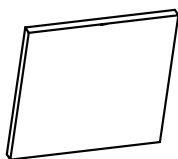
HINWEIS: Wenn das Wasser im Eimer einen bestimmten Stand erreicht, bewegen Sie die Maschine vorsichtig, um ein Herunterfallen zu vermeiden.

Zubehör

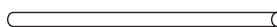
Optionales Zubehör



Funktionsfilter
(1 Stück)



HEPA-Filter (1 Stück)

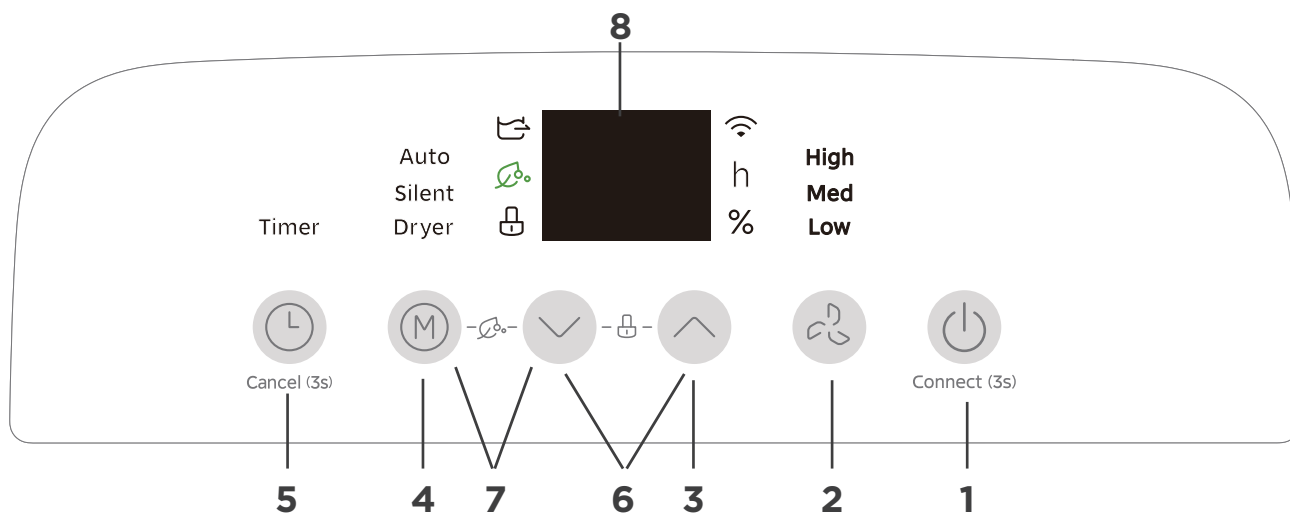


Pumpenablaufschlauch (1 Stück)
(Für das Gerät mit Pumpenfunktion)

Ihr Gerät und seine Funktionen kennenlernen

Bedienfeld

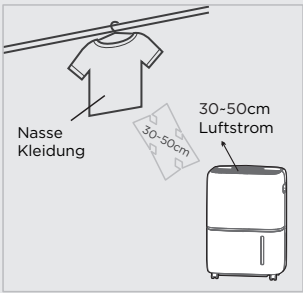
Die folgenden Bedienfelder dienen nur zur Erläuterung. Das Bedienfeld des von Ihnen erworbenen Geräts kann sich je nach Modell leicht unterscheiden. Ihr Gerät enthält möglicherweise einige Anzeigen oder Tasten nicht. Die tatsächliche Form ist maßgebend.



Indikator	Funktion	Indikator	Funktion	Indikator	Funktion
	Ein-/Ausschalttaste		Lüftergeschwindigkeit-Taste		Aufwärts- und Abwärts-Taste

Indikator	Funktion	Indikator	Funktion	Indikator	Funktion
	Modus-Taste		Timer-Taste		Tank-voll-Leuchte
	WLAN-Leuchte		Kindersicherungsleuchte		Frische-Leuchte (bei einigen Modellen)

		Beschreibung
1	 Stromversorgung (Drahtlos verbinden)	Drücken Sie die Taste, um den Luftentfeuchter ein- und auszuschalten.  Taste für WLAN-Verbindung (einige Modelle) 1. Halten Sie die Ein-/Ausschaltaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den drahtlosen Verbindungsmodus einzuleiten. Die LED-ANZEIGE zeigt 'AP' an, um anzuzeigen, dass Sie eine drahtlose Verbindung einstellen können. 2. Wenn die Verbindung (Router) innerhalb von 8 Minuten erfolgreich ist, verlässt das Gerät den drahtlosen Verbindungsmodus automatisch, die Anzeige Wireless leuchtet auf und das Gerät schaltet auf die vorherige Funktion um. Fällt die Verbindung innerhalb von 8 Minuten aus, verlässt das Gerät automatisch den drahtlosen Verbindungsmodus.
2	 Lüfter-Funktion	Drücken Sie die Taste, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen: Niedrig → Mittel → Hoch → Niedrig... Die Lüftergeschwindigkeitsanzeige leuchtet bei verschiedenen Lüftergeschwindigkeitseinstellungen auf.
3	 Aufwärts- und Abwärts-Funktion	Im Auto-/Ruhe-Modus drücken Sie die Taste, um den Feuchtigkeitsanpassungsmodus aufzurufen. Drücken Sie die Taste einmal, um die eingestellte Luftfeuchtigkeit anzuzeigen. Die eingestellte Luftfeuchtigkeit steigt oder sinkt bei jedem Tastendruck innerhalb von 5 Sekunden um 5 % relative Luftfeuchtigkeit. Der Einstellbereich liegt zwischen 35%RH und 85%RH (↗) bzw. 85%RH und 35%RH (↘). Beim Einstellen des Timers wird die Taste verwendet, um die Zeit nach oben oder unten anzupassen.
4	 Modus-Funktion	Drücken Sie die Modus-Taste, um den Modus zu wechseln. Auto → Leise → Trocken → Auto..... Hinweis: Im Trocknen-Modus kann die Luftfeuchtigkeit nicht manuell geändert werden. AUTO-Modus In diesem Modus sind folgende Feuchtigkeitseinstellungen verfügbar: 35 % - 40 % - 45 % - 50 % - 55 % - 60 % - 65 % - 70 % - 75 % - 80 % - 85 %. Der ausgewählte Feuchtigkeitswert blinkt 5 Sekunden lang und kehrt dann zum Wert der Umgebungsfeuchtigkeit zurück. Ruhe-Modus: In diesem Modus gibt es keine akustische Rückmeldung durch einen Summer. Die verfügbaren Feuchtigkeitseinstellungen: 35 % - 40 % - 45 % - 50 % - 55 % - 60 % - 65 % - 70 % - 75 % - 80 % - 85 %. Der ausgewählte Feuchtigkeitswert blinkt 5 Sekunden lang und kehrt dann zum Wert der Umgebungsfeuchtigkeit zurück. Hinweis: In diesem Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden. Wenn Sie die Lüftertaste drücken, blinken die Anzeigen für Lüftergeschwindigkeit und Modus 2 Sekunden lang. Trocknen-Modus: In diesem Modus läuft das Gerät kontinuierlich mit hoher Lüftergeschwindigkeit, bis der Wassertank voll ist.

		Beschreibung
4	 Modus-Funktion	- Schließen Sie die Türen und Fenster, während sich das Gerät im Trocknermodus befindet. - Um eine möglichst effektive Entfeuchtung zu erzielen, trocknen Sie bitte zunächst die feuchten Kleidungsstücke. - Achten Sie darauf, den Luftstrom auf die nasse Kleidung zu lenken. - Die Entfeuchtungsleistung kann bei dicker, schwerer, nasser Kleidung weniger effektiv sein. Hinweis: In diesem Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht manuell geändert werden. Wenn Sie die FAN-Taste drücken, blinken die Kontrollleuchten für Lüftergeschwindigkeit und Modus 2 Sekunden lang. Hinweis: Erlauben Sie einen Abstand von 30 bis 50cm auf der oberen und rechten Seite des Gerätes zu den nassen Kleidern. 
5	 TIMER-Funktion	Drücken Sie die Taste, um die Funktionen „Automatisches Starten“ und „Automatisches Stoppen“ zu aktivieren. Einstellung für automatisches Starten/Stoppen - Im Aus- oder Einschaltzustand drücken Sie die TIMER-Taste, um die automatische Start-/Stopzeit zu aktivieren. - Drücken oder halten Sie die AUF- oder AB-Taste, um die automatische Start-/Stopzeit in Schritten von jeweils 1 Stunde zu ändern, bis zu maximal 24 Stunden. - Beim Einstellen des Timers flackert die Anzeige 3 Sekunden lang. Nach Festlegung der Zeit ertönt ein Signalton und 2 Sekunden später kehrt das System automatisch zur Anzeige der Luftfeuchtigkeit zurück. Drücken Sie die TIMER-Taste 3 Sekunden lang oder stellen Sie den Timer auf 0 Stunden, um den Timer abzubrechen. - Die ausgewählte Zeit wird in 5 Sekunden übernommen und das System kehrt automatisch zur Anzeige der Luftfeuchtigkeit zurück. Hinweis: Nachdem die TIMER-Einstellung abgeschlossen ist, können Sie die Taste drücken, um den Status der TIMER-Einstellung zu überprüfen. Nachdem die TIMER-Einstellung abgeschlossen ist, können Sie sie abbrechen, indem Sie die eingestellte Zeit auf 0,0 setzen oder die alternierend die Timer-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Hinweis: Die Timer-Funktion wird nicht deaktiviert, wenn der Wassertank voll ist.
6	 Kindersicherungsfunktion	Halten Sie die Auf- und Ab-Tasten gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren. Das Symbol  leuchtet auf. Alle aktuellen Einstellungen sind gesperrt und das Bedienfeld nimmt bei aktivierter Kindersicherung keine Befehle an. Halten Sie diese beiden Tasten erneut gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren.
7	 Frischfunktion (einige Modelle)	Halten Sie die Modus- und Ab-Tasten gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt, um die Frischfunktion zu starten. Führen Sie denselben Vorgang erneut aus, um die Frischfunktion zu beenden.
8	ANZEIGE	Anzeige der Umgebungsluftfeuchtigkeit (Feuchtigkeitsbereich: 30 % bis 90 %); Anzeige der TIMER-Einstellung (Zeitbereich: 24 Stunden); Anzeige einer Erinnerung an Fehlercodes. Schutz-Code: P2 – Der Wassertank ist voll oder nicht in der richtigen Position. Leeren Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder in die richtige Position ein.

		Beschreibung
8	ANZEIGE	Fehlercodes: EH61 – Fehler des Temperatursensors der Verdampferwendel. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und stecken Sie ihn wieder ein. Wenn der Fehler erneut auftritt, wenden Sie sich an den Kundendienst. EH60 – Fehler des Raumtemperatursensors. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und stecken Sie ihn wieder ein. Wenn der Fehler wiederholt auftritt, rufen Sie den Kundendienst an. EH00 – Interner EEPROM-Fehler. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und stecken Sie ihn wieder ein. Wenn der Fehler erneut auftritt, wenden Sie sich an den Kundendienst. EH0b – Kommunikationsfehler zwischen der Anzeigeplatine und der Hauptsteuerplatine. Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein. Wenn der Fehler erneut auftritt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Weitere Funktionen

Tank-voll-Leuchte

Die Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn der Wassertank bereit zum Entleeren ist oder wenn der Wassertank entfernt oder nicht ordnungsgemäß eingesetzt wurde.

Automatische Abschaltung

Der Luftentfeuchter schaltet sich aus, wenn der Wassertank voll ist oder wenn der Wassertank entfernt oder nicht ordnungsgemäß eingesetzt wurde.

Bei einigen Modellen läuft der Lüftermotor 30 Sekunden lang weiter.

Warten Sie 3 Minuten, bevor Sie den Betrieb wieder aufnehmen

Nachdem das Gerät gestoppt wurde, kann sie in den nächsten 3 Minuten nicht erneut gestartet werden. Dies dient dem Schutz des Geräts. Der Betrieb wird nach 3 Minuten automatisch wieder aufgenommen.

Automatischer Neustart

- Wenn das Gerät aufgrund eines Stromausfalls unerwartet unterbrochen wird, startet es automatisch mit der vorherigen Funktionseinstellung, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

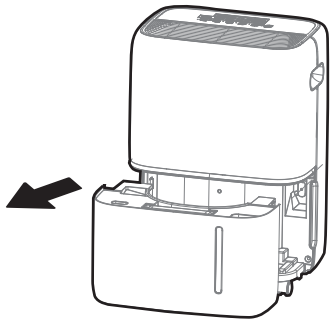
Automatisches Abtauen

Wenn sich auf den Verdampferwindungen Frost ansammelt, wird der Verdichter ausgeschaltet und der Ventilator läuft weiter, bis der Frost verschwindet.

Das gesammelte Wasser ausleeren

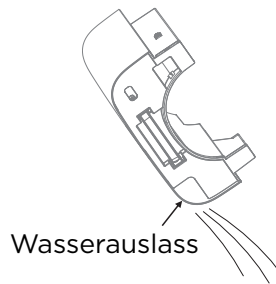
Es gibt zwei Möglichkeiten, gesammeltes Wasser zu entfernen.

Typ 1: Benutzung des Wassertanks



Schritt 1:

Halten Sie den Wassertank mit beiden Händen fest und ziehen Sie ihn aus dem Gerät heraus.



Schritt 2:

Gießen Sie das Wasser auf der rechten Seite(n) aus.



Schritt 3:

Setzen Sie den Wassertank wieder ein.

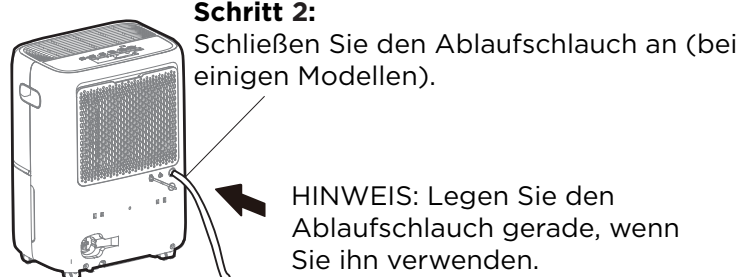
- Wenn der Eimer voll ist, hört das Gerät automatisch auf zu laufen, und die Voll-Kontrollleuchte blinkt.
- Ziehen Sie den Wassertank langsam heraus. Halten Sie die linken und rechten Griffe fest und ziehen Sie sie gerade heraus, damit kein Wasser verschüttet wird.
- Gießen Sie das Wasser durch den Wasserauslass aus und setzen Sie den Wassertank wieder ein. Die Maschine startet wieder, wenn der Löffel wieder in der richtigen Position ist.

HINWEIS

- Wenn Sie den Eimer entfernen, berühren Sie keine Teile im Inneren des Geräts. Andernfalls wird das Gerät beschädigt.
- Schieben Sie den Wassertank vorsichtig bis zum Anschlag in das Gerät. Wenn Sie den Eimer gegen irgendetwas schlagen oder ihn nicht sicher einschieben, kann das Gerät nicht funktionieren. Wenn Sie den Eimer herausnehmen, wenn Wasser in dem Gerät ist, müssen Sie sie trocknen.

Typ 2: Entleerung über Ablaufschlauch (kontinuierlich)

Das Wasser kann automatisch in einen Bodenablauf abgelassen werden, indem das Gerät mit einem Ablaufschlauch (Id $\geq \Phi 5/16''$, einige Modelle) verbunden wird. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung vom hinteren Ablauf des Geräts und legen Sie sie beiseite. Führen Sie dann den Ablaufschlauch durch den Ablauf des Geräts und führen Sie den Ablaufschlauch zum Bodenablauf oder eine geeignete Ablaufvorrichtung.



- Wenn Sie die Plastikabdeckung entfernen und Wasser im hinteren Ablauf des Geräts ist, müssen Sie sie trocknen.
Stellen Sie sicher, dass der Schlauch sicher ist, so dass keine Lecks vorhanden sind und das Ende des Schlauchs waagrecht oder nach unten gerichtet ist, damit das Wasser ruhig fließt.
- Richten Sie den Schlauch zum Abfluss und achten Sie darauf, dass es keine Knicke gibt, die den Wasserfluss behindern. Stellen Sie sicher, dass der Wasserschlauch niedriger ist als der Ablaufschlauchauslass des Geräts.
- Wählen Sie die gewünschte Feuchtigkeitseinstellung und Gebläsegeschwindigkeit am Gerät, damit die kontinuierliche Entleerung beginnt.

HINWEIS

Wenn die kontinuierliche Entleerungsfunktion nicht verwendet wird, entfernen Sie den Ablaufschlauch vom Auslass und trocknen Sie das Wasser am kontinuierlichen Ablaufschlauchauslass. Setzen Sie anschließend den Wasserstopfen wieder ordnungsgemäß ein.

Pflege und Wartung

- Pflege und Reinigung des Luftentfeuchters: Schalten Sie den Luftentfeuchter vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Das Gitter und das Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Bleich- oder Schleifmittel.
- Spritzen Sie kein Wasser direkt auf das Hauptgerät. Andernfalls kann es zu einem elektrischen Schlag kommen, die Isolierung kann beschädigt werden oder das Gerät kann rosten.
- Die Lufteinlass- und Luftauslassgitter verschmutzen leicht. Verwenden Sie daher zum Reinigen einen Staubsaugeraufsatz oder eine Bürste.

Den Wassertank reinigen

Reinigen Sie den Eimer alle paar Wochen, um das Wachstum von Schimmel, Mehltau und Bakterien zu verhindern. Füllen Sie den Eimer teilweise mit sauberem Wasser und fügen Sie ein wenig mildes Reinigungsmittel hinzu. Bewegen/Schwenken Sie den Reinigungsgegenstand im Wassertank, leeren und spülen Sie ihn aus.

Hinweis: Verwenden Sie zum Reinigen des Wassertanks keine Spülmaschine. Nach der Reinigung muss der Eimer an seinem Platz sein und sicher sitzen, damit der Luftentfeuchter funktionieren kann.

Das Lufteinlassgitter reinigen

Der Luftfilter hinter dem Kühlergrill sollte mindestens alle zwei Wochen oder bei Bedarf öfter geprüft und gereinigt werden.

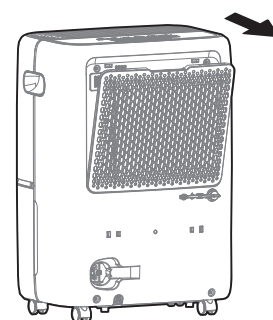
HINWEIS: SPÜLEN SIE DAS LUFTEINLASSGITTER NICHT AB UND LEGEN SIE ES NICHT IN EINE SPÜLMASCHINE.

Zum Entfernen:

- Fassen Sie die Lasche am Lufteinlassgitter und ziehen Sie sie nach außen, dann nach oben.
- Reinigen Sie das Lufteinlassgitter mit warmem Seifenwasser. Spülen Sie das Lufteinlassgitter ab und lassen Sie es trocknen, bevor Sie es wieder anbringen. Reinigen Sie das Lufteinlassgitter nicht in der Spülmaschine.

Zum Anhängen:

- Setzen Sie das Lufteinlassgitter von unten nach oben in das Gerät ein.

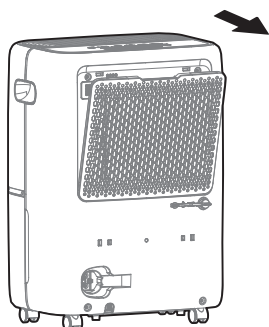


Den Luftfilter reinigen und montieren (einige Modelle)

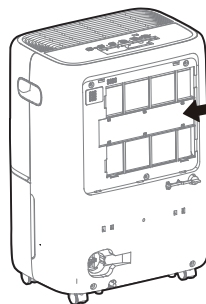
HINWEIS:

Es wird empfohlen, den HEPA-Filter alle 6 Monate auszutauschen. Die Montage eines HEPA-Filters kann die Entfeuchtungseffizienz verringern.

1. Entfernen Sie das hintere Gitter.

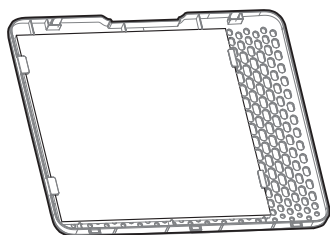


2. Setzen Sie den Funktionsfilter in das hintere Gitter ein.



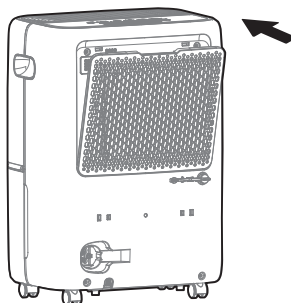
HINWEIS: Der Funktionsfilter ist optional.

3. Montieren Sie den HEPA-Filter am Lufteinlassgitter.



HINWEIS: Der HEPA-Filter ist optional.

4. Setzen Sie den Luftfilter wieder in das Gerät ein.



VORSICHT

Betreiben Sie den Luftentfeuchter NICHT ohne Lufteinlassgitter, da Schmutz und Flusen es verstopfen und die Leistung beeinträchtigen.

HINWEIS: Das Gehäuse und die Vorderseite können mit einem ölfreien Tuch abgestaubt oder mit einem Tuch gewaschen werden, das mit einer Lösung aus warmem Wasser und einem milden Spülmaschinenmittel befeuchtet ist. Spülen Sie es gründlich ab und wischen Sie es trocken. Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungsmittel, Wachs oder Politur für die Gehäusefront. Achten Sie darauf, überschüssiges Wasser aus dem Tuch auszuwringen, bevor Sie die Bedienelemente abwischen. Überschüssiges Wasser in oder um die Bedienelemente kann zu Schäden am Gerät führen.

Wenn das Gerät über längere Zeiträume nicht benutzt wird

- Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts einen Tag, bevor Sie den Eimer leeren.
- Reinigen Sie das Hauptgerät, den Wassertank und das Lufteinlassgitter.
- Decken Sie das Gerät mit einer Plastiktüte ab.
- Lagern Sie das Gerät aufrecht an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

Fehlerbehebung

Bevor Sie den Dienst anrufen, sehen Sie sich zunächst selbst die untenstehende Tabelle an.

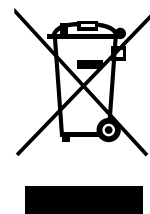
Problem	Was zu überprüfen ist
Das Gerät startet nicht	Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Luftentfeuchters vollständig in die Steckdose gesteckt ist. Überprüfen Sie den Haussicherungs-/Schutzschalterkasten. Der Luftentfeuchter hat sein voreingestelltes Niveau erreicht oder der Eimer ist voll. Der Wassereimer ist nicht in der richtigen Position.
Der Luftentfeuchter trocknet die Luft nicht so, wie er sollte	Er ließ nicht genügend Zeit, um die Feuchtigkeit zu entfernen. Achten Sie darauf, dass keine Vorhänge, Jalousien oder Möbel die Vorder- oder Rückseite des Luftentfeuchters blockieren. Die Feuchtigkeitssteuerung ist möglicherweise nicht niedrig genug eingestellt. Prüfen Sie, ob alle Türen, Fenster und sonstigen Öffnungen sicher verschlossen sind. Die Raumtemperatur ist zu niedrig und liegt unter 5 °C (41 °F). In dem Raum befindet sich eine Kerosinheizung oder etwas, das Wasserdampf abgibt.
Das Gerät macht beim Betrieb ein lautes Geräusch	Das Lufteinlassgitter ist verstopft. Das Gerät ist gekippt, statt aufrecht, wie es sein sollte. Die Bodenfläche ist nicht eben.
Frost erscheint auf den Spulen	Dies ist normal. Der Luftentfeuchter verfügt über eine automatische Abtaufunktion.
Wasser auf dem Boden	Der Schlauch zum Anschluss oder die Schlauchverbindung kann lose sein. Verwenden Sie den Tank zum Auffangen von Wasser. Wenn der hintere Ablassstopfen entfernt wurde, ziehen Sie die Ablasskappe fest.
EH00, EH60, EH61, EH0b, P2 erscheinen im Display.	Dies sind Fehlercodes und Schutzcodes. Siehe den Abschnitt BEDIENFELD-EIGENSCHAFTEN.

Entsorgung und Recycling

Wichtige Hinweise für die Umwelt (Europäische Entsorgungsrichtlinien)

Einhaltung der WEEE-Richtlinie und Entsorgung des Abfallprodukts: Dieses Produkt entspricht der EU-WEEE-Richtlinie. Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Das gebrauchte Gerät muss bei einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten abgegeben werden. Um diese Sammelsysteme zu finden, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rücknahme und dem Recycling von Altgeräten. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten hilft, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Das Design und die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um das Produkt zu verbessern. Wenden Sie sich an die Vertriebsstelle oder den Hersteller, um Einzelheiten zu erfahren. Alle Aktualisierungen des Handbuchs werden auf die Service-Website hochgeladen, bitte prüfen Sie, ob die neueste Version vorliegt.



Importeur:

FRIGICOLL HVAC S.L.
Blasco de Garay 4,08960 Sant Just
Desvern Barcelona,Spain

Hersteller:

GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan
Guangdong People's Republic of China 528311

DÉSHUMIDIFICATEUR

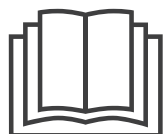
Manuel d'utilisateur

Installation et Utilisation

comfee'

CDDKE-16DEN7(EU)

CDDKE-20DEN7(EU)



REMARQUE IMPORTANTE :

Avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour toute référence ultérieure.

TABLE DES MATIÈRES

Précautions de sécurité	02
Pour connaître votre produit	13
Pour connaître les caractéristiques	14
Vider l'eau collectée	17
Entretien et maintenance	18
Dépannage	20
Élimination et recyclage	20

Précautions de sécurité

Il est vraiment important que vous lisiez les précautions de sécurité avant l'opération et l'installation. Une installation incorrecte en raison d'instructions non respectées peut causer de graves dommages ou des blessures. La gravité des dommages ou blessures potentiels est classée soit par AVERTISSEMENT ou par ATTENTION.

Explication des symboles



AVERTISSEMENT

Le signal indique un danger avec un niveau de risque haut qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



ATTENTION

Le signal indique un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



AVERTISSEMENT

- Ne dépassez pas la capacité nominale de la prise de courant ou du dispositif de connexion.
- Ne faites pas fonctionner ou n'arrêtez pas l'unité en la mettant sous tension ou hors tension.
- N'endommagez pas ou n'utilisez pas un câble d'alimentation non spécifié.
- Ne modifiez pas la longueur du câble d'alimentation et ne partagez pas la prise avec d'autres appareils.
- N'insérez pas et ne retirez pas la fiche avec les mains mouillées. Ne grimpez pas sur l'appareil et ne vous asseyez pas dessus.
- Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur. N'utilisez pas l'appareil dans des espaces confinés.
- S'il y a un son étrange, une odeur ou de la fumée, débranchez l'alimentation électrique.
- N'essayez jamais de démonter ou de réparer l'unité vous-même.
- N'utilisez pas la machine à proximité de gaz inflammables, de combustibles ou de produits chimiques manipulés, tels que l'essence, le benzène, le diluant, etc.
- Ne buvez pas ou n'utilisez pas l'eau évacuée de l'unité.
- Ne prenez pas le réservoir d'eau dehors pendant le fonctionnement.
- Ne placez pas dans des endroits où de l'eau pourrait éclabousser l'unité.
- Placez l'unité sur une section plane et solide du sol.
- Ne couvrez pas les ouvertures d'admission ou d'échappement avec des chiffons ou des serviettes.
- Des précautions doivent être prises lors de l'emploi de l'unité dans un local avec les personnes suivantes : Les nourrissons, les enfants, les personnes âgées et les personnes insensibles à l'humidité.
- Ne mettez jamais vos doigts ou d'autres objets dans les grilles ou les ouvertures, surtout les enfants.

- Ne placez pas d'objets lourds sur les câbles d'alimentation et assurez-vous que ceux-ci ne sont pas comprimés.
- S'il y a de l'eau pénétré dans l'unité, éteignez-le et débranchez-le, contactez un technicien qualifié.
- Ne placez pas de vases à fleurs ou d'autres réservoirs d'eau sur l'unité.
- N'utilisez pas de câbles de rallonge.
- N'utilisez pas le déshumidificateur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain.

ATTENTION

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles limitées, ainsi qu'un manque d'expérience ou de connaissances, uniquement si elles ont reçu au préalable des consignes concernant la sécurité de fonctionnement, si elles sont surveillées et à condition qu'elles comprennent les dangers inhérents à l'usage de cet appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. (applicable pour les pays européens)
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ce câble doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.
- Avant tout nettoyage ou autre opération d'entretien, l'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique.
- Si le gaz combustible s'accumule autour de l'unité, cela peut provoquer l'incendie. Si l'appareil est renversé pendant l'utilisation, éteignez-le et débranchez-le immédiatement du réseau électrique principal. Inspectez visuellement l'unité pour vous assurer qu'elle ne subit aucun dommage. Si vous pensez que l'unité a été endommagée, contactez un technicien ou le service clientèle pour obtenir de l'aide.
- En cas d'orage, le courant doit être coupé pour éviter les dommages de l'unité dus à la foudre.
- Ne faites pas passer le câble sous la moquette. Ne couvrez pas le câble avec des carpettes, des glissières ou des revêtements similaires. Ne faites pas passer le câble sous des meubles ou des appareils ménagers. Éloignez le câble du secteur de la circulation et des endroits où il ne risque pas de trébucher.
- N'utilisez pas l'unité avec un câble ou une fiche endommagé. Jetez l'unité ou renvoyez-la à un centre de service autorisé pour examen et/ou réparation.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
- Contactez le technicien de service autorisé pour la réparation ou la maintenance de l'unité.
- Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
- La plaque signalétique du fabricant est située sur le panneau arrière de l'unité et contient les données techniques électriques et autres spécifiques à l'unité.
- Assurez-vous que l'unité est correctement mise à la terre. Pour minimiser les risques d'électrocution et d'incendie, une mise à la terre appropriée est importante. Le câble d'alimentation est équipé d'une prise de terre à trois âmes pour la protection contre les risques d'électrocution.

- Votre unité doit être utilisée dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous comptez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par un fusible à retardement ou un disjoncteur (veuillez consulter la plaque signalétique pour les données électriques), demandez à un électricien qualifié pour installer la prise appropriée.
- Le panneau de circuit de l'unité (PCB) est conçu avec un fusible pour fournir une protection contre les surintensités. Les spécifications du fusible sont imprimées sur le circuit imprimé, telles que : T3,15A/250V (ou 350V), etc.

AVERTISSEMENT POUR L'UTILISATION DE RÉFRIGÉRANT R290



Explication des symboles affichés sur l'unité intérieure ou l'unité extérieure

 A3	AVERTISSEMENT	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant est coulé et exposé à une source d'inflammation externe, il existe un risque d'incendie.
	ATTENTION	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	ATTENTION	Ce symbole indique qu'un technicien de service doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	ATTENTION	Ce symbole indique que des informations sont disponibles, telles que le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.

- Lorsque le réfrigérant inflammable est utilisé, l'unité doit être entreposée dans un puits ventilé où la taille de la salle correspond à celle spécifiée pour le fonctionnement.
- N'utilisez pas de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être rangé dans une salle sans source d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou appareil de chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne percez pas ou brûlez.
- Rappelez-vous que les réfrigérants peuvent être inodores.

1. Installation (espace)

- L'installation de la tuyauterie doit être réduite au minimum.
- La tuyauterie doit être protégée contre les dommages physiques.
- Les conduites de réfrigérant doivent être conformes à la réglementation nationale sur le gaz.
- Les connexions mécaniques doivent être accessibles pour l'entretien.
- Dans les cas où une ventilation mécanique est nécessaire, les ouvertures de ventilation doivent être maintenues libres de toute obstruction.
- Lorsque l'élimination du produit est utilisée, il faut respecter les règlements nationaux et traiter correctement.

2. Entretien

- Toute personne engagée dans des travaux de circuit frigorifique ou impliquée dans le circuit frigorifique doit détenir le dernier certificat valide d'une agence d'évaluation reconnue par l'industrie, qui peut les autoriser à manipuler en toute sécurité le réfrigérant conformément aux spécifications d'évaluation reconnues par l'industrie.

3. La maintenance et les réparations nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectuées sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des frigorigènes inflammables.
4. Veillez à ce que des matières étrangères (huile, eau, etc.) ne pénètrent pas dans la tuyauterie. De plus, lorsque vous rangez la tuyauterie, fermez bien l'ouverture en la pinçant, en la fixant avec du ruban adhésif, etc.
5. Toutes les procédures de travail qui affectent les moyens de sécurité ne doivent être effectuées que par des personnes compétentes.
6. L'appareil doit être stocké dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à la surface de la pièce spécifiée pour le fonctionnement.
7. L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique.
8. Évitez les vibrations ou pulsations excessives au niveau des tuyaux de réfrigération
9. Les joints doivent être testés avec un équipement de détection ayant une capacité de 5 g/an de réfrigérant ou mieux, avec l'équipement à l'arrêt et en fonctionnement ou sous une pression d'au moins ces conditions d'arrêt ou de fonctionnement après l'installation. Les joints détachables ne doivent PAS être utilisés sur le côté intérieur de l'unité (un joint brasé ou soudé peut être utilisé).
10. En cas d'utilisation d'un RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE, les exigences relatives à l'espace d'installation de l'appareil et/ou les exigences de ventilation sont déterminées en fonction de
 - la quantité de charge de masse (M) utilisée dans l'appareil,
 - l'emplacement d'installation,
 - le type de ventilation de l'emplacement ou de l'appareil.
11. L'entretien ne doit être effectué que selon les recommandations du fabricant.
12. Lorsqu'un RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE est utilisé, voir les exigences suivantes pour l'installation

- Les dispositifs de protection, les tuyauteries et les raccords doivent être protégés autant que possible contre les effets environnementaux négatifs, par exemple contre tout risque d'accumulation et de gel de l'eau dans les tuyaux de décharge ou contre l'accumulation de saletés et de débris ;
- Des précautions doivent être prises pour éviter toute vibration ou pulsation excessive au niveau des tuyaux de réfrigération ;
- Les tuyauteries des systèmes de réfrigération doivent être conçues et installées de manière à réduire au minimum les risques de chocs hydrauliques susceptibles d'endommager le système ;
- Les électrovannes doivent être correctement positionnées dans la tuyauterie pour éviter les chocs hydrauliques et ne doivent pas se bloquer dans le réfrigérant liquide à moins qu'une décharge adéquate ne soit fournie ;
- Les tuyaux et les composants en acier doivent être protégés contre la corrosion par un revêtement antirouille avant l'application de tout isolant ;
- Les composants électriques susceptibles de produire des arcs ou des étincelles, qui ne sont pas considérés comme des sources d'inflammation en raison de leur conformité aux points b), c), d) ou f) de la section 22.116.1 de la norme CEI 60335-2-40:2022 et EN IEC 60335-2-40:2024 ne doivent être remplacés que par des pièces spécifiées par le fabricant de l'appareil. Le remplacement par d'autres pièces peut entraîner l'inflammation du réfrigérant en cas de fuite.

13. Zones non ventilées

- Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables installés dans un endroit non ventilé, veuillez vous assurer qu'il n'y aura pas de stagnation susceptible de créer un risque d'incendie ou d'explosion en cas de fuite de réfrigérant.
- L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique.

14. Qualification des intervenants

Toute opération d'entretien, de maintenance et de réparation doit être effectuée par du personnel qualifié. Toute procédure de travail ayant une incidence sur les moyens de sécurité ne doit être effectuée que par des personnes compétentes ayant suivi la formation et acquis les compétences requises, qui doivent être attestées par un certificat. La formation à ces procédures est dispensée par des organismes nationaux de formation ou des fabricants agréés pour enseigner les normes de compétence nationales pertinentes qui peuvent être fixées par la législation. Toute la formation doit être conforme aux exigences de l'ANNEXE HH de l'IEC 60335-2-40:2022 Edition.

Voici quelques exemples de ces procédures de travail :

- L'entrée dans le circuit frigorifique ;
- L'ouverture de composants scellés ;
- L'ouverture des enceintes ventilées.

Informations sur la maintenance

1. Vérifications dans la région

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour réduire au minimum le risque d'inflammation. Pour la réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes, point 2 à point 6, doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

2. Procédure de travail

Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée, de manière à minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

3. Zone de travail général

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature du travail effectué, et le travail dans des espaces confinés doit être évité.

4. Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuite utilisé est adapté aux réfrigérants inflammables, pour qu'il ne produise pas d'étincelles et qu'il est correctement scellé ou à sécurité intrinsèque.

5. Présence d'extincteur

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible. Installez un extincteur à poudre sèche ou à CO2 près de la zone de chargement.

6. Aucune source d'inflammation

Aucune personne effectuant des travaux sur un SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION impliquant la mise à nu d'une tuyauterie ne doit utiliser de sources d'allumage susceptibles d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être suffisamment éloignées du lieu d'installation, de réparation, d'élimination et d'élimination, pendant lesquelles un réfrigérant peut éventuellement être rejeté dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de danger d'inflammabilité ou de risque d'inflammation. Les panneaux « non fumeur » doivent être affichés.

7. Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est correctement ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Une ventilation doit être maintenue pendant toute la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser vers l'extérieur, dans l'atmosphère.

8. Vérifications sur l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et aux spécifications appropriées. Les directives du fabricant en matière de maintenance et d'entretien doivent être rigoureusement suivies. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES :

- La charge de réfrigérant réelle est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant le réfrigérant sont installées ;
- Les machines et les sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ;
- En cas d'utilisation d'un circuit frigorifique indirect, il faut vérifier la présence de réfrigérant dans les circuits secondaires ;
- Le marquage sur l'équipement reste visible et lisible, les marquages et les signes illisibles doivent être corrigés ;
- Les tuyaux ou les composants de réfrigération sont installés dans une position susceptible de ne pas être exposés à une substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants ne soient construits avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou protégés de manière appropriée contre cette corrosion.

9. Vérifications des dispositifs électriques

La réparation et la maintenance des composants électriques doivent inclure les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut susceptible de compromettre la sécurité, il ne faut pas connecter d'alimentation électrique au circuit tant que le problème n'est pas résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées. Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- Que les condensateurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter toute possibilité d'étincelle
- Qu'aucun composant ou câblage électrique sous tension ne soit exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système ;
- Qu'il y ait une continuité de la mise à la terre.

10. Les composants électriques scellés sont remplacés

Les composants électriques scellés ne doivent pas être réparés.

11. Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas exposé à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet environnemental néfaste. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

12. Détection de réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Une torche à halogénures (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

Les méthodes suivantes de détection de fuite sont considérées acceptables pour les systèmes de réfrigérant. Les détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les fuites de réfrigérant mais, dans le cas des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone sans réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il convient au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection de fuite doit être réglé sur un pourcentage de la LFL du réfrigérant, il doit être étalonné en fonction du réfrigérant utilisé et le pourcentage approprié de gaz (maximum 25 %) doit être confirmé.

Les fluides de détection de fuite sont également adaptés à la plupart des réfrigérants, mais il ne faut pas utiliser de détergents contenant du chlore, car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les conduites en cuivre.

REMARQUE : voici quelques exemples de fluides de détection des fuites

- Méthode des bulles,
- Agents de la méthode fluorescente.

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées/éteintes.

Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est détectée, tout le réfrigérant doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. Consultez les instructions suivantes pour retirer le réfrigérant.

13. Retrait du réfrigérant et évacuation du circuit

Pour pénétrer dans le circuit réfrigérant pour effectuer des réparations ou toute autre intervention, les procédures conventionnelles doivent être utilisées. Toutefois, pour les réfrigérants inflammables, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est un facteur à prendre en considération.

La procédure suivante doit être respectée :

- Retirez le réfrigérant en toute sécurité, conformément aux réglementations locales et nationales ;
- Évacuez ;
- Purgez le circuit avec du gaz inerte (en option pour A2L) ;
- Évacuez (en option pour A2L) ;
- Rincez ou purgez continuellement avec un gaz inerte lors de l'utilisation d'une flamme pour ouvrir le circuit ; et ouvrez le circuit

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de récupération appropriées. Le fabricant doit préciser les gaz inertes pouvant être utilisés. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour purger les systèmes de réfrigération.

REMARQUE : L'azote sec est un exemple de gaz inerte.

La purge du circuit de réfrigérant doit être réalisée en rompant le vide dans le système avec du gaz inerte et en continuant à le remplir jusqu'à ce que la pression de fonctionnement soit atteinte, puis en l'évacuant dans l'atmosphère et finalement en revenant au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Le système doit être purgé jusqu'à la pression atmosphérique pour permettre le travail.

S'assurer que la sortie de la pompe à vide ne se trouve pas à proximité de sources potentielles d'inflammation et qu'une ventilation adéquate est disponible.

14. Procédures de charge

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées :

- Assurez-vous qu'aucune contamination des réfrigérants ne se produit lors de l'utilisation d'équipements de charge. Les flexible ou les conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les cylindres doivent être maintenus dans une position appropriée conformément aux instructions.

- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger avec du réfrigérant.
- Étiquetez le système lorsque la charge est terminée (si cela n'est pas déjà fait).
- Prenez grand soin de ne pas trop remplir le système de réfrigération.

Avant de recharger le système, celui-ci doit être soumis à un essai de pression avec le gaz de purge approprié. Le système doit faire l'objet d'un test d'étanchéité à la fin du chargement, mais avant la mise en service. Un test d'étanchéité doit être effectué avant de quitter le site.

15. Mise hors service

Avant d'exécuter cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé, conformément aux bonnes pratiques, de récupérer tous les réfrigérants en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'énergie électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

- Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- Isolez électriquement le système
- Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :
 - Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant ;
 - Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ;
 - Les équipements de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- Pompez le système de réfrigération, si possible.
- Si le vide n'est pas possible, fabriquez un collecteur afin que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
- Assurez-vous que la bouteille se trouve sur la balance avant que la récupération ait lieu.
- Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions.
- Ne remplissez pas les bouteilles à l'excès (pas plus de 80% du volume de la charge liquide)
- Ne dépassez pas la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération, sauf s'il a été nettoyé et vérifié.

16. Étiquetage

L'équipement doit porter une étiquette indiquant qu'il a été mis hors service et vidé du réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils contenant des **réfrigérants inflammables**, assurez-vous que des étiquettes indiquent la présence de **réfrigérant inflammable** sur l'équipement.

17. Récupération

Lors de l'élimination du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de bien éliminer tous les réfrigérants.

Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, veillez à n'utiliser que des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées. Assurez-vous que le nombre suffisant de bouteilles permettant de contenir la charge totale du système est disponible. Tous les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération du réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées de vanne de décharge et de vanne d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération du réfrigérant inflammable. Consultez le fabricant en cas de doute. En outre, un ensemble de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complétés par des raccords étanches et en bon état.

Le réfrigérant récupéré doit être traité conformément à la législation locale dans la bouteille de récupération appropriée, et le bordereau de transfert de déchets correspondant doit être établi. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et en particulier dans les bouteilles.

Si les compresseurs ou les huiles des compresseurs doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour s'assurer que le **réfrigérant inflammable** ne reste pas dans le lubrifiant. Le corps du compresseur ne doit pas être chauffé par une flamme nue ou d'autres sources d'inflammation pour accélérer ce processus. La vidange de l'huile d'un système doit être réalisée en toute sécurité

18. Purge du réfrigérant HC (R290)

La purge peut être effectuée comme alternative à la récupération du réfrigérant. Comme les réfrigérants HC n'ont pas d'ODP ni GWP négligeable, dans certaines circonstances, il peut être considéré comme acceptable de ventiler le réfrigérant. Toutefois, si cela doit être envisagé, cela doit être fait conformément aux règles ou réglementations nationales pertinentes, si elles le permettent.

En particulier, avant de purger un système, il serait nécessaire de :

- Assurer que la législation relative aux déchets a été prise en compte
- Assurer que la législation environnementale a été prise en compte
- Assurer que la législation traitant de la sécurité des substances dangereuses est satisfaite
- Purger les systèmes qui contiennent une petite quantité de réfrigérant, généralement moins de 500 g.
- La purge vers l'intérieur d'un bâtiment n'est en aucun cas autorisée
- La purge ne doit pas se faire vers une zone publique, ou dans un endroit où les gens ne sont pas conscients de la procédure en cours
- Le tuyau doit être d'une longueur et d'un diamètre suffisants pour qu'il s'étende jusqu'à au moins 3 m au-delà de l'extérieur du bâtiment

La purge ne doit avoir lieu qu'avec la certitude que le fluide frigorigène ne sera pas refoulé dans les bâtiments adjacents et qu'il ne migre pas vers un endroit situé sous le niveau du sol

- Le tuyau est fabriqué dans un matériau compatible avec les réfrigérants HC et l'huile
- Un dispositif est utilisé pour surélever la décharge du tuyau d'au moins 1 m au-dessus du niveau du sol et de façon à ce que la décharge soit dirigée vers le haut (pour aider à la dilution)
- L'extrémité du tuyau peut maintenant évacuer et disperser les fumées inflammables dans l'air ambiant.
- Il ne doit pas y avoir de restriction ou de coudes brusques dans la conduite d'aération qui entraveraient la facilité d'écoulement.
- Il ne doit y avoir aucune source d'inflammation à proximité de l'évacuation du tuyau
- Le tuyau doit être régulièrement vérifié pour s'assurer qu'il ne présente pas de trous ou de coudes, qui pourraient entraîner des fuites ou bloquer le passage du flux

Lors de la purge, le débit de réfrigérant doit être mesuré à l'aide de jauges de collecteur jusqu'à un faible débit, afin de garantir une bonne dilution du réfrigérant.

Si le réfrigérant a cessé de s'écouler, si possible, le système doit être rincé avec OFN ; sinon, le système doit être mis sous pression avec OFN et la procédure de purge doit être effectuée deux fois ou plus, pour s'assurer qu'il reste un minimum de réfrigérant HC dans le système.

19. Transport, marque et stockage des unités

1. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables
Le nombre maximum de pièces d'équipement ou la configuration de l'équipement pouvant être transporté conjointement sera déterminé par les réglementations de transport applicables.
2. Marquage des équipements à l'aide de signes
Conforme aux réglementations locales.
3. Élimination des équipements utilisant des réfrigérants inflammables
Conforme aux réglementations nationales.
4. Stockage des équipements/appareils
Le stockage de l'équipement doit être conforme aux instructions du fabricant.
5. Stockage de matériel emballé (non vendu)
La protection des emballages de stockage doit être conçue de manière à ce que les dommages mécaniques subis par l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquent pas de fuite de la charge de réfrigérant. Le nombre maximal d'équipements pouvant être stockés ensemble sera déterminé par la réglementation locale.



REMARQUE

Veuillez vous reporter à la plaque signalétique du produit pour connaître le volume de charge de réfrigérant du déshumidificateur. Le volume de charge indiqué sur la plaque signalétique correspond au volume maximal de réfrigérant pouvant être chargé dans le produit.

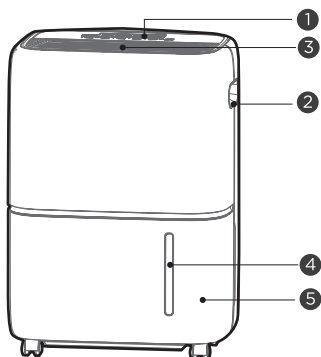
Pour connaître votre produit



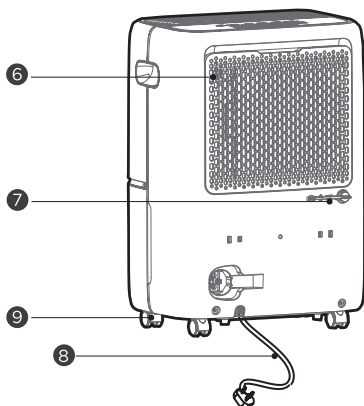
REMARQUE SUR LES ILLUSTRATIONS :

Toutes les illustrations de ce manuel sont uniquement à des fins d'explication. Votre machine peut être légèrement différente. La forme réelle prévaut.

Vue avant



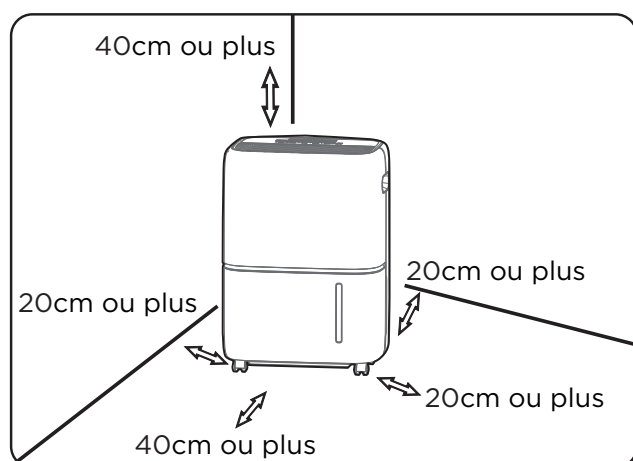
Vue arrière



- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------|---|
| ① Panneau de commande | ② Poignée (deux côtés) | ③ Grille de sortie d'air (selon le modèle) |
| ④ Fenêtre de niveau d'eau | ⑤ Réservoir d'eau | ⑥ Grille |
| ⑧ Câble d'alimentation et fiche | ⑨ Roulettes (selon le modèle) | ⑦ Sortie de tuyau de drainage d'admission d'air |

* Installation des roulettes : Reportez-vous au « Guide d'installation des roulettes » fourni avec les accessoires.

Positionnement de l'unité



- Ce déshumidificateur est destiné aux applications résidentielles intérieures uniquement. Ce déshumidificateur ne doit pas être utilisé pour des applications commerciales ou industrielles.
- Placez le déshumidificateur sur le plancher lisse, suffisamment solide pour supporter l'unité avec un réservoir plein d'eau.
- Prévoyez au moins 20 cm d'espace libre de chaque côté de l'appareil pour assurer une bonne circulation de l'air. (au moins 40 cm d'espace libre au niveau de la sortie d'air)
- Placez l'unité dans un endroit où la température ne tombera pas en dessous de 5°C (41°F). Les bobines peuvent se couvrir de givre à des températures inférieures à 5°C (41°F), ce qui peut réduire ses performances.

- Éloignez l'unité du sècheur, du réchauffeur ou du radiateur.
- Utilisez l'unité pour éviter les dommages causés par l'humidité partout où vous stockez des livres ou des objets de valeur.
- Utilisez le déshumidificateur dans un sous-sol pour aider à prévenir les dommages causés par l'humidité.
- Le déshumidificateur doit être utilisé dans un espace clos pour être la plus efficace possible.
- Fermez toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures extérieures de la pièce.
- N'utilisez pas l'unité à l'extérieur.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsque le réservoir d'eau contient de l'eau. (L'unité peut être basculée et renversée de l'eau.)
- Un déshumidificateur fonctionnant dans un sous-sol aura peu ou pas d'effet sur le séchage d'une zone de stockage fermée adjacente, telle qu'un placard, à moins que la circulation d'air ne soit suffisante.

Lors de l'utilisation de l'unité

- Assurez-vous que le couvercle en plastique de la sortie du tuyau de drainage continue soit bien installé pour éviter les fuites.
- L'unité est conçue pour fonctionner dans un environnement de travail compris entre 5°C/41°F et 32°C/90°F et entre 30% (HR) et 80% (HR).
- Lorsqu'il est utilisé dans un espace ouvert avec des fenêtres ouvertes, de la condensation peut se former à la surface du produit, ce qui est normal.
- Si l'unité a été éteinte et doit être rallumée rapidement, attendez environ trois minutes pour que le fonctionnement correct reprenne.
- Ne connectez pas le déshumidificateur à une prise multiple, qui est également utilisée pour d'autres appareils électriques.
- Choisissez un emplacement approprié en vous assurant d'avoir facilement un accès à une prise de courant.
- Branchez l'unité dans une prise de courant avec mise à la terre.
- Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement installé sinon l'unité ne fonctionnera pas correctement.

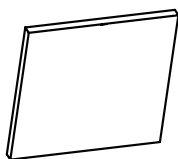
Remarque : Lorsque l'eau dans le réservoir atteint un certain niveau, veillez à déplacer la machine pour éviter qu'elle ne tombe.

Accessoires

Accessoires en option



Filtre fonctionnel
(1 pièce)



Filtre HEPA
(1 pièce)

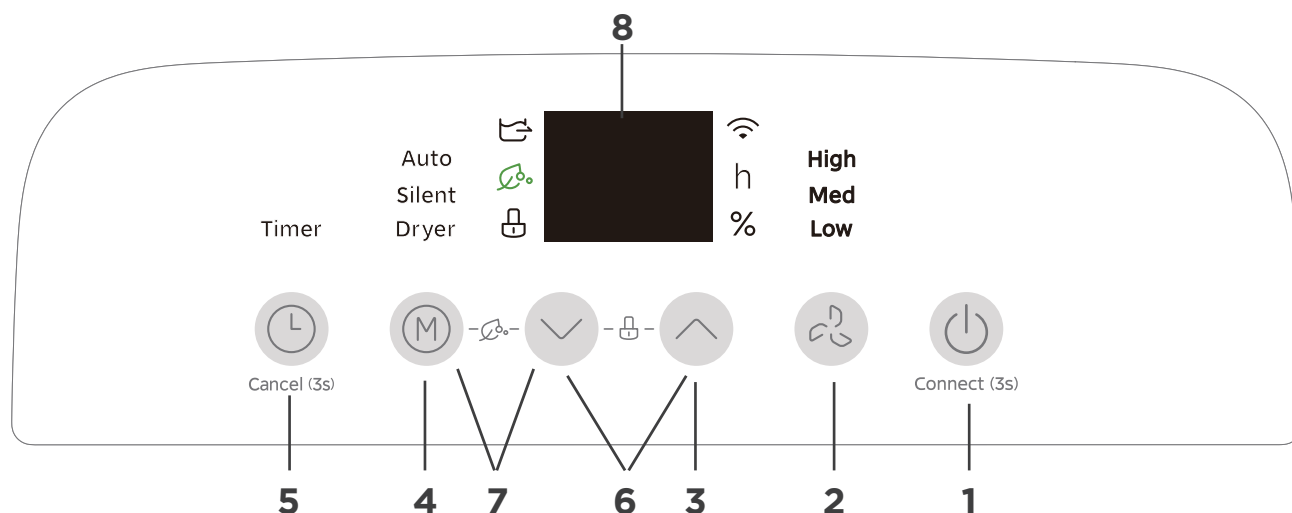


Tuyau de drainage de la pompe (1 pièce)
(Pour l'unité avec fonction pompe)

Pour connaître les caractéristiques

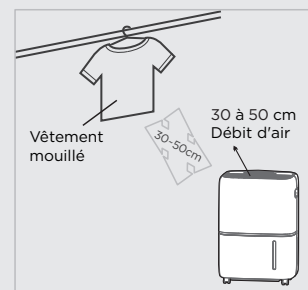
Panneau de commande

REMARQUE : Les panneaux de commande suivants ne sont destinés qu'à des fins d'explication. Le panneau de commande de l'unité que vous avez achetée peut être légèrement différent selon les modèles. Votre machine peut ne pas contenir certains indicateurs ou boutons. La forme réelle prévaut.



Indicateur	Fonction	Indicateur	Fonction	Indicateur	Fonction
	Bouton Power (Alimentation)		Bouton Fan speed (Vitesse du Ventilateur)		Bouton UP (HAUT) et DOWN (BAS)
	Bouton Mode (Mode)		Bouton Timer (Minuterie)		Voyant Réservoir plein
	Voyant Sans fil		Voyant Sécurité Enfants		Voyant Fraîcheur (sur certains modèles)

		Description
1	 Alimentation (Connexion sans fil)	Appuyez sur le bouton pour allumer et éteindre le déshumidificateur.  Bouton de connexion sans fil (sur certains modèles) 1. Appuyez sur le bouton POWER (ALIMENTATION) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour lancer le mode de connexion sans fil. L’AFFICHAGE LED montre « AP » pour indiquer que vous pouvez installer la connexion sans fil. 2. Si la connexion (routeur) est établie dans 8 minutes, l’unité quittera automatiquement le mode de connexion sans fil et le voyant Wireless (Sans fil) s’allume et l’unité entre dans la fonction précédente. Si la connexion échoue dans 8 minutes qui suivent, l’unité quitte automatiquement le mode de connexion sans fil.
2	 Fonction Ventilateur	Appuyez sur le bouton pour choisir la vitesse du ventilateur : Basse → Moyenne → Haute → Basse... Remarque : Le voyant de vitesse du ventilateur s’allume sous différents réglages de vitesse de ventilateur.
3	 Fonction HAUT & BAS	En mode Automatique / Silence, appuyez sur le bouton pour accéder au mode de réglage de l’humidité. Appuyez une fois sur le bouton pour afficher l’humidité réglée. L’humidité réglée augmente/diminue de 5 % HR à chaque pression dans les 5 secondes. La plage de réglage est comprise entre 35 % HR et 85 % HR (∧) et entre 85 % HR et 35 % HR (∨). Lors du réglage de la minuterie, il sert à ajuster le temps vers le haut ou vers le bas.
4	 Fonction Mode	Appuyez sur le bouton Mode (Mode) pour changer de mode. Automatique → Silence → Sécheur → Automatique..... Remarque : en mode Sécheur, l’humidité ne peut pas être modifiée manuellement. Mode Automatique : dans ce mode, les réglages d’humidité disponibles sont les suivants : 35 % - 40 % - 45 % - 50 % - 55 % - 60 % - 65 % - 70 % - 75 % - 80 % - 85 %. La valeur d’humidité sélectionnée clignotera pendant 5 secondes, puis reviendra à la valeur d’humidité ambiante. Mode Silence : dans ce mode, aucun signal sonore n’est émis. Les réglages d’humidité disponibles sont les suivants : 35 % - 40 % - 45 % - 50 % - 55 % - 60 % - 65 % - 70 % - 75 % - 80 % - 85 %. La valeur d’humidité sélectionnée clignotera pendant 5 secondes, puis reviendra à la valeur d’humidité ambiante. Remarque : Dans ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée. Si vous appuyez sur le bouton fan (ventilateur), les voyants Fan speed (Vitesse du ventilateur) et Mode (Mode) clignoteront pendant 2 secondes. Mode Sécheur : dans ce mode, l’appareil fonctionne en continu à vitesse maximale jusqu’à ce que le réservoir d’eau soit plein. • Fermez les portes et les fenêtres lorsque l’appareil est en mode Sécheur. • Pour obtenir une déshumidification optimale, veuillez d’abord sécher les vêtements humides. • Assurez-vous de diriger le flux d’air vers les vêtements mouillés. • La déshumidification peut être moins efficace avec des vêtements épais, lourds et humides. Remarque : Dans ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas être modifiée manuellement. Si vous appuyez sur le bouton FAN (VENTILATEUR), les voyants Fan speed (Vitesse du ventilateur) et Mode (Mode) clignoteront pendant 2 secondes. Remarque : Laissez 30 ~ 50cm de distance entre le dessus et le côté droit de l’unité et les vêtements mouillés.



		Description
5	 Fonction MINUTERIE	Appuyez sur le bouton pour activer les fonctions Démarrage automatique et Arrêt automatique. Réglage du démarrage/arrêt automatique 1. En mode arrêt/démarrage, appuyez sur le bouton TIMER (MINUTERIE) pour activer la fonction de démarrage/arrêt automatique. 2. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) ou DOWN (BAS) ou maintenez-le enfoncé pour modifier l'heure de démarrage/arrêt automatique par incréments d'une heure, jusqu'à 24 heures. 3. Lorsque vous commencez à régler la minuterie, l'écran clignote pendant 3 secondes. Une fois l'heure programmée déterminée, l'avertisseur retentit, puis 2 secondes plus tard, le système revient automatiquement à l'affichage de l'humidité. Appuyez longuement sur le bouton TIMER (MINUTERIE) pendant 3 secondes ou réglez la minuterie sur 0 h pour l'annuler. 4. La durée sélectionnée sera enregistrée dans 5 secondes et le système reviendra automatiquement pour afficher l'humidité. Remarque : Une fois le réglage de la MINUTERIE terminé, vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton pour vérifier l'état du réglage de la MINUTERIE. Une fois le réglage de la MINUTERIE terminé, vous pouvez l'annuler en réglant l'heure sur 0,0 ou en appuyant longuement sur le bouton Timer (Minuterie) pendant 3 secondes. Remarque : la fonction minuterie n'est pas annulée lorsque le réservoir d'eau est plein.
6	 Fonction Sécurité Enfants	Appuyez simultanément sur les boutons UP (Haut) et Down (Bas) et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes pour activer la fonction Sécurité Enfants. Le voyant  s'allume. Tous les réglages actuels sont verrouillés, et le panneau de commande n'accepte aucune opération sous la fonction Sécurité Enfants. Appuyez à nouveau sur ces deux boutons et maintenez-les enfoncés pour désactiver la fonction Sécurité Enfants.
7	 Fonction Fraîcheur (sur certains modèles)	Appuyez simultanément sur les boutons Mode (Mode) et Down (Bas) et maintenez-les enfoncés pendant 2 secondes pour lancer la fonction Fraîcheur. Répétez la même opération pour annuler la fonction Fraîcheur.
8	AFFICHAGE	Afficher l'humidité ambiante (plage d'humidité : 30 % à 90 %) ; Afficher le réglage de la minuterie (plage de temps : 24 heures) ; Afficher le rappel des codes d'erreur. Code de protection : P2 - Le réservoir d'eau est plein ou n'est pas dans la bonne position. Videz le réservoir et remettez-le dans la bonne position. Codes d'erreur : EH61 - Erreur du capteur de température du serpentin d'évaporateur. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur persiste, appelez le service après-vente. EH60 - Erreur du capteur de température ambiante. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, contactez le service d'assistance. EH00 - Erreur EEPROM interne. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur persiste, appelez le service après-vente. EH0b - Erreur de communication entre le panneau d'affichage et la carte de commande principale. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur persiste, appelez le service après-vente ;

Autres caractéristiques

Voyant Réservoir plein

Le voyant s'allume lorsque le réservoir d'eau est prêt à être vidé, ou lorsque le réservoir d'eau est retiré ou n'est pas replacé dans la bonne position.

Arrêt automatique

Le déshumidificateur s'arrête lorsque le réservoir est plein ou lorsqu'il est retiré ou n'est pas replacé dans la position appropriée.

Pour certains modèles, le moteur du ventilateur continuera à fonctionner pendant 30 secondes.

Attendez pour 3 minutes avant de reprendre l'opération

Une fois l'unité arrêtée, il ne peut pas être remis en service dans les 3 premières minutes. Ceci est pour protéger l'unité. L'opération commencera automatiquement après 3 minutes.

Redémarrage Automatique

Si l'unité s'arrête de manière inattendue en raison d'une coupure de courant, il reprendra automatiquement avec le réglage de fonction précédent lorsque le courant reprendra

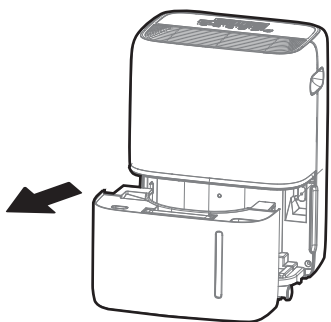
Dégivrage automatique

Lorsque le givre se forme sur les serpentins de l'évaporateur, le compresseur s'arrête et le ventilateur continue de fonctionner jusqu'à ce que le givre disparaisse.

Vider l'eau collectée

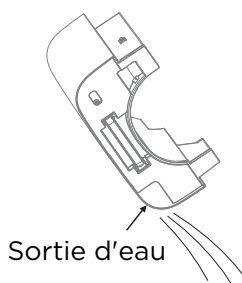
Il y a deux façons d'éliminer l'eau collectée.

Type 1 : Utilisation du réservoir d'eau



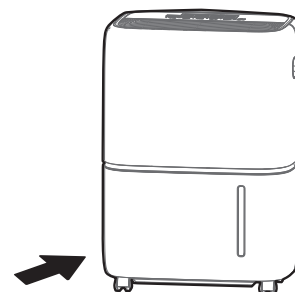
Étape 1 :

Tenez les deux côtés du réservoir avec vos mains, puis retirez-le de l'appareil.



Étape 2 :

Versez l'eau par le côté droit.



Étape 3 :

Remettez le réservoir d'eau en place

- Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'unité s'arrête automatiquement de fonctionner et le voyant Full (Plein) clignote.
- Retirez lentement le réservoir d'eau. Saisissez les poignées gauche et droite en toute sécurité et tirez doucement pour éviter que l'eau ne se renverse.
- Videz l'eau de la sortie d'eau et remettez le réservoir d'eau en place. L'unité redémarre lorsque le réservoir est remis dans sa position correcte.

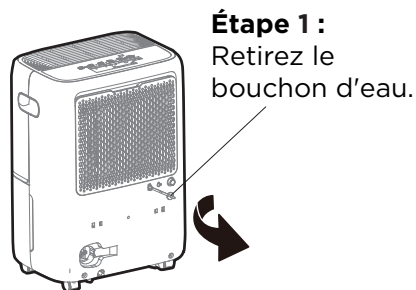


REMARQUE

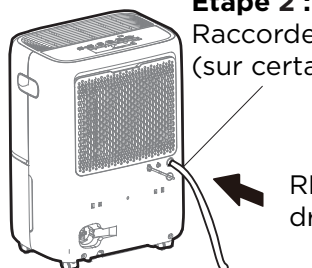
- Lorsque vous retirez le réservoir, ne touchez aucune partie à l'intérieur de l'unité. À défaut, l'unité sera endommagée.
- Assurez-vous de pousser doucement le réservoir à fond dans l'unité. Le fait de cogner le réservoir contre quoi que ce soit ou de ne pas l'enfoncer correctement peut empêcher le fonctionnement de l'unité. Lorsque vous déplacez le réservoir, s'il y a de l'eau dans l'unité, vous devez la sécher.

Type 2 : Drainage du tuyau de drainage (en continu)

L'eau peut être automatiquement évacuée vers un siphon de sol en raccordant l'appareil à un tuyau de drainage ($\text{Id} \geq \Phi 5/16''$, certains modèles). Retirez le bouchon d'eau de la sortie d'évacuation arrière de l'unité et mettez-le de côté, puis insérez le tuyau de drainage dans la sortie d'évacuation de l'unité et dirigez le tuyau drainage vers le drain de sol ou une installation d'évacuation appropriée.



Étape 1 :
Retirez le
bouchon d'eau.



Étape 2 :
Raccordez le tuyau de drainage
(sur certains modèles).

REMARQUE : Tendez le tuyau de drainage lorsque vous l'utilisez

- Lorsque vous retirez le bouchon d'eau, s'il y a de l'eau dans la sortie du drain arrière de l'unité, vous devez l'assécher. Assurez-vous que le tuyau de drainage est bien fixé afin qu'il n'y ait pas de fuites et que l'extrémité du tuyau est de niveau ou inclinée vers le bas pour permettre à l'eau de s'écouler facilement.
- Dirigez le tuyau vers le drain, en vous assurant qu'il n'y a pas de replis pouvant empêcher le flux d'eau. Assurez-vous que le tuyau de drainage est plus bas que la sortie du tuyau de drainage de l'unité.
- Sélectionnez le réglage d'humidité et la vitesse du ventilateur prévus sur l'unité pour un drainage continu.

REMARQUE

Lorsque la fonction de drainage continu n'est pas utilisée, retirez le tuyau de drainage de la sortie, et séchez l'eau dans la sortie du tuyau de drainage continu. Remettez ensuite le bouchon d'eau en place correctement.

Entretien et maintenance

- Entretien et nettoyage du déshumidificateur. Éteignez le déshumidificateur et retirez la fiche de la prise murale avant de le nettoyer.

Nettoyer la grille et le boîtier

- Utilisez de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas d'agent de blanchiment ou d'abrasifs.
- Ne projetez pas d'eau directement sur l'unité principale. Vous risqueriez de vous électrocuter, de détériorer l'isolation ou de faire rouiller l'unité.
- Les grilles d'entrée et de sortie d'air étant facilement salies, utilisez un accessoire à vide ou une brosse pour les nettoyer.

Nettoyer le réservoir d'eau

Toutes les quelques semaines, nettoyez le réservoir pour éviter la formation de moisissure, de mildiou et de bactéries. Remplissez partiellement le réservoir avec de l'eau propre et ajoutez un peu de détergent doux. Jetez-le dans le réservoir, videz et rincez.

Remarque : N'utilisez pas de lave-vaisselle pour nettoyer le réservoir. Après le nettoyage, le réservoir doit être mis en place et correctement installé pour que le déshumidificateur puisse fonctionner.

Nettoyer la grille d'admission d'air

La grille d'admission d'air située derrière la grille avant doit être vérifiée et nettoyée au moins toutes les deux semaines ou plus fréquent, si nécessaire.

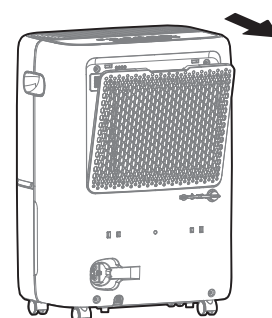
REMARQUE : NE RINCEZ PAS OU NE METTEZ PAS LA GRILLE D'ADMISSION D'AIR DANS UN LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE.

Pour enlever :

- Saisissez la languette de la grille d'admission d'air et tirez-la vers l'extérieur, puis vers le haut.
- Nettoyez la grille d'admission d'air à l'eau chaude savonneuse. Rincez et laissez sécher la grille d'admission d'air avant de la remettre en place. Ne nettoyez pas la grille d'admission d'air dans un lave-vaisselle.

Pour attacher :

- Insérez la grille d'admission d'air dans l'unité de bas en haut.

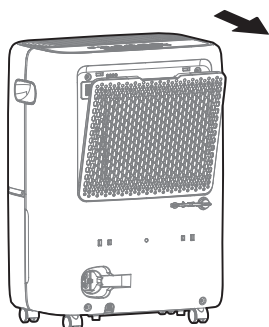


Nettoyer et installer le filtre à air (sur certains modèles)

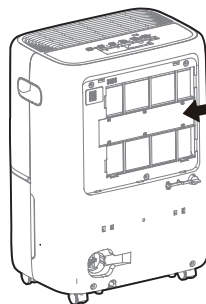
REMARQUE :

Il est recommandé de remplacer le filtre HEPA tous les 6 mois. L'installation d'un filtre HEPA peut réduire l'efficacité de la déshumidification.

1. Retirez la grille arrière.

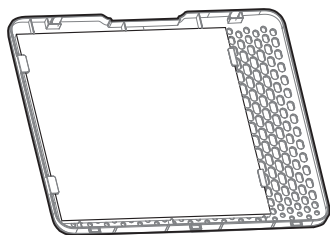


2. Installez le filtre fonctionnel dans la grille arrière.



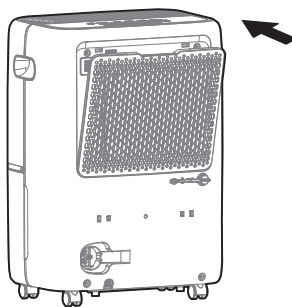
REMARQUE : Le filtre fonctionnel est facultatif.

3. Installez le filtre HEPA sur la grille d'admission.



REMARQUE : Le filtre HEPA est en option.

4. Réinstallez le filtre à air dans la machine.



ATTENTION

NE faites PAS fonctionner le déshumidificateur sans grille d'admission d'air car la saleté et les peluches le bouchent et réduisent ses performances.

REMARQUE : Le boîtier et la façade peuvent être saupoudrés avec un chiffon sans huile ou lavés avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de détergent à vaisselle doux. Rincez soigneusement et essuyez. N'utilisez jamais de nettoyeurs forts, de cire ou de poli sur le devant de l'armoire. Veillez à bien essorer le chiffon avant d'essuyer les commandes. Un excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager l'unité.

Lorsque vous n'utilisez pas l'unité pendant une longue période

- Après avoir éteint l'unité, attendez un jour avant de vider le réservoir.
- Nettoyez l'unité principale, le réservoir d'eau et la grille d'admission d'air.
- Couvrez l'unité avec un sac en plastique.
- Rangez l'unité verticalement dans un endroit sec et bien ventilé.

Dépannage

Avant de faire appel au service après-vente, consultez vous-même le tableau ci-dessous.

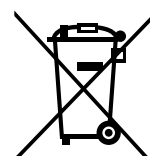
Problèmes	À vérifier
L'appareil ne démarre pas	Assurez-vous que la fiche du déshumidificateur est complètement enfoncée dans la prise de courant. Vérifiez la boîte à fusibles / boîte de disjoncteur. Le déshumidificateur a atteint son niveau préréglé ou le réservoir est plein. Le réservoir d'eau n'est pas mis à sa position.
Le déshumidificateur ne sèche pas l'air comme il se doit	Il n'y a pas assez de temps pour éliminer l'humidité. Assurez-vous qu'aucun rideau, persienne ou meuble ne bloque l'avant ou l'arrière du déshumidificateur. Le contrôle d'humidité peut ne pas être réglé assez bas. Vérifiez que toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures sont bien fermées. La température ambiante est trop basse, inférieure à 5°C (41°F). Il y a un réchauffeur au kérosène ou quelque chose qui dégage de la vapeur d'eau dans la pièce.
L'unité fait un bruit fort lors du fonctionnement	La grille d'admission d'air est obstruée. L'unité est inclinée au lieu de verticale comme elle se doit. La surface du sol n'est pas horizontale.
Le givre apparaît sur les bobines	C'est normal. Le déshumidificateur a une fonction de dégivrage automatique.
Eau sur le sol	Le tuyau vers le connecteur ou la connexion du tuyau peut être desserré. Si vous avez l'intention d'utiliser le réservoir pour recueillir de l'eau, mais que le bouchon de drainage arrière a été retiré, resserrez le bouchon de drainage.
EH00, EH60, EH61, EH0b, P2 apparaissent à l'écran	Ce sont des codes d'erreur et des codes de protection. Veuillez voir la section CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU DE COMMANDE.

Élimination et recyclage

Instructions importantes pour l'environnement (Directives européennes d'élimination des déchets)

Conformité avec la directive WEEE et élimination du produit usagé : Ce produit est conforme à la directive européenne WEEE. Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers à la fin de sa vie utile. L'appareil usagé doit être remis au point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. L'élimination appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis pour l'amélioration du produit. Veuillez consulter l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails. Toute mise à jour du manuel sera téléchargée sur le site web du service, veuillez vérifier la dernière version.



Importateur:

FRIGICOLL HVAC S.L.

Blasco de Garay 4,08960 Sant Just

Desvern Barcelona, Spain

Fabricant:

GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.

Lingang Road Beijiao Shunde Foshan

Guangdong People's Republic of China 528311

DEUMIDIFICATORE

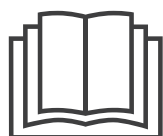
Manuale d'Utente

Installazione & Operazione

comfee'

CDDKE-16DEN7(EU)

CDDKE-20DEN7(EU)



NOTA IMPORTANTE:

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere

Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per future consultazioni.

CONTENUTI

Precauzioni di sicurezza	02
Conosci il tuo prodotto	13
Conosci le tue funzioni	14
Scaricare l'acqua raccolta	17
Cura e manutenzione	18
Risoluzione dei problemi	20
Smaltimento e riciclaggio	20

Precauzioni di sicurezza

È sinceramente importante leggere le precauzioni di sicurezza prima dell'operazione e dell'installazione.

L'errata installazione causata da istruzioni ignorate può causare gravi danni o lesioni. La gravità di potenziali danni o lesioni è classificata come AVVERTIMENTO o CAUTELA.

Significato dei Simboli



AVVERTIMENTO

Il segnale indica un pericolo con un elevato livello di rischio che, se non evitato, può causare lesioni gravi o morte.



CAUTELA

La segnale indica un pericolo con un basso grado di rischio che, se non evitato, può comportare una lesione lieve moderata.



AVVERTIMENTO

- Non superare il valore nominale della presa di corrente o del dispositivo di collegamento.
- Non azionare né arrestare l'unità durante l'avviamento o lo spegnimento dell'alimentazione.
- Non danneggiare o utilizzare un cavo di alimentazione non specificato.
- Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione né condividere la presa con altri apparecchi.
- Non inserire o estrarre la spina con le mani bagnate. Non salire o sedersi sull'unità.
- Non collocare l'unità vicino a fonti di calore. Non utilizzare l'unità in spazi ristretti.
- Scollegare l'alimentazione se emettono suoni, odori o fumi strani.
- Non cercare mai di smontare o riparare l'unità da soli.
- Non utilizzare la macchina in prossimità di gas infiammabili, combustibili o sostanze chimiche quali benzina, benzene, diluenti, ecc.
- Non bere né utilizzare l'acqua scaricata dall'unità.
- Non estrarre il secchio dell'acqua durante il funzionamento.
- Non posizionare l'unità in luoghi che potrebbe schizzare l'acqua.
- Posizionare l'unità su una parte stabile e piana della superficie.
- Non coprire le aperture di aspirazione o lo scarico con panni o asciugamani.
- Prestare attenzione quando si utilizza l'unità in una stanza dove sono presenti le seguenti categorie di persone: neonati, bambini, anziani e persone non sensibili all'umidità.
- Non inserire mai le dita o altri oggetti nelle griglie o nelle aperture; prestare particolare attenzione ai bambini.
- Non appoggiare oggetti pesanti sui cavi di alimentazione e assicurarsi che i cavi non siano schiacciati.

- Se l'acqua entra nell'unità, spegnere l'unità e interrompere l'alimentazione, contattare un tecnico dell'assistenza qualificato.
- Non collocare vasi di fiori o altri contenitori per l'acqua sopra l'unità.
- Non utilizzare le prolunghe.
- Non azionare il deumidificatore in una stanza umida, per esempio il bagno.

CAUTELA

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. (Applicabile per i Paesi europei)
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate per evitare pericoli.
- Prima di procedere alla pulizia o ad altre operazioni di manutenzione, l'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica.
- Se il gas combustibile si accumula intorno all'unità possono verificarsi esplosioni. Se l'apparecchio viene rovesciato durante l'uso, spegnerlo e scollegarlo immediatamente dall'alimentazione principale. Ispezionare visivamente l'unità per assicurarsi che non vi siano danni. Se si sospetta che l'unità sia stata danneggiata, contattare un tecnico o il servizio clienti per assistenza.
- In caso di temporale, è necessario interrompere l'alimentazione elettrica per evitare danni all'unità causati dai fulmini.
- Non passare il cavo sotto la moquette. Non coprire il cavo con tappetini, pattini o rivestimenti simili. Non instradare il cavo sotto mobili o elettrodomestici. Disporre il cavo lontano dalla zona di traffico flusso senza la possibilità di essere inciampato.
- Non utilizzare l'unità con un cavo o una spina danneggiati. Smaltire l'unità o restituirla a un centro di assistenza autorizzato per l'esame e/o la riparazione.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative locali sul cablaggio.
- Contattare il tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione di presente unità.
- Spegnerlo il prodotto durante inutilizzo.
- La targhetta di fabbricazione si trova sul pannello posteriore dell'unità e contiene dati elettrici e tecnici specifici per presente unità.
- Assicurarsi che l'unità sia adeguatamente messa a terra. Per ridurre al minimo i rischi di scosse elettriche e incendi, è importante una corretta messa a terra. Il cavo di alimentazione è dotato di una spina con messa a terra a tre poli per la protezione contro i rischi di scosse elettriche.

- L'unità deve essere utilizzata in una presa a muro adeguatamente messa a terra. Se la presa a muro che si intende utilizzare non è adeguatamente messa a terra o protetta da un fusibile ritardato o da un interruttore automatico (fare riferimento alla targhetta per i dati elettrici), fare installare la presa appropriata da un elettricista qualificato.
- La scheda elettronica dell'unità (PCB) è stata progettata con un fusibile per fornire protezione da sovracorrente. Le specifiche del fusibile sono stampate sul circuito stampato, come ad esempio: T3,15A/250V (or 350V), ecc.

⚠ AVVERTENZA PER L'UTILIZZO DEL REFRIGERANTE R290



Spiegazione dei simboli visualizzati sull'unità interna o sull'unità esterna

 A3	AVVERTIMENTO	Questo simbolo indica che questo apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante perde e viene esposto a una fonte di accensione esterna, c'è il rischio di incendio.
	CAUTELA	Tale simbolo indica che si deve leggere il manuale di istruzioni attentamente.
	CAUTELA	Questo simbolo indica che il personale di servizio deve maneggiare questa apparecchiatura seguendo le istruzioni del manuale di installazione.
	CAUTELA	Questo simbolo indica che sono disponibili informazioni quali il manuale d'uso o il manuale di installazione.

- Quando si utilizza refrigerante infiammabile, l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata, le cui dimensioni devono soddisfare i requisiti dimensionali per il funzionamento.
- Non utilizzare mezzi non previsti dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento o pulitura.
- L'apparecchio deve essere conservato in un locale senza fonti di accensione a funzionamento continuo (ad esempio: fiamme libere, apparecchio a gas in funzione o riscaldatore elettrico in funzione).
- Non perforare né bruciare.
- Tenere presente che i refrigeranti potrebbero non avere odore.

1. Installazione (Spazio)

- L'installazione di tubazioni deve essere ridotta al minimo.
- Le tubazioni devono essere protette da danni fisici.
- I tubi del refrigerante devono essere conformi alle normative nazionali sul gas.
- I collegamenti meccanici devono essere accessibili a fini di manutenzione.
- Nei casi che richiedono ventilazione meccanica, le aperture di ventilazione devono essere mantenute libere da ostruzioni.
- Durante lo smaltimento del prodotto, rispettare le normative nazionali per il corretto smaltimento.

2. Manutenzione

- Chiunque sia coinvolto nel lavoro o nell'irruzione in un circuito refrigerante deve essere in possesso di un certificato valido in corso da un'autorità accreditata dal settore, che autorizza la propria competenza a gestire i refrigeranti in modo sicuro in conformità con una specifica di valutazione riconosciuta dal settore.

3. La manutenzione e la riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale specializzato devono essere effettuate sotto la supervisione della persona competente nella gestione di refrigeranti infiammabili.

4. Prestare maggiore attenzione per evitare che le sostanze (olio, acqua, ecc.) estranee entrino nelle tubazioni.

Inoltre, quando si conservano le tubazioni, sigillare saldamente l'apertura pizzicando, nastrandolo, ecc.

5. Tutte le procedure di lavoro che influiscono sui mezzi di sicurezza devono essere eseguite solo da persone competenti.

6. L'apparecchio deve essere conservato in un luogo ben ventilato in cui le dimensioni del locale corrispondano alla superficie della stanza specificata per il funzionamento.

7. L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.

8. Evitare vibrazioni o pulsazioni eccessive nelle tubazioni del circuito frigorifero

9. I giunti devono essere sottoposti al test utilizzando apparecchiature di rilevamento di capacità di 5 g/anno di refrigerante o superiore. Durante il test, l'apparecchiatura deve essere in piedi e in funzione o sotto una pressione di almeno tali condizioni di posizione in piedi o stato di funzionamento dopo l'installazione. I giunti staccabili NON vanno utilizzati sul lato interno dell'unità (è possibile utilizzare giunti saldobrasati e saldati).

10. Quando si utilizza un REFRIGERANTE INFIAMMABILE, i requisiti relativi allo spazio di installazione dell'apparecchio e/o alla ventilazione sono determinati in base a:

- La quantità di carica di massa (M) utilizzata nell'apparecchio,
- Al luogo di installazione,
- Al tipo di ventilazione del luogo o dell'apparecchio.

11. La manutenzione deve essere eseguita solo nella maniera prevista dal produttore.

12. Quando si utilizza un REFRIGERANTE INFIAMMABILE, attenersi ai seguenti requisiti di installazione

- Che i dispositivi di protezione, le tubazioni e i raccordi siano protetti, per quanto possibile, dagli effetti ambientali avversi, ad esempio dal rischio di accumulo e congelamento dell'acqua nei tubi di sfiato o dall'accumulo di

sporco e detriti;

- Che si adottino precauzioni per evitare vibrazioni o pulsazioni eccessive nelle tubazioni del circuito frigorifero;
- Che le tubazioni dei sistemi di refrigerazione siano progettate e installate in modo da ridurre al minimo la probabilità che un colpo d'ariete danneggi il sistema;
- Le elettrovalvole devono essere posizionate correttamente nelle tubazioni per evitare il colpo d'ariete e non devono bloccare il refrigerante in fase liquida, a meno che non sia previsto un adeguato dispositivo di scarico;
- I tubi e i componenti in acciaio devono essere protetti dalla corrosione con un rivestimento antiruggine prima di applicare qualsiasi materiale isolante;
- I componenti elettrici che possono generare archi o scintille e che non sono considerati fonti di accensione in quanto conformi ai punti b), c), d) o f) della sezione 22.116.1 delle norme IEC 60335-2-40:2022 ed EN IEC 60335-2-40:2024, devono essere sostituiti esclusivamente con parti specificate dal produttore dell'apparecchio. La sostituzione con altre parti può provocare l'accensione del refrigerante in caso di perdita.

13. Aree non ventilate

- Se gli apparecchi contenenti refrigeranti infiammabili sono installati in un'area non ventilata, assicurarsi che non si creino ristagni tali da generare un rischio di incendio o di esplosione in caso di perdita di refrigerante.
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.

14. Qualifica dei lavoratori

Qualsiasi operazione di manutenzione, assistenza e riparazione deve essere eseguita da personale qualificato. Ogni procedura di lavoro che influisca sui dispositivi di sicurezza deve essere eseguita esclusivamente da persone competenti che abbiano seguito la formazione e acquisito la necessaria competenza; tale competenza deve essere documentata da un certificato. La formazione relativa a queste procedure è erogata da enti di formazione nazionali o da produttori accreditati all'insegnamento dei pertinenti standard di competenza nazionali, eventualmente stabiliti dalla legislazione. Tutta la formazione deve seguire i requisiti dell'ALLEGATO HH della norma IEC 60335-2-40 Edizione 2022.

Esempi di tali procedure operative sono:

- Apertura del circuito frigorifero;
- Apertura di componenti sigillati;
- Apertura di involucri ventilati.

Informazioni sulla Manutenzione

1. Controlli dell'area

Prima di iniziare a lavorare su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, sono necessari controlli di sicurezza per garantire che il rischio di incendio sia ridotto al minimo. Per la riparazione del sistema di refrigerazione, prima di eseguire lavori sul sistema, è necessario attenersi alle precauzioni indicate nei punti da 2 a 6.

2. Procedura di lavoro

I lavori devono essere eseguiti secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione dei lavori.

3. Area di lavoro generale

Tutti gli addetti della manutenzione e gli altri operativi che lavorano nella zona devono essere informati sulla natura dei lavori in esecuzione. I lavori in spazi ristretti devono essere evitati.

4. Verifica della presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per assicurarsi che il tecnico sia a conoscenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle perdite utilizzata sia adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, ovvero senza scintille, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

5. Presenza di un estintore

Se devono essere eseguiti lavori a caldo sull'impianto di refrigerazione o su qualsiasi parte associata, devono essere disponibili adeguate attrezzature di estinzione incendi. Disporre un estintore a secco o CO₂ adiacente all'area di ricarica.

6. Nessuna fonte di fuoco

Chiunque esegua lavori su un SISTEMA DI REFRIGERAZIONE che comportino l'esposizione di tubazioni non deve utilizzare fonti di accensione in modo tale da comportare un rischio di incendio o di esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere mantenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione e durante la riparazione, rimozione e smaltimento, poiché durante questi processi, il refrigerante può essere rilasciato nell'aria. Prima di iniziare il lavoro, l'area intorno all'apparecchiatura deve essere ispezionata, assicurando che non vi siano pericoli infiammabili o rischi di accensione. Devono essere disposti i cartelli "Vietato fumare".

7. Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia all'aperto o che sia adeguatamente ventilata prima di entrare nel sistema o eseguire qualsiasi lavoro a caldo. Durante l'esecuzione del lavoro è prevista una certa ventilazione continuata. La ventilazione dovrebbe disperdere in modo sicuro il refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo dall'esterno nell'atmosfera.

8. Controlli all'apparecchiatura di refrigerazione

In caso di modifica, i componenti elettrici devono essere idonei allo scopo e alle specifiche corrette. Rispettare sempre le linee guida di manutenzione e servizio del produttore. In caso di dubbio, contattare Reparto Tecnico del produttore per assistenza. I seguenti controlli devono essere effettuati alle installazioni che utilizzano REFRIGERANTI INFIAMMABILI:

- La carica di refrigerante è conforme alle dimensioni del locale in cui sono installate le parti contenenti refrigerante;
- I macchinari e le bocchette di ventilazione funzionano adeguatamente e non sono ostruiti;
- Se si utilizza un circuito frigorifero indiretto, il circuito secondario deve essere controllato per la presenza di refrigerante;
- La marcatura sull'apparecchiatura deve rimanere visibile e leggibile; le marcature e i segnali illeggibili devono essere ripristinati;
- I tubi o i componenti della refrigerazione sono installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposti a sostanze che possano corrodere i componenti contenenti refrigeranti, a meno che i componenti non siano costruiti con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti contro la corrosione.

9. Controlli ai dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere i controlli di sicurezza preliminari e le procedure di ispezione dei componenti. Se esiste un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non collegare l'alimentazione elettrica alla rete finché non viene risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere corretto immediatamente, ed allo stesso tempo è necessario continuare ad usarlo, deve essere utilizzata un'adeguata soluzione temporanea. Ciò deve essere segnalato al proprietario dell'attrezzatura in modo che tutte le parti siano avvisate. I controlli di sicurezza iniziali devono includere:

- Che i condensatori siano scarichi: ciò deve essere fatto in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille
- Che non vi siano componenti elettrici sotto tensione e cablaggi esposti durante la ricarica, il ripristino o lo spurgo del sistema;
- Che c'è continuità del legame terrestre.

10. I componenti elettrici sigillati devono essere sostituiti

I componenti elettrici sigillati non devono essere riparati.

11. Cablaggio

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altri effetti ambientali avversi. Il controllo deve anche considerare gli effetti dell'invecchiamento o le continue vibrazioni da fonti quali compressori o ventilatori.

12. Rilevamento di refrigeranti infiammabili

In nessun caso devono essere utilizzate potenziali fonti di fuoco per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante. Non utilizzare mai la torcia ad alogenuri (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi una fiamma libera).

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono ritenuti accettabili per i sistemi di refrigerazione. È possibile utilizzare rilevatori elettronici di perdite per individuare fughe di refrigerante ma, nel caso di REFRIGERANTI INFIAMMABILI, la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe richiedere una ricalibrazione. (L'apparecchiatura per il rilevamento deve essere calibrata in una zona senza refrigerante.) Assicurarsi che il rilevatore non sia un fonte di accensione potenziale e sia adatto al refrigerante utilizzato. L'attrezzatura di rilevamento delle perdite deve essere impostata su una percentuale del L.I.E del refrigerante e deve essere tarata in base al refrigerante impiegato e viene confermata la percentuale appropriata di gas (25% massimo).

I fluidi per il rilevamento delle perdite sono adatti per l'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma è necessario evitare l'uso di detergenti contenenti cloro poiché il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere le tubazioni in rame.

NOTA Esempi di fluidi per il rilevamento delle perdite sono

- Metodo a bolle,
- Agenti per metodo fluorescente.

Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse/estinte.

Se si rileva una perdita di refrigerante che richiede la brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (mediante valvole di intercettazione) in una parte del sistema distante dalla perdita. Vedere le seguenti istruzioni per la rimozione del refrigerante.

13. Rimozione del refrigerante ed evacuazione del circuito

Quando si entra nel circuito frigorifero per effettuare riparazioni o per qualsiasi altro motivo, devono essere utilizzate procedure convenzionali. Tuttavia, per i refrigeranti infiammabili è importante attenersi alle migliori pratiche, poiché l'infiammabilità è un fattore da considerare.

Deve essere rispettata la seguente procedura:

- Rimuovere il refrigerante in sicurezza, conformemente alle normative locali e nazionali;
- Evacuare;
- Spurgare il circuito con gas inerte (opzionale per A2L);
- Evacuare (opzionale per A2L);
- Quando si utilizza la fiamma per aprire il circuito, flussare o spurgare continuamente con gas inerte; quindi aprire il circuito

La carica di refrigerante deve essere recuperata nelle bombole di recupero corrette. Il fabbricante deve specificare quali gas inerti possono essere utilizzati. L'aria compressa o l'ossigeno non possono essere utilizzati per lo spurgo dei sistemi di refrigerazione.

NOTA: un esempio di gas inerte è l'azoto secco.

Lo spurgo del circuito del refrigerante deve essere effettuato rompendo il vuoto nel sistema con gas inerte e continuando a riempire fino al raggiungimento della pressione di esercizio, quindi sfiatando in atmosfera e infine creando nuovamente il vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino a quando non è presente alcun refrigerante nel sistema. Il sistema deve essere sfiatato fino alla pressione atmosferica per consentire l'esecuzione dei lavori.

Assicurarsi che lo scarico della pompa del vuoto non sia vicino a potenziali fonti di accensione e che sia disponibile un'adeguata ventilazione.

14. Procedure di ricarica

Oltre alle procedure di ricarica convenzionali, devono essere rispettati i seguenti requisiti:

- Assicurarsi che non si verifichi la contaminazione di diversi refrigeranti quando si utilizzano apparecchiature di ricarica. I tubi flessibili o le tubazioni devono essere il più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante in essi contenuta.
- Le bombole devono essere mantenute nella posizione prescritta secondo le istruzioni.
- Assicurarsi che il sistema di refrigerazione sia collegato a terra prima di caricare il sistema con refrigerante.
- Etichettare il sistema al termine della carica (se non è già etichettato).
- Prestare la massima attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di refrigerazione.

Prima di ricaricare il sistema, eseguire una prova di pressione con il gas di spurgo appropriato. Il sistema deve essere sottoposto al test di perdite al termine della ricarica e prima della messa in servizio. Prima di lasciare il sito, deve essere effettuata una ulteriore prova di tenuta up.

15. Smantellamento

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca completamente l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si consiglia di recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima dello svolgimento dell'attività, è necessario prelevare un campione di olio e refrigerante nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del refrigerante recuperato. È essenziale che l'energia elettrica sia disponibile prima di iniziare l'attività.

- a) Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.
- b) Isolare elettricamente il sistema
- c) Prima di tentare la procedura assicurarsi che:
 - Siano disponibili attrezzature meccaniche di movimentazione, se necessario, per la movimentazione di bombole di refrigerante;
 - Tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e vengano utilizzati correttamente;
 - Il processo di recupero sia supervisionato in ogni momento da una persona competente;
 - Le apparecchiature e i cilindri di recupero sono conformi alle norme appropriate.
- d) Svuotare il sistema del refrigerante, se possibile.
- e) Se un'aspirazione non è possibile, realizzare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso da varie parti del sistema.
- f) Assicurarsi che il cilindro sia situato sulla bilancia prima che avvenga il recupero.
- g) Avviare l'unità di recupero e utilizzarla secondo le istruzioni.
- h) Non riempire eccessivamente le bombole (carica liquida non superiore all'80% del volume)
- i) Non superare la pressione massima di esercizio del cilindro, nemmeno temporaneamente.
- j) Quando i cilindri sono stati riempiti correttamente e il processo è stato completato, assicurarsi che i cilindri e l'apparecchiatura siano rimossi immediatamente dal sito e che tutte le valvole di isolamento sull'apparecchiatura siano chiuse.
- k) Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione a meno che quest'ultimo non sia stato pulito e controllato.

16. Etichettatura

Le apparecchiature devono essere etichettate indicando che sono state disattivate e svuotate di refrigerante. L'etichetta deve essere datata e firmata. Per gli apparecchi contenenti **refrigeranti infiammabili**, assicurarsi che sull'apparecchiatura siano apposte etichette indicanti che essa contiene **refrigerante infiammabile**.

17. Recupero

Quando si rimuove il refrigerante da un sistema, sia per la manutenzione che per lo smantellamento, è necessario seguire le buone pratiche in modo da rimuovere tutto il refrigerante in sicurezza.

Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero del refrigerante appropriate. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per contenere la carica totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per tale refrigerante (cioè bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola limitatrice di pressione

e relative valvole di intercettazione in buono stato di funzionamento. Le bombole di recupero vuote vengono evacuate e, se possibile, raffreddate prima che avvenga il recupero.

L'attrezzatura di recupero deve essere in buone condizioni di funzionamento, fornita insieme con istruzioni d'uso a portata di mano, e deve essere idonea al recupero di refrigeranti infiammabili. In caso di dubbio, rivolgersi al produttore. Inoltre, deve essere disponibile e in buone condizioni di funzionamento un set di bilance calibrate. I tubi flessibili devono essere completi di giunti di disconnessione senza perdite e in buone condizioni.

Il refrigerante recuperato deve essere trattato conformemente alla normativa locale nell'apposita bombola di recupero e deve essere predisposta la relativa nota di trasporto dei rifiuti. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto non nelle bombole.

Se i compressori o gli oli per compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati evacuati a un livello accettabile per assicurarsi che il refrigerante infiammabile non rimanga all'interno del lubrificante. Il corpo del compressore non deve essere riscaldato con fiamme libere o altre fonti di accensione per accelerare questo processo. Lo scarico dell'olio da un sistema deve essere effettuato in modo sicuro

18.Sfiato del Refrigerante HC (R290)

Lo sfiato può essere effettuato in alternativa al recupero del refrigerante. Poiché i refrigeranti HC non hanno ODP e hanno GWP trascurabile, in determinate circostanze può essere considerato accettabile sfiatare il refrigerante. Tuttavia, se consentito e se questo deve essere considerato, deve essere fatto in conformità con le pertinenti norme o regolamenti nazionali.

In particolare, prima di sfiatare un sistema, è necessario:

- Garantire che la legislazione relativa ai materiali di scarto sia stata presa in considerazione
- Garantire che la legislazione ambientale sia stata presa in considerazione
- Garantire che la legislazione sulla sicurezza delle sostanze pericolose sia stata rispettata
- Lo sfiato viene effettuato solo con sistemi che contengono una piccola quantità di refrigerante, in genere inferiore a 500 g.
- Lo sfiato all'interno di un edificio non è consentito in nessun caso
- Lo sfiato non deve avvenire in un'area pubblica o in cui le persone non sono a conoscenza della procedura in corso
- Il tubo flessibile deve essere di lunghezza e diametro sufficienti in modo che si estenda ad almeno 3 m oltre l'esterno dell'edificio

Lo sfiato deve avvenire solo con la certezza che il refrigerante non verrà soffiato di nuovo in alcun edificio adiacente e che non migrerà in una posizione sotto il livello del suolo

- Il tubo flessibile è realizzato in materiale compatibile per l'uso con refrigeranti HC e olio
- Un dispositivo viene utilizzato per sollevare lo scarico del tubo flessibile ad almeno 1 m dal livello del suolo e in modo che lo scarico sia puntato verso l'alto (per facilitare la diluizione)
- L'estremità del tubo flessibile può ora scaricare e disperdere i fumi infiammabili nell'aria ambiente.

- Non ci devono essere restrizioni o curve brusche all'interno della linea di sfiato che ostacoleranno il flusso.
- Non ci devono essere fonti di fuoco vicino allo scarico del tubo flessibile
- Il tubo flessibile deve essere controllato regolarmente per assicurarsi che non vi siano fori o attorcigliamenti in esso, che potrebbero portare a perdite o blocco del passaggio del flusso

Quando si esegue lo sfiato, il flusso di refrigerante deve essere misurato utilizzando manometri del collettore a una bassa portata, in modo da garantire che il refrigerante sia ben diluito.

Una volta che il refrigerante ha smesso di scorrere, se possibile, il sistema deve essere risciacquato con OFN; in caso contrario, il sistema deve essere pressurizzato con OFN e la procedura di sfiato deve essere eseguita due o più volte, per garantire che all'interno del sistema rimanga un minimo di refrigerante HC.

19. Trasporto, etichettatura e stoccaggio delle unità

1. Trasporto delle apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili
Il numero massimo di apparecchiature o la configurazione delle apparecchiature che possono essere trasportate insieme sarà determinato dalle norme di trasporto applicabili.
2. Etichettatura delle apparecchiature mediante segnaletica
Conformità alle normative locali.
3. Smaltimento di apparecchiature che utilizzano refrigeranti infiammabili
Rispetto delle normative nazionali.
4. Stoccaggio di apparecchiature/apparecchi
Lo stoccaggio delle apparecchiature deve essere conforme alle istruzioni del fabbricante.
5. Stoccaggio di attrezzature imballate (non vendute)
La protezione dell'imballaggio di stoccaggio deve essere costruita in modo tale che i danni meccanici all'apparecchiatura all'interno dell'imballaggio non causino una perdita della carica di refrigerante.
Il numero massimo di pezzi dell'attrezzatura che possono essere immagazzinati insieme sarà determinato dalle normative locali.



NOTA

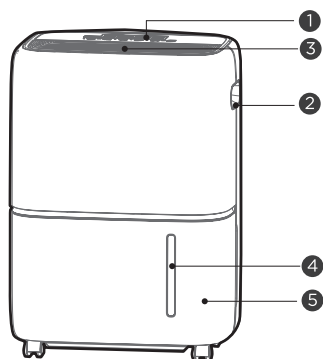
Per il volume di carica del refrigerante del deumidificatore, fare riferimento alla targhetta del prodotto. Il volume di carica indicato sulla targhetta è il volume massimo di refrigerante del prodotto.

Conosci il tuo prodotto

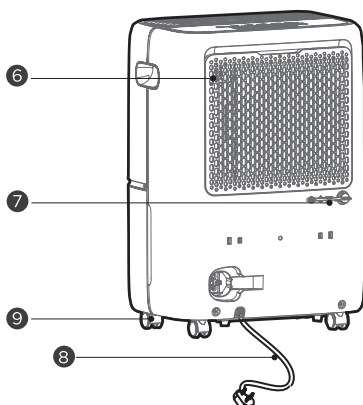
NOTA SULLE ILLUSTRAZIONI:

Tutte le illustrazioni nel manuale sono esclusivamente indicativi. L'apparecchiatura potrebbe essere leggermente diversa. Prevale il prodotto fisico.

Vista Frontale



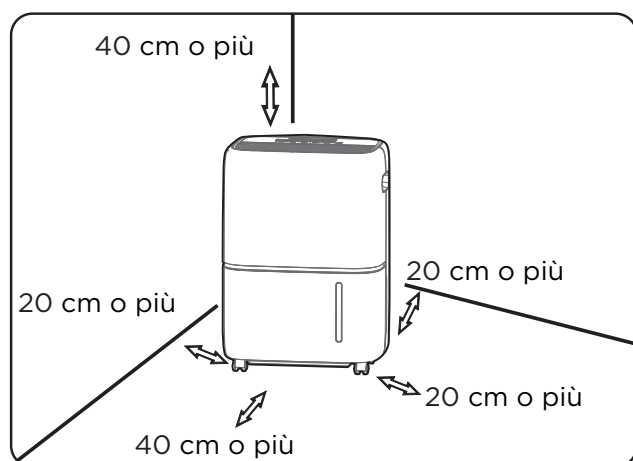
Vista Posteriore



- | | | |
|-----------------------------------|------------------------------|---|
| ① Pannello di controllo | ② Maniglia (entrambi i lati) | ③ Griglia di uscita dell'aria (a seconda del modello) |
| ④ Finestra del livello dell'acqua | ⑤ Serbatoio dell'acqua | ⑥ Griglia di aspirazione dell'aria |
| ⑧ Cavo di alimentazione e spina | ⑦ Uscita del tubo di scarico | ⑨ Rotelle (a seconda del modello) |

* Installazione delle rotelle: fare riferimento alla "Guida all'Installazione delle Rotelle" inclusa negli accessori.

Posizionamento dell'unità



- Il presente deumidificatore è destinato esclusivamente per applicazioni domestiche interne. Il presente deumidificatore non deve essere utilizzato per applicazioni commerciali o industriali.
- Posizionare il deumidificatore su un pavimento liscio, piano e abbastanza forte da sostenere l'unità che ha un secchio pieno d'acqua.
- Lasciare almeno 20 cm di spazio libero su tutti i lati dell'unità per garantire una buona circolazione dell'aria. (Almeno 40 cm di spazio libero dall'uscita dell'aria)
- Posizionare l'unità in un'area in cui la temperatura non scenda al di sotto dei 5 °C (41 °F). Le batterie possono essere coperte di brina a temperature inferiori a 5 °C (41 °F), il che può ridurre le prestazioni.

- Posizionare l'unità lontano dall'asciugatrice, dal riscaldatore o dal radiatore.
- Utilizzare l'unità per evitare danni causati dall'umidità in tutti gli spazi in cui sono conservati libri o oggetti di valore.
- Utilizzare il deumidificatore in un seminterrato per aiutare a prevenire i danni causati dall'umidità.
- Il deumidificatore deve essere utilizzato in un'area chiusa per ottimizzare le prestazioni.
- Chiudere tutte le porte, finestre e altre aperture esterne alla stanza.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non spostare l'unità con acqua nel serbatoio. (L'unità potrebbe ribaltarsi e versare acqua.)
- Un deumidificatore funzionante in un seminterrato avrà scarso o nessun effetto nell'essicare un'area di stoccaggio chiusa adiacente, come un armadio, a meno che non vi sia un'adeguata circolazione dell'aria dentro e fuori l'area.

Quando si usa l'unità

- Assicurarsi che il coperchio di plastica sull'uscita del tubo di scarico continuo sia installato saldamente e correttamente in modo che non vi siano perdite.
- Questa unità è stata progettata per funzionare con un ambiente di lavoro compreso tra 5 °C/41 °F e 32 °C/90 °F e tra il 30% (RH) e l'80% (RH).
- In caso di utilizzo in spazi aperti con finestre aperte, è normale che si formi della condensa sulla superficie del prodotto.
- Se l'unità è stata spenta e deve essere riaccesa rapidamente, aspettare circa tre minuti affinché riprenda il corretto funzionamento.

- Non collegare il deumidificatore a una presa multipla, che viene utilizzata anche per altri apparecchi elettrici.
- Scegli una posizione adatta, assicurandoti di avere un facile accesso a una presa elettrica.
- Collegare l'unità a una presa elettrica con collegamento a terra.
- Assicurarsi che il secchio dell'acqua sia montato correttamente, altrimenti l'unità non funzionerà correttamente.

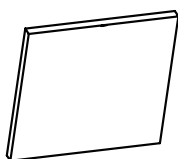
Nota: quando l'acqua nel secchio raggiunge un certo livello, fare attenzione a spostare la macchina per evitare la fuoriuscita d'acqua.

Accessori

Accessori opzionali



Filtro funzionale (1 pz.)



Filtro HEPA (1 pz.)

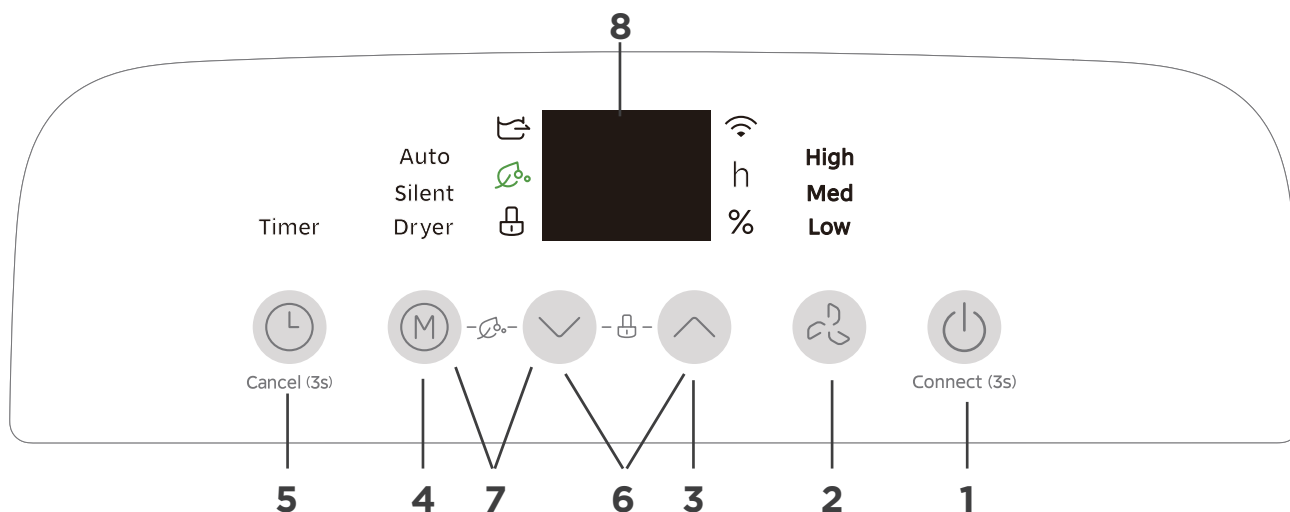


Tubo di scarico della pompa (1 pz.)
(Per l'unità con funzione pompa)

Conosci le tue funzioni

Pannello di Controllo

NOTA: I seguenti pannelli di controllo sono solo a scopo illustrativo. Il pannello di controllo dell'unità acquistata potrebbe essere leggermente diverso a seconda dei modelli. La macchina potrebbe non contenere alcuni indicatori o pulsanti. Prevale il prodotto fisico.



Indicatore	Funzione	Indicatore	Funzione	Indicatore	Funzione
	Pulsante di Accensione		Pulsante velocità ventola		Pulsante SU/GIÙ
	Pulsante modalità		Pulsante Timer		Spia serbatoio pieno
	Spia Wireless		Spia blocco bambini		Spia Fresh (su alcuni modelli)

		Descrizione
1	 Alimentazione (Connessione wireless)	Premere il pulsante per accendere e spegnere il deumidificatore.  Pulsante di connessione wireless (su alcuni modelli) 1. Tenere premuto il pulsante ACCENSIONE per 3 secondi per avviare la modalità di connessione wireless. Il DISPLAY LED mostra "AP" per indicare che è possibile impostare la connessione wireless. 2. Se la connessione (router) ha esito positivo entro 8 minuti, l'unità uscirà automaticamente dalla modalità di connessione wireless e la spia di connessione wireless si illumina e l'unità torna nello stato funzionante precedente. Se la connessione fallisce entro 8 minuti, l'unità esce automaticamente dalla modalità di connessione wireless.
2	 Funzione Ventola	Premere il pulsante per selezionare la velocità della ventola: Bassa → Media → Alta → Bassa... Nota: L'indicatore luminoso della velocità della ventola si illumina con velocità della ventola impostata.
3	 Funzione SU/ GIÙ	In modalità Auto / Silenziosa, premere il pulsante per accedere alla modalità di regolazione dell'umidità. Premere una volta il pulsante per visualizzare l'umidità impostata; l'umidità impostata aumenta/diminuisce del 5%RH ad ogni pressione entro 5 secondi; l'intervallo di regolazione è 35%RH-85%RH (^) 85%RH-35%RH (v). Durante l'impostazione del timer, serve per aumentare o diminuire il tempo.
4	 Funzione Modalità	Premere il pulsante Modalità per cambiare modalità. Auto → Silenzio → Asciugatura → Auto..... Nota: in modalità Asciugatura, l'umidità non può essere modificata manualmente. Modalità Auto: In questa modalità, le impostazioni di umidità disponibili sono: 35%--40%--45%-- 50%--55%--60%--65%--70%--75%--80%--85%. Il valore di umidità selezionato lampeggerà per 5 secondi, quindi tornerà al valore di umidità ambientale. Modalità Silenzio: in questa modalità non viene emesso alcun feedback acustico. Impostazioni di umidità disponibili: 35%--40%--45%--50%--55%--60%--65%--70%--75%--80% --85%. Il valore di umidità selezionato lampeggerà per 5 secondi, quindi tornerà al valore di umidità ambientale. Nota: In questa modalità, la velocità della ventola non può essere regolata; se si preme il pulsante della ventola, la spia della velocità della ventola e quella della modalità lampeggeranno per 2 secondi. Modalità Asciugatura: in questa modalità, l'unità funzionerà continuamente con la ventola ad alta velocità fino a quando il serbatoio dell'acqua non sarà pieno. • Chiudere porte e finestre mentre l'unità è in modalità Asciugatura. • Per ottenere la massima efficacia nella deumidificazione, asciugare prima gli indumenti bagnati. • Assicurarsi di dirigere il flusso d'aria verso i vestiti bagnati. • Le prestazioni di deumidificazione potrebbero essere meno efficaci con indumenti bagnati spessi e pesanti. Nota: In questa modalità, la velocità della ventola non può essere modificata manualmente. Se si preme il pulsante FAN, la spia della velocità della ventola e della modalità lampeggerà per 2 secondi. Nota: Lasciare una distanza di 30 ~ 50 cm sulla parte superiore e sul lato destro dell'unità dagli indumenti bagnati.



		Descrizione
5	 Funzione TIMER	Premere il pulsante per avviare la funzione di avvio e arresto automatico. Impostazione avvio/arresto automatico 1. Nello stato di spegnimento/avvio, premere il pulsante TIMER per attivare la funzione di avvio/arresto automatico. 2. Premere o tenere premuto il pulsante SU o GIÙ per modificare l'orario di avvio/arresto automatico con incrementi di 1 ora, fino a 24 ore. 3. Quando si inizia a impostare il timer, il display lampeggia per 3 secondi; dopo aver determinato l'orario programmato, viene emesso un segnale acustico e, 2 secondi dopo, il sistema torna automaticamente a visualizzare l'umidità. Tenere premuto il pulsante TIMER per 3 secondi o impostare il timer su 0h per annullarlo. 4. L'orario selezionato verrà registrato dopo 5 secondi e il sistema tornerà automaticamente a visualizzare l'umidità. Nota: Dopo aver completato l'impostazione del TIMER, è possibile premere il pulsante di nuovo per controllare lo stato dell'impostazione del TIMER. Una volta completata l'impostazione del TIMER, è possibile annullarla impostando l'orario su 0,0 o tenendo premuto il pulsante del timer per 3 secondi. Nota: La funzione TIMER non viene annullata quando il serbatoio dell'acqua è pieno.
6	 Funzione Blocca per Bambini	Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti SU e GIÙ per 5 secondi per attivare la funzione Blocco bambini; la spia  si accenderà. Tutte le impostazioni attuali sono bloccate e il pannello di controllo non consentirà alcuna operazione con la funzione Blocco bambini attiva. Tenere premuti nuovamente questi due pulsanti per disattivare la funzione Blocco bambini.
7	 Funzione Fresca (su alcuni modelli)	Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti Modalità e GIÙ per 2 secondi per avviare la funzione Fresca; ripetere la stessa operazione per annullare la funzione Fresh.
8	DISPLAY	Visualizza l'umidità ambiente (intervallo di umidità: dal 30% al 90%); Visualizza l'impostazione del TIMER (intervallo di temporizzazione: 24 ore); Visualizza il promemoria dei codici di errore. Codice di Protezione: P2 - Il serbatoio dell'acqua è pieno o non è posizionato correttamente. Svuotare il serbatoio dell'acqua e riposizionarlo correttamente. Codici di Errore: EH61 - Errore sensore temperatura serpentina evaporatore. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore persiste, chiamare l'assistenza. EH60 - Errore sensore temperatura ambiente. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore persiste, chiamare l'assistenza. EH00 - Errore EEPROM interna. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore persiste, chiamare l'assistenza. EH0b - Errore di comunicazione tra scheda display e scheda di controllo principale. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'errore persiste, chiamare l'assistenza;

Altre caratteristiche

Spia Serbatoio Pieno

La spia si accende quando il serbatoio dell'acqua deve essere svuotato, oppure quando il serbatoio viene rimosso o non viene riposizionato correttamente.

Spegnimento Auto

Il deumidificatore si spegne quando il serbatoio dell'acqua è pieno, oppure quando il serbatoio dell'acqua viene rimosso o non viene riposizionato correttamente.

Per alcuni modelli, il motore del ventilatore continuerà a funzionare per 30 secondi.

Attendere 3 minuti prima di riprendere il funzionamento

Dopo che l'unità è spenta, non può essere riavviata se non sono stati passati 3 minuti. Questo serve a proteggere l'unità. Il funzionamento inizierà automaticamente dopo 3 minuti.

Riavvio Automatico

Se l'unità si interrompe inaspettatamente a causa di un'interruzione di corrente, quando viene ripristinata l'alimentazione, si riavvierà automaticamente, attivando la funzione precedentemente selezionata.

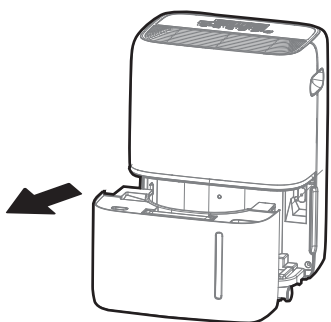
Sbrina Auto

Quando la brina si accumula sulle bobine dell'evaporatore, il compressore si spegne e la ventola continua a funzionare finché la brina non scompare.

Scaricare l'acqua raccolta

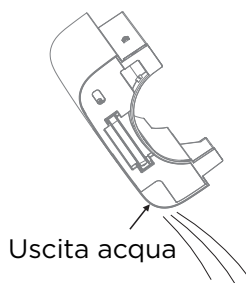
Esistono due modi per rimuovere l'acqua raccolta.

Tipo 1: Utilizzare il serbatoio dell'acqua



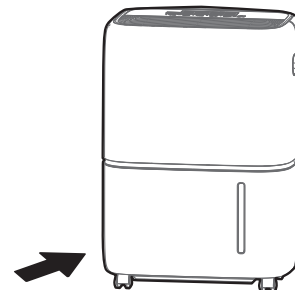
Passaggio 1:

Afferrare il serbatoio dell'acqua da entrambi i lati con le mani ed estrarlo dall'unità.



Passaggio 2:

Versare l'acqua dai lati destri.



Passaggio 3:

Reinserire il serbatoio dell'acqua.

- Quando il secchio è pieno, l'unità interromperà automaticamente il funzionamento e l'indicatore luminoso Pieno lampeggia.
- Estrarre lentamente il serbatoio dell'acqua. Afferrare saldamente le maniglie sinistra e destra ed estrarre con cautela in modo che l'acqua non fuoriesca.
- Versare l'acqua dall'uscita di scarico e reinserire il serbatoio dell'acqua. La macchina si riavvierà quando il secchio sarà riportata nella posizione corretta.

NOTA

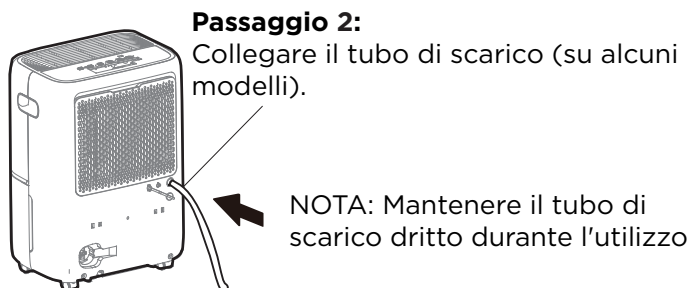
- Quando si rimuove il secchio, non toccare nessuna parte all'interno dell'unità. In caso contrario, l'unità subirà danni.
- Assicurarsi di spingere delicatamente il serbatoio dell'acqua fino in fondo nell'unità. Sbattere il secchio contro qualcosa o spingerlo in modo insicuro può causare il malfunzionamento dell'unità. Quando si rimuove il secchio, se c'è dell'acqua nell'unità è necessario asciugarla.

Tipo 2: Scarico tramite tubo di drenaggio (continuo)

L'acqua può essere svuotata automaticamente in uno scarico a pavimento collegando l'unità a un tubo di scarico (Id $\geq$ $\Phi 5/16''$, alcuni modelli). Rimuovere il tappo dall'uscita di scarico posteriore dell'unità e metterlo da parte, quindi inserire il tubo di scarico nell'uscita di scarico dell'unità e dirigere il tubo verso lo scarico a pavimento o un sistema di drenaggio idoneo.



Passaggio 1:
Rimuovere il tappo dell'acqua.



Passaggio 2:
Collegare il tubo di scarico (su alcuni modelli).

NOTA: Mantenere il tubo di scarico dritto durante l'utilizzo

- Quando si rimuove il tappo, se è presente dell'acqua nell'uscita di scarico posteriore dell'unità, è necessario asciugarla.
Assicurarsi che il tubo di scarico sia fissato saldamente per evitare perdite e che l'estremità del tubo sia in piano o rivolta verso il basso per consentire all'acqua di defluire liberamente.
- Dirigere il tubo verso lo scarico, assicurandosi che non ci siano pieghe che impediscano il flusso dell'acqua. Assicurarsi che il tubo di scarico sia posizionato più in basso rispetto all'uscita di scarico dell'unità.
- Selezionare l'impostazione di umidità desiderata e la velocità del ventilatore sull'unità per avviare lo scarico continuo.

NOTA

Quando la funzione di scarico continuo non viene utilizzata, rimuovere il tubo di scarico dall'uscita e asciugare l'acqua nell'uscita del tubo di scarico continuo; quindi reinserire correttamente il tappo.

Cura e manutenzione

- Cura e pulizia del deumidificatore. Spegnerlo e rimuovere la spina dalla presa a muro prima della pulizia.

Pulire la Griglia e la Custodia

- Usa acqua e un detergente delicato. Non utilizzare candeggina o abrasivi.
- Non spruzzare acqua direttamente sull'unità principale. Ciò potrebbe causare scosse elettriche, deteriorare l'isolante o arrugginire l'unità.
- Le griglie di ingresso e uscita dell'aria si sporcano facilmente, quindi utilizzare un'aspirapolvere o una spazzola per pulire.

Pulire il serbatoio dell'acqua

Tra qualche settimana, pulire il secchio per prevenire la crescita di muffe, funghi e batteri. Riempi parzialmente il secchio con acqua pulita e aggiungi un po' di detersivo delicato. Agitare l'oggetto nel serbatoio dell'acqua, poi svuotare e risciacquare.

Nota: non utilizzare la lavastoviglie per pulire il serbatoio dell'acqua. Dopo la pulizia, il secchio deve essere in posizione e fissato saldamente affinché il deumidificatore funzioni.

Pulire la griglia di aspirazione dell'aria

La griglia della presa d'aria dietro la griglia anteriore deve essere controllata e pulita almeno ogni due settimane o più spesso se necessario.

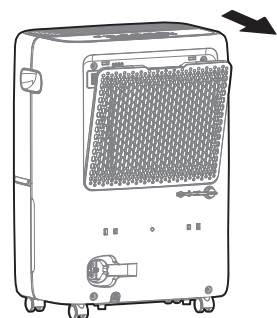
NOTA: NON RISCIAQUARE NÉ INSERIRE LA GRIGLIA DI ASPIRAZIONE DELL'ARIA IN UNA LAVASTOVIGLIE AUTOMATICA.

Per rimuovere:

- Afferrare la linguetta sulla griglia di aspirazione dell'aria e tirarla verso l'esterno, quindi verso l'alto.
- Pulire la griglia di aspirazione dell'aria con acqua tiepida e sapone. Sciacquare e lasciare asciugare la griglia di aspirazione dell'aria prima di reinstallarla. Non pulire la griglia di aspirazione dell'aria in lavastoviglie.

Per attaccare:

- Inserire la griglia di aspirazione dell'aria nell'unità dal basso verso l'alto.

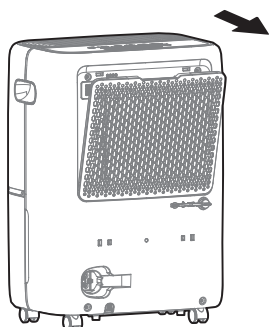


Pulire e installare il filtro dell'aria (Su alcuni modelli)

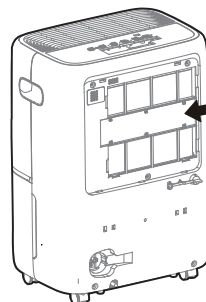
NOTA:

Si consiglia di sostituire il filtro HEPA ogni 6 mesi. L'installazione di un filtro HEPA può ridurre l'efficienza di deumidificazione.

1. Rimuovere la griglia posteriore.

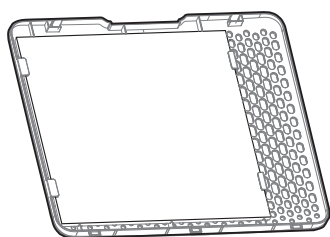


2. Installare il filtro funzionale nella griglia posteriore.



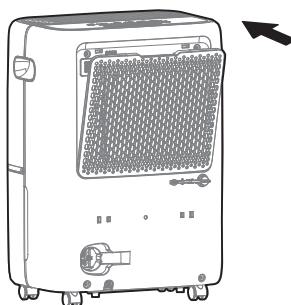
NOTA: Il filtro funzionale è opzionale.

3. Installare il filtro HEPA sulla griglia di aspirazione.



NOTA: Il filtro HEPA è opzionale.

4. Reinstallare il filtro dell'aria nell'unità.



CAUTELA

NON utilizzare il deumidificatore senza la griglia di aspirazione dell'aria, poiché sporco e lanugine potrebbero ostruirlo e ridurre le prestazioni.

NOTA: L'involucro e la parte anteriore possono essere spolverati con un panno privo di olio o lavati con un panno inumidito in una soluzione di acqua calda e detersivo per piatti liquido delicato. Risciacquare abbondantemente e asciugare. Non usare mai detersivi aggressivi, cera o smalto sul frontale del mobile. Assicuratevi di strizzare l'acqua in eccesso dal panno prima di strofinare i controlli. L'acqua in eccesso all'interno o intorno ai comandi può danneggiare l'unità.

Quando non si usa l'unità per lunghi periodi di tempo

- Dopo aver spento l'unità, attendere un giorno prima di svuotare il secchio.
- Pulire l'unità principale, il serbatoio dell'acqua e la griglia di aspirazione dell'aria.
- Coprire l'unità con un sacchetto di plastica.
- Conservare l'unità in posizione verticale in un luogo asciutto e ben ventilato.

Risoluzione dei problemi

Prima di chiamare l'assistenza, rivedere la tabella di seguito.

Problema	Cosa da controllare
L'unità non si avvia	Assicurarsi che la spina del deumidificatore sia inserita completamente nella presa. Controllare la scatola dei fusibili/interruttori automatici. Il deumidificatore ha raggiunto il livello preimpostato o il secchio è pieno. Il secchio dell'acqua non è nella posizione corretta.
Il deumidificatore non asciuga l'aria come dovrebbe	Non ha lasciato abbastanza tempo per rimuovere l'umidità. Assicurati che non ci siano tende, persiane o mobili che bloccano la parte anteriore o posteriore del deumidificatore. Il controllo dell'umidità potrebbe non essere impostato sufficientemente basso. Verificare che tutte le porte, finestre e altre aperture siano ben chiuse. La temperatura ambiente è troppo bassa, inferiore a 5 °C (41 °F). C'è una stufa a cherosene o qualcosa che emette vapore acqueo nella stanza.
L'unità emette un forte rumore durante il funzionamento	La griglia di aspirazione dell'aria è ostruita. L'unità è inclinata invece che verticale come dovrebbe essere. La superficie del pavimento non è a livello.
Il gelo appare sulle bobine	È normale. Il deumidificatore dispone della funzione di sbrinamento automatico.
Acqua sul pavimento	Il tubo al connettore o il collegamento del tubo potrebbero essere allentati. Se si intende utilizzare il serbatoio per raccogliere l'acqua ma il tappo di scarico posteriore è stato rimosso, serrare il tappo di scarico.
EH00, EH60, EH61, EH0b, P2 appaiono sul display	Questi sono codici di errore e codici di protezione. Vedi la sezione CARATTERISTICHE DEL PANNELLO DI CONTROLLO.

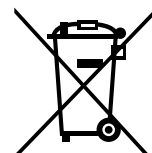
Smaltimento e riciclaggio

Istruzioni importanti per l'ambiente (Linee Guida Europee sullo Smaltimento)

Conformità alla Direttiva RAEE e Direttiva sullo Smaltimento del Prodotto di Scarto: Questo prodotto è conforme alla direttiva RAEE dell'UE. Questo prodotto porta un simbolo di classificazione per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti indifferenziati alla fine della sua vita. Il dispositivo usato deve essere restituito al punto di raccolta comunale per il riciclaggio insieme con i dispositivi elettrici elettronici. Per trovare questi sistemi di raccolta, si prega di contattare le tue autorità locali o il rivenditore dove compri il prodotto. Ogni famiglia svolge un ruolo importante nel recupero e nel riciclaggio degli elettrodomestici usati. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

La progettazione e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto. Consultare l'agenzia di vendita o il produttore per i dettagli. Eventuali aggiornamenti al manuale verranno caricati sul sito web del servizio, si prega di verificare la versione più recente.



Importatore:

FRIGICOLL HVAC S.L.

Blasco de Garay 4,08960 Sant Just
Desvern Barcelona, Spain

Produttore:

GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan
Guangdong People's Republic of China 528311

DESHUMIDIFICADOR

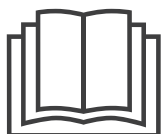
Manual del Usuario

Instalación & Operación

comfee'

CDDKE-16DEN7(EU)

CDDKE-20DEN7(EU)



NOTA IMPORTANTE:

Antes de utilizar su aparato, lea este manual con cuidado y consérvelo para consultarlo en el futuro.

ÍNDICE

Precauciones de Seguridad	02
Conocer su producto	13
Conocer las funciones	14
Vaciar el agua recolectada	17
Cuidado y mantenimiento	18
Solución de Problemas	20
Eliminación y reciclaje	20

Precauciones de Seguridad

Es muy importante que lea las Precauciones de Seguridad antes de la operación e instalación.

La instalación incorrecta debido a ignorar las instrucciones puede causar daños o lesiones graves. La gravedad de posibles daños o lesiones se clasifica como una ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Explicación de los Símbolos



ADVERTENCIA

Esta señal indica un peligro con un alto nivel de riesgo que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o la muerte.



PRECAUCIÓN

Esta señal indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.



ADVERTENCIA

- No exceda la potencia del enchufe eléctrico o del dispositivo de conexión.
- No haga funcionar ni detenga la unidad encendiendo o apagando la fuente de alimentación.
- No dañe ni utilice un cable de alimentación no especificado.
- No modifique la longitud del cable ni comparta el enchufe con otros aparatos.
- No inserte ni desconecte el enchufe con las manos mojadas. No se suba ni se sienta sobre la unidad.
- No coloque la unidad cerca de una fuente de calor. No utilice la unidad en espacios reducidos.
- Desconecte la unidad en caso de sonido u olor extraño, o si sale humo de ella.
- Nunca intente desmontar o reparar la unidad usted mismo.
- No utilice la máquina cerca de gases inflamables, materiales combustibles ni productos químicos, como gasolina, benceno, disolvente, etc.
- No beba ni utilice el agua drenada de la unidad.
- No retire el tanque de agua durante el funcionamiento.
- No coloque la unidad en lugares donde podría ser salpicada por agua.
- Coloque la unidad en una superficie firme y nivelada del suelo.
- No tape las aberturas de entrada o descarga con trapos o toallas.
- Preste atención cuando usa la unidad en habitación con las siguientes personas: infantes, niños, anciano, y persona no sensible a humedad.
- Nunca introduzca dedos u objetos en rejillas o aberturas, especialmente los niños.
- No coloque objeto pesado sobre los cables de alimentación y asegúrese de que no estén comprimidos.
- Si entra agua en la unidad, apáguela, desconecte la alimentación, contacte con un técnico de servicio cualificado.

- No coloque macetas u otros recipientes de agua sobre la unidad.
- No utilice cables de extensión.
- No utilice su deshumidificador en habitaciones húmedas, como baños.

PRECAUCIÓN

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades mentales, físicas o sensoriales reducidas o limitadas, o carentes de experiencia y conocimiento si han recibido formación o supervisión sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión. (aplicable a los países europeos)
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificaciones similares para evitar riesgos.
- Antes de limpiarlo o realizar otras tareas de mantenimiento, el aparato debe ser desconectado de la alimentación.
- Si se acumula gas combustible cerca de la unidad, puede causar incendios. Si el aparato recibe un golpe durante su uso, apague la unidad y desenchúfela inmediatamente de la toma de corriente. Inspeccione visualmente la unidad para asegurarse de que no haya daños. Si sospecha que la unidad está dañada, contacte a un técnico o al servicio de atención al cliente para obtener asistencia.
- Durante una tormenta eléctrica, debe desconectarse la alimentación para evitar que la unidad resulte dañada por un rayo.
- No pase el cable por debajo de alfombras. No cubra el cable con alfombrillas, tapetes ni cubiertas similares. No coloque el cable bajo muebles ni electrodomésticos. Coloque el cable lejos de zonas de paso y lugares donde se pueda tropezar con él.
- No opere la unidad cuando el cable o enchufe está dañado. Deseche la unidad o devuélvala a un centro de servicio autorizado para inspección y/o reparación.
- El aparato debe ser instalado de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.
- Contacte a un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- Apague el producto cuando no esté en uso.
- La placa del fabricante está situada en el panel trasero de la unidad datos eléctricos y otros datos técnicos específicos de esta unidad.
- Asegúrese de que la unidad esté conectada a tierra adecuadamente. Para minimizar riesgos de descargas e incendios, es importante una puesta a tierra adecuada. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de tres clavijas con toma de tierra para proteger contra riesgos de descarga eléctrica.
- Su unidad debe ser utilizada con una toma de corriente de pared conectada a tierra correctamente. Si el receptáculo de pared que va a utilizar no está correctamente conectado a tierra o protegido por un fusible de retardo de tiempo o un disyuntor de circuito (refiérase a la placa de identificación para los datos eléctricos), haga que un electricista calificado instale el receptáculo adecuado.

- La placa de circuito (PCB) de la unidad está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobrecargas. Las especificaciones del fusible están impresas en la placa del circuito ,como: T3,15 A/250 V (o 350 V), etc.

⚠ ADVERTENCIA PARA USAR REFRIGERANTE R290



Explicación de los símbolos que se muestran en la unidad interior o exterior

	ADVERTENCIA	Este símbolo indica que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si se produce una fuga de refrigerante y se expone a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo indica que el manual de funcionamiento debe leerse atentamente.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo indica que el personal de servicio debe manipular este equipo consultando el manual de instalación.
	PRECAUCIÓN	Este símbolo indica que hay información disponible, como el manual de funcionamiento o el manual de instalación.

- Cuando se emplea refrigerante inflamable, el aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación según lo especificado para su funcionamiento.
- No utilice métodos para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintos a los recomendados por el fabricante.
- El aparato debe guardarse en una habitación sin fuentes de ignición en continuo funcionamiento (por ejemplo: llamas abiertas, aparatos de gas en funcionamiento o calentadores eléctricos en funcionamiento).
- No perforar ni quemar.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes podrían ser inodoros.

1. Instalación (Espacio)

- La instalación de las tuberías se debe mantener al mínimo.
- Esa tubería deberá estar protegida contra daños físicos.
- Espacios donde las tuberías de refrigerante deben cumplir con las normativas nacionales de gas.
- Las conexiones mecánicas serán accesibles para fines de mantenimiento.
- En los casos en que se requiera ventilación mecánica, las aberturas de ventilación deberán mantenerse libres de obstrucciones.
- Al deshacerse del producto, siga las leyes nacionales para procesarlo adecuadamente.

2. Reparación

- Cualquier persona implicada en el trabajo o el desmontaje de un circuito refrigerante debe poseer un certificado válido de una autoridad evaluadora acreditada por la industria, que valide su competencia para manejar refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.

3. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal cualificado deben ser realizados bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

4. Tenga más cuidado que el material extraño (aceite, agua, etc.) no entre en las tuberías.

Además, al almacenar la tubería, selle bien la abertura apretándola, pegándola con cinta, etc.

5. Todos los procedimientos que afecten la seguridad deben ser realizados solamente por personal competente.

6. El aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación según lo especificado para su funcionamiento.

7. El aparato deberá almacenarse de modo que se prevengan daños mecánicos.

8. Evite vibraciones o pulsaciones excesivas en las tuberías de refrigeración.

9. Las juntas se deben probar con un equipo de detección con capacidad para 5 g/año de refrigerante o superior, con el equipo tanto en parada como en funcionamiento, o bajo una presión de al menos estas condiciones de parada u operación después de la instalación. Las juntas desmontables NO deben usarse en el lado interior de la unidad (se pueden utilizar las juntas soldadas).

10. Cuando se utiliza un REFRIGERANTE INFLAMABLE, los requisitos de espacio de instalación del aparato y/o los requisitos de ventilación se determinan de acuerdo con -- La cantidad de carga de masa (M) utilizada en el aparato,

-- El lugar de instalación,

-- El tipo de ventilación de la ubicación o del equipo.

11. El servicio deberá realizarse únicamente según lo recomendado por el fabricante.

12. Cuando se utiliza un REFRIGERANTE INFLAMABLE, consulte los siguientes requisitos de instalación.

- Que los dispositivos de protección, tuberías y accesorios deberán estar protegidos en la medida de lo posible contra efectos ambientales adversos, por ejemplo, el peligro de acumulación y congelación de agua en las tuberías de alivio o la acumulación de suciedad y residuos.

- Que se tomarán precauciones para evitar vibraciones o pulsaciones excesivas en las tuberías de refrigeración.
- Que las tuberías de los sistemas de refrigeración se diseñarán e instalarán de manera que se minimice la probabilidad de que un choque hidráulico dañe el sistema.
- Que las válvulas solenoides se ubiquen correctamente en la tubería para evitar choques hidráulicos y no bloqueen el refrigerante líquido a menos que se proporcione un alivio adecuado.
- Las tuberías y componentes de acero deberán protegerse contra la corrosión con un revestimiento antioxidante antes de aplicar cualquier aislamiento.
- Los componentes eléctricos que puedan producir arcos eléctricos o chispas, que no se consideren fuentes de ignición debido al cumplimiento de los puntos b), c), d) o f) del apartado 22.116.1 de las normas IEC 60335-2-40:2022 y EN IEC 60335-2-40:2024, solo se deben reemplazar con piezas especificadas por el fabricante del aparato. El reemplazo con otras piezas puede provocar la ignición del refrigerante en caso de una fuga.

13. Áreas sin ventilación

- Para aparatos que contienen refrigerantes inflamables instalados en un área sin ventilación, asegúrese de que el refrigerante no se estanque, evitando así crear un peligro de incendio o explosión por cualquier fuga de refrigerante.
- El aparato deberá almacenarse de modo que se prevengan daños mecánicos.

14. Calificación de trabajadores

Cualquier operación de mantenimiento, servicio o reparación debe ser realizada por personal con la cualificación requerida. Todo procedimiento de trabajo que afecte a los medios de seguridad deberá ser realizado únicamente por personas competentes que hayan recibido la formación y hayan alcanzado la competencia, debiendo documentarse mediante un certificado. La formación en estos procedimientos la llevan a cabo organizaciones nacionales de formación o fabricantes acreditados para enseñar los estándares de competencia nacionales pertinentes que puedan establecerse en la legislación. Toda la capacitación deberá seguir los requisitos del ANEXO HH de IEC 60335-2-40: Edición 2022.

Ejemplos de tales procedimientos de trabajo son:

- Interrupción en el circuito frigorífico;
- Apertura de componentes sellados;
- Apertura de recintos ventilados.

Información sobre servicio

1. Revisiones de la zona

Antes de comenzar a trabajar con sistemas que contengan refrigerantes inflamables, deben realizarse comprobaciones de seguridad para asegurarse de que el riesgo de ignición está minimizado. Para la reparación del sistema de refrigeración, deben tomarse las siguientes precauciones puntos 2 a 6 antes de realizar trabajos en el sistema.

2. Procedimiento de trabajo

Los trabajos deben llevarse a cabo mediante un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gas o vapor inflamable durante la ejecución.

3. Zona de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otras personas trabajando en la zona local deben ser instruidos en la naturaleza del trabajo llevado a cabo. Debe evitarse el trabajo en espacios cerrados.

4. Comprobación de presencia de refrigerante

La zona debe ser revisada con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo, para asegurarse de que el técnico es consciente de las potenciales atmósferas inflamables. Garantice que el equipo de detección de fugas utilizado sea apto para refrigerantes inflamables, es decir, que no genere chispas, esté debidamente sellado o sea intrínsecamente seguro.

5. Presencia de extintor de incendios

Si se va a realizar trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o partes asociadas, debe disponerse de equipo de extinción de incendios adecuado a mano. Tenga un extintor de incendios de polvo seco o de CO₂ junto a la zona de carga.

6. Sin fuentes de ignición

Ninguna persona que trabaje en un SISTEMA DE REFRIGERACIÓN que implique exposición de tuberías podrá usar fuentes de ignición de modo que genere riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluyendo cigarrillos, deben mantenerse suficientemente lejos del lugar de instalación, reparación, retirada y eliminación, durante las que el refrigerante puede ser liberado al espacio circundante. Antes de comenzar cualquier trabajo, se debe inspeccionar el área alrededor del equipo para garantizar que no existan peligros inflamables ni riesgos de ignición. Se deberán exhibir carteles de “Prohibido Fumar”.

7. Zona ventilada

Asegúrese de que la zona esté al aire libre o suficientemente ventilada antes de desmontar el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Se deberá mantener un cierto grado de ventilación durante todo el período en que se realice el trabajo. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo externamente a la atmósfera.

8. Comprobaciones del equipo de refrigeración

Cuando se cambien componentes eléctricos, deberán ser adecuados para el propósito y cumplir con las especificaciones correctas. Deben seguirse en todo momento las pautas de mantenimiento y servicio técnico del fabricante. En caso de duda, consulte con el departamento técnico del fabricante para obtener asistencia. Las siguientes verificaciones se aplicarán a las instalaciones que utilicen REFRIGERANTES INFLAMABLES:

- La carga real de refrigerante es acorde al tamaño de la habitación en la que se instalan las piezas que contienen el refrigerante;

- La maquinaria de ventilación y las salidas funcionan correctamente y no están obstruidas;
- Si se está usando un circuito refrigerante indirecto, debe revisarse la presencia de refrigerante en el circuito secundario;
- El marcado del equipo permanezca visible y legible; las marcas y señales ilegibles deben corregirse;
- La tubería o los componentes de refrigeración están instalados en una posición en la que es improbable que sean expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer componentes que contienen refrigerantes, a no ser que los componentes estén fabricados de materiales que son inherentemente resistentes a la corrosión o que están adecuadamente protegidos contra la corrosión.

9. Comprobaciones de los dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos debe incluir comprobaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se conectará suministro eléctrico al circuito hasta que se resuelva de manera satisfactoria. Si el fallo no puede corregirse de inmediato pero es necesario continuar la operación, se utilizará una solución temporal adecuada. Esto se debe informar al propietario del equipo para que todas las partes estén al tanto. Las verificaciones de seguridad iniciales incluirán:

- Que los condensadores estén descargados: esto se debe hacer de manera segura para evitar la posibilidad de chispas;
- Que no haya componentes eléctricos cargados y que el cableado no sea expuesto durante la carga, recuperación o purgado del sistema;
- Que haya continuidad en la conexión a tierra.

10. Se reemplazarán los componentes eléctricos sellados.

No se deben reparar los componentes eléctricos sellados.

11. Cableado

Compruebe que el cableado no esté gastado, corroído, bajo presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La verificación también deberá considerar los efectos del envejecimiento o las vibraciones continuas de fuentes como compresores o ventiladores.

12. Detección de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia deben usarse potenciales fuentes de ignición para la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se deberá utilizar una antorcha de halógeno (ni ningún otro detector que emplee llama abierta).

Los siguientes métodos de detección de fugas son aceptables para sistemas de refrigerante. Pueden usarse detectores electrónicos de fugas para refrigerante, pero en REFRIGERANTES INFLAMABLES, la sensibilidad podría ser inadecuada o requerir recalibración. (El equipo de detección debe calibrarse en zona libre de refrigerante). Asegúrese de que el detector no sea fuente potencial de ignición y sea adecuado para el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas debe ser fijado en un porcentaje de la LFL del refrigerante y debe ser calibrado en función del refrigerante utilizado, y el porcentaje apropiado de gas (25% máximo) se confirma.

Los fluidos de detección de fugas también son aptos para uso con la mayoría de refrigerantes pero debe evitarse el uso de detergentes que contienen cloro ya que el cloro podría reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.

NOTA Ejemplos de fluidos de detección de fugas son

- Método de la burbuja,
- Agentes de método fluorescente.

Si se sospecha de una fuga, todas las llamas desnudas deben ser eliminadas/apagadas.

Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiere ser soldada, todo el refrigerante debe ser recuperado por el sistema, o aislado (cerrando válvulas) en una parte del sistema lejos de la fuga. Consulte las siguientes instrucciones para la retirada del refrigerante.

13. Extracción de refrigerante y evacuación del circuito

Al penetrar en el circuito refrigerante para hacer reparaciones - o para cualquier otro fin, deben usarse procedimientos convencionales. Sin embargo, para los refrigerantes inflamables es importante seguir las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es una consideración.

Se deberá seguir el siguiente procedimiento:

- Retire el refrigerante de forma segura siguiendo las normas locales y nacionales;
- Evacúe;
- Purgar el circuito con gas inerte (opcional para A2L);
- Evacuar (opcional para A2L);
- Lave o purgue continuamente con gas inerte cuando se utiliza llama para abrir el circuito; y abra el circuito

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El fabricante deberá especificar los gases inertes que se pueden utilizar. No debe usarse oxígeno ni aire comprimido para purgar el sistema refrigerante.

NOTA: Un ejemplo de gas inerte es el nitrógeno seco.

La purga del circuito de refrigerante se realizará rompiendo el vacío del sistema con gas inerte y continuando el llenado hasta alcanzar la presión de trabajo, posteriormente se deberá ventear a la atmósfera y, finalmente, volver a alcanzar el vacío. Este proceso debe repetirse hasta que no quede refrigerante en el sistema. El sistema deberá ventilarse a presión atmosférica para permitir que se realice el trabajo.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición potencial y de que haya ventilación disponible.

14. Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, deben cumplirse los siguientes requerimientos.

- Asegúrese de que no se produzca contaminación entre diferentes refrigerantes al utilizar equipos de carga. Las mangueras o líneas deberán ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante contenido.
- Los cilindros se mantendrán en una posición adecuada según las instrucciones.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración esté conectado a tierra antes de cargarlo con refrigerante.
- Etiquete el sistema al completar la carga (si aún no está etiquetado).
- Se deberá extremar el cuidado para no sobrecargar el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema, se realizará la prueba de presión con el gas de purga adecuado. El sistema debe ser probado contra fugas al terminar la carga pero antes de la puesta en marcha. Se realizará una prueba de fugas adicional antes de abandonar el sitio.

15. Puesta fuera de servicio

Antes de realizar este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus pormenores. Se recomienda que todos los refrigerantes sean recuperados de forma segura. Antes de realizar la tarea, se deberá tomar una muestra de aceite y refrigerante en caso de que sea necesario un análisis previo a la reutilización del refrigerante recuperado. Es esencial que haya energía eléctrica disponible antes de comenzar la tarea.

- a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aísle eléctricamente el sistema.
- c) Antes de intentar el procedimiento asegúrese de que:
 - Esté disponible el equipo de manipulación mecánica, si se requiere, para manipular los cilindros de refrigerante;
 - Todo el equipo de protección personal está disponible y se utiliza correctamente;
 - El proceso de recuperación sea supervisado en todo momento por una persona competente;
 - Los cilindros y el equipo de recuperación sean conformes a los estándares adecuados.
- d) Bombee el sistema de refrigerante, si es posible.
- e) Si no es posible hacer el vacío, disponga un colector para que el refrigerante pueda retirarse desde varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro esté situado en las básculas antes de realizar la recuperación.
- g) Encienda la máquina de recolección y hágala funcionar de acuerdo a las instrucciones.
- h) No llene demasiado los cilindros (no más del 80 % del volumen de carga líquida).
- i) No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- j) Cuando los cilindros hayan sido llenados correctamente y el proceso haya sido completado, asegúrese de que los cilindros y el equipo sean retirados rápidamente del lugar y de que se cierren todas las válvulas de aislamiento del equipo.
- k) El refrigerante recuperado no debe cargarse en otro sistema de refrigeración a no ser que haya sido limpiado y revisado.

16. Etiquetado

El equipo debe ser etiquetado indicando que ha sido desmantelado y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. En el caso de aparatos que contengan **refrigerantes inflamables**, asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene **refrigerante inflamable**.

17. Recolección

Al extraer el refrigerante de un sistema, ya sea para mantenimiento o desmantelamiento, se debe seguir las buenas prácticas para asegurar que todo el refrigerante se retire de manera segura.

Al transferir refrigerante a los cilindros, asegúrese de que sólo se utilicen cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Asegúrese de que esté disponible la cantidad correcta de cilindros para contener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se usen deben ser designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (p. ej. cilindros especiales para la recolección de refrigerante). Los cilindros deberán estar equipados con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de que se produzca la recuperación.

El equipo de recuperación deberá estar en buen estado de funcionamiento, con un manual de instrucciones del equipo disponible y deberá ser adecuado para la recuperación de refrigerante inflamable. Consulte al fabricante en caso de duda. Además, deberá disponerse de un juego de básculas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deben estar completas, con empalmes de desconexión libres de fugas y en buenas condiciones.

El refrigerante recuperado se procesará de acuerdo con la legislación local en el cilindro de recuperación correcto y se preparará la nota de transferencia de residuos correspondiente. No mezcle refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente en los cilindros.

Si se deben retirar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que se hayan evacuado a un nivel aceptable para asegurarse de que no quede refrigerante inflamable dentro del lubricante. El cuerpo del compresor no debe calentarse con llamas abiertas u otras fuentes de ignición para acelerar este proceso. El drenaje de aceite de un sistema deberá realizarse de forma segura.

18.Descarga de refrigerante HC (R290)

La ventilación puede realizarse como alternativa a la recuperación del refrigerante. Debido a que los refrigerantes HC no tienen ODP y un GWP despreciable, en determinadas circunstancias puede considerarse aceptable ventilar el refrigerante. Sin embargo, si se considera esta posibilidad, deberá hacerse de conformidad con las normas o reglamentos nacionales pertinentes, si estos lo permiten.

En particular, antes de ventilar un sistema, sería necesario:

- Asegúrese de que se haya tenido en cuenta la legislación relativa a los residuos.
- Asegúrese de que se haya considerado la legislación ambiental
- Garantizar el cumplimiento de la legislación sobre seguridad de sustancias peligrosas
- La ventilación solo se realiza en sistemas que contienen una pequeña cantidad de refrigerante, normalmente menos de 500 g.
- No se permite la ventilación al interior de un edificio bajo ninguna circunstancia.
- La ventilación no debe realizarse en áreas públicas ni en lugares donde las personas desconozcan que se está realizando el procedimiento.
- La manguera debe tener suficiente longitud y diámetro para extenderse al menos 3 m más allá del exterior del edificio

La ventilación solo debe realizarse con certeza de que el refrigerante no será soplado de vuelta hacia edificios adyacentes ni migrará bajo el nivel del suelo.

- La manguera está hecha de material compatible para su uso con refrigerantes HC y aceite.
- Utilice un dispositivo para elevar la descarga de la manguera al menos 1 m sobre el nivel del suelo, orientada hacia arriba (para facilitar la dilución)

- El extremo de la manguera puede descargar y dispersar vapores inflamables en el aire ambiente.
- No hay ninguna restricción o torceduras en la línea de descarga que dificulten el flujo.
- No debe haber fuentes de ignición cerca de la manguera de descarga.
- Revise periódicamente la manguera para detectar orificios o dobleces que causen fugas u obstrucciones

Al realizar la descarga, debe medirse el flujo de refrigerante utilizando medidores múltiples para un caudal de poco flujo, para asegurarse de que el refrigerante sea bien diluido.

Una vez cesado el flujo de refrigerante, purgue el sistema con OFN si es posible; de lo contrario, presurícelo con OFN y ventile dos o más veces para minimizar residuos de refrigerante HC.

19. Transporte, marcado y almacenamiento de unidades

1. Transporte de equipo con refrigerantes inflamables

El número máximo de piezas de equipo o la configuración de los equipos que se permitirá transportar juntos se determinará según la normativa de transporte aplicable.

2. El marcado de este equipo utiliza signos

Cumplimiento con las normas locales.

3. Disposición de equipos que utilizan refrigerantes inflamables

Cumplimiento de la normativa nacional.

4. Almacenamiento de equipo/aparatos

El almacenamiento del equipo debe ajustarse a las instrucciones del fabricante.

5. Almacenamiento de equipo embalado (no vendido)

La protección del paquete de almacenamiento se debe implementar de modo que los daños mecánicos al equipo dentro del paquete no provoquen una fuga de la carga de refrigerante.

El número máximo de piezas del equipo que se permiten almacenar juntas será determinado por las regulaciones locales.

● NOTA

Consulte la placa de identificación del producto para conocer el volumen de carga de refrigerante del deshumidificador. El volumen de carga indicado en la placa de identificación es el volumen máximo de carga de refrigerante del producto.

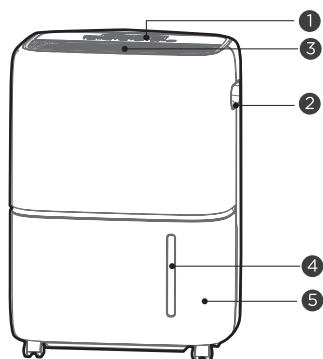
Conocer su producto



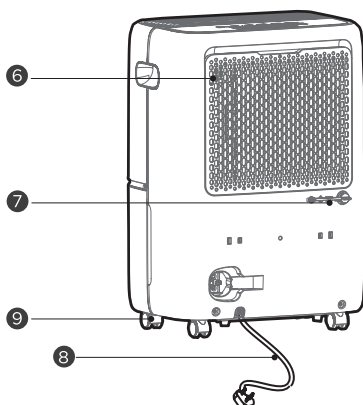
NOTA SOBRE LAS ILUSTRACIONES:

Todas las figuras de este manual tienen solo fines explicativos. Su máquina puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.

Vista Frontal



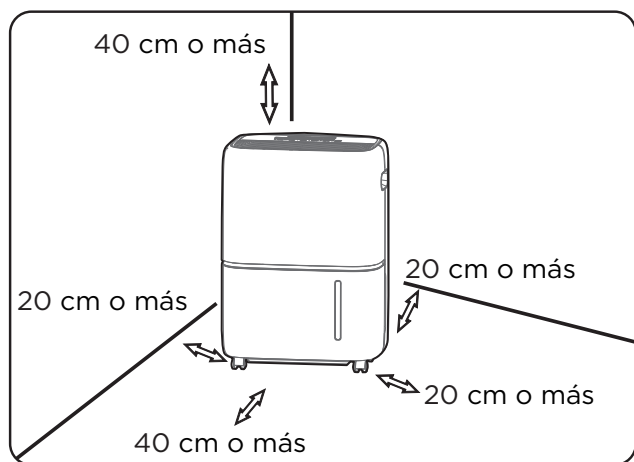
Vista trasera



- | | | |
|-----------------------------------|---|---|
| ① Panel de control | ② Asa (ambos lados) | ③ Rejilla de salida de aire (según el modelo) |
| ④ Ventana de nivel de agua | ⑤ Depósito de agua | ⑥ Rejilla de entrada de aire |
| ⑧ Cable de alimentación y enchufe | ⑨ Ruedas giratorias (depende del modelo) | ⑦ Salida de manguera de drenaje |

* Instalación de ruedas giratorias: consulte la “Guía de Instalación de Ruedas Giratorias” incluida en los accesorios.

Colocar la unidad



- Este deshumidificador está diseñado sólo para uso residencial en interiores. Este deshumidificador no debe utilizarse en aplicaciones comerciales ni industriales.
- Coloque el deshumidificador sobre un suelo liso y nivelado, suficientemente resistente para soportar la unidad con el tanque lleno de agua.
- Deje al menos 20 cm de espacio libre por todos los lados de la unidad para permitir una buena circulación de aire. (Al menos 40 cm de espacio libre en la salida de aire)
- Coloque la unidad en una zona donde la temperatura no sea inferior a 5°C (41°F). Las bobinas pueden cubrirse de escarcha a temperaturas inferiores a 5°C (41°F), lo que podría empeorar su rendimiento.

- Coloque la unidad lejos de secadores de ropa, calentadores o radiadores.
- Use la unidad para evitar daños por humedad en lugares donde haya almacenados libros u objetos de valor.
- Use el deshumidificador en un sótano para ayudar a prevenir daños por humedad.
- El deshumidificador debe funcionar en una zona cerrada para ser más efectivo.
- Cierre todas las puertas, ventanas y otras aberturas al exterior de la habitación.
- No lo utilice al aire libre.
- No mueva la unidad con agua en el tanque de agua. (La unidad podría volcar y derramar agua.)
- Un deshumidificador que funcione en un sótano tendrá poco o ningún efecto en el secado de un área de almacenamiento cerrada adyacente, como un armario, a menos que haya una circulación adecuada de aire dentro y fuera del área.

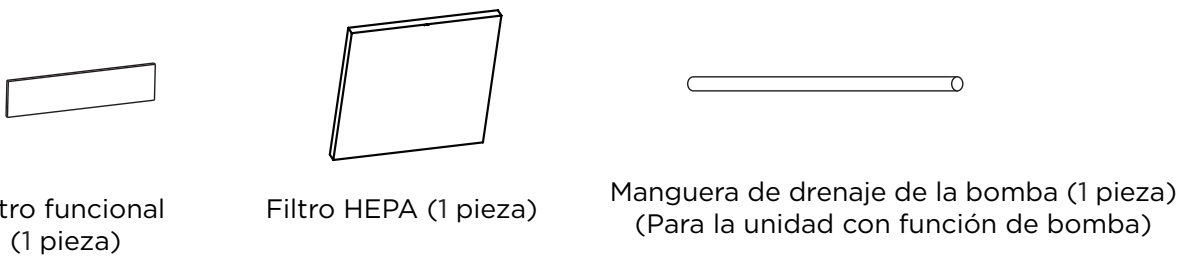
Al usar la unidad

- Asegúrese de que la cubierta plástica de la salida de la manguera de drenaje continuo esté correctamente instalada y ajustada para evitar fugas.
- Esta unidad está diseñada para funcionar en un ambiente entre 5°C/41°F y 32°C/90°F, y entre 30% (HR) y 80% (HR)
- Cuando se utiliza en espacios abiertos con ventanas abiertas, puede formarse condensación en la superficie del producto; esto es normal.
- Si la unidad ha sido apagada y necesita volver a ser encendida rápidamente, espere aproximadamente tres minutos para reanudar su funcionamiento correctamente.
- No conecte el deshumidificador a un tomacorriente múltiple que también se esté usando con otros aparatos eléctricos.
- Elija una ubicación adecuada, asegurándose de que haya fácil acceso a un enchufe.
- Conecte la unidad a un tomacorriente eléctrico con toma de tierra.
- Asegúrese de que el depósito de agua esté colocado correctamente o la unidad no funcionará de forma adecuada.

Nota: Cuando el agua del tanque alcance un cierto nivel, tenga cuidado al mover la máquina para evitar que se caiga.

Accesorios

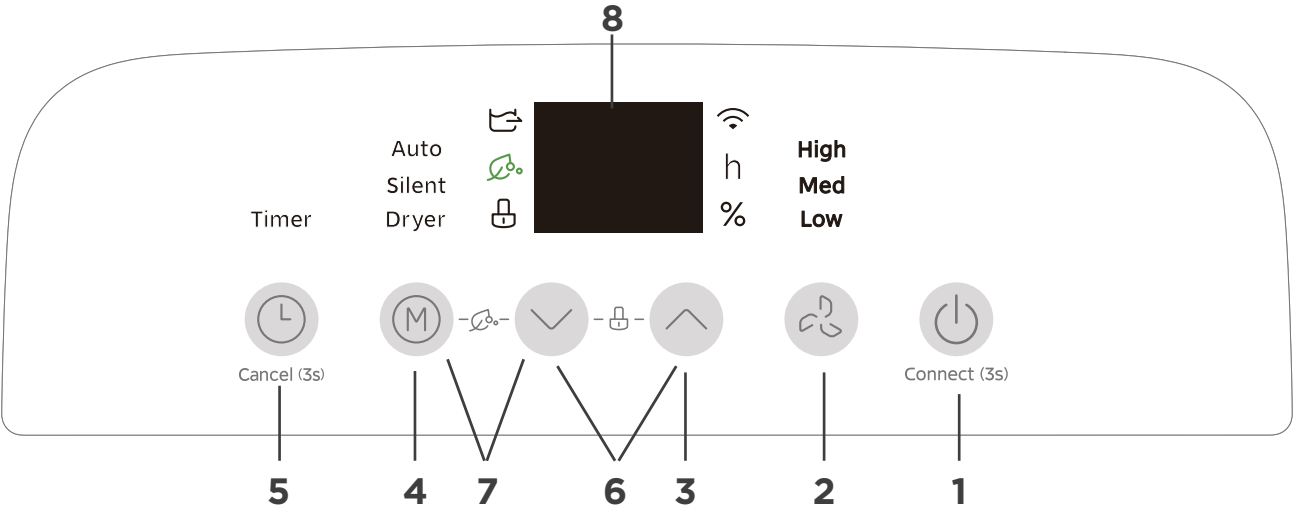
Accesorios opcionales



Conocer las funciones

Panel de Control

NOTA: Los siguientes paneles de control son solo a título ilustrativo. El panel de control de la unidad que usted ha comprado podría diferir ligeramente según los modelos. Es posible que su máquina no contenga algunos indicadores o botones. Prevalecerá la forma real.



Indicador	Función	Indicador	Función	Indicador	Función
	Botón de potencia		Botón de velocidad del ventilador		Botón ARRIBA Y ABAJO
	Botón de modo		Botón de temporizador		Luz de tanque lleno
	Indicador inalámbrico		Luz de bloqueo infantil		Luz Fresco (en algunos modelos)

		Descripción
1	 Potencia (Conexión inalámbrica)	Presione el botón para encender y apagar el deshumidificador.  Botón de conexión inalámbrica (en algunos modelos) 1. Mantenga pulsado el botón POWER durante 3 segundos para iniciar el modo de conexión inalámbrica. El INDICADOR LED muestra 'AP' para indicar que puede establecer la conexión inalámbrica. 2. Si la conexión (enrutador) es exitosa dentro de 8 minutos, la unidad saldrá automáticamente del modo de conexión inalámbrica, se iluminará el indicador inalámbrico y la unidad volverá a las funciones anteriores. Si la conexión falla dentro de 8 minutos, la unidad saldrá del modo de conexión inalámbrica automáticamente.
2	 Función de ventilador	Pulse el botón para seleccionar la velocidad del ventilador: Bajo → Medio → Alto → Bajo... Nota: La luz indicadora de la velocidad del ventilador se ilumina según las configuraciones de la velocidad.
3	 Función ARRIBA Y ABAJO	En el modo Automático/Silencioso, presione el botón para ingresar al modo de ajuste de humedad. Presione el botón una vez para mostrar la humedad configurada. La humedad configurada aumenta o disminuye en un 5%RH cada vez que se presiona el botón dentro de un período de 5 segundos. El rango de ajuste es 35%RH-85%RH (↑) 85%RH-35%RH (↓). Al configurar el temporizador, se utiliza para aumentar o disminuir el tiempo.
4	 Función de modo	Presione el botón MODE para cambiar de modo. Auto → Silencioso → Secador → Auto..... Nota: En el modo Secador, la humedad no se puede cambiar manualmente. Modo Auto: En este modo, los ajustes de humedad disponibles son: 35%--40%--45%-- 50%--55%--60%--65%--70%--75%--80%--85%. El valor de humedad seleccionado parpadeará durante 5 segundos y luego volverá al valor de humedad ambiental. Modo Silencioso: En este modo, no hay respuesta sonora del zumbador. Los ajustes de humedad disponibles: 35%--40%--45%--50%--55%--60%--65%--70%--75%--80% --85%. El valor de humedad seleccionado parpadeará durante 5 segundos y luego volverá al valor de humedad ambiental. Nota: En este modo, la velocidad del ventilador no es ajustable; al presionar el botón FAN, las luces de FAN SPEED y MODE parpadearán durante 2 segundos. Modo Secador: En este modo, la unidad funcionará continuamente a alta velocidad del ventilador hasta que el tanque de agua esté lleno. • Cierre las puertas y ventanas mientras la unidad esté en modo secador. • Para lograr una deshumidificación más efectiva, seque primero la ropa mojada. • Dirija el flujo de aire hacia la ropa húmeda. • El rendimiento de deshumidificación puede ser menos efectivo con ropa gruesa, pesada y húmeda. Nota: En este modo, la velocidad del ventilador no puede modificarse manualmente. Si presiona el botón FAN, las luces de FAN SPEED y MODE parpadearán durante 2 segundos. Nota: Deje 30~50 cm de distancia entre las partes superior y derecha de la unidad y la ropa mojada.



		Descripción
5	 Función de Temporizador	Presione el botón para activar la función de inicio/parada automática. Configuración de inicio/parada automática 1. En el estado de apagado/inicio, presione el botón TIMER para activar el tiempo de inicio/parada automático. 2. Presione o mantenga presionado el botón UP o DOWN para cambiar el tiempo de inicio/parada automático en incrementos de 1 hora, hasta 24 horas. 3. Al comenzar a configurar el temporizador, la pantalla parpadeará durante 3 segundos. Tras determinar la hora programada, sonará el zumbador y, dos segundos después, el sistema volverá automáticamente a mostrar la humedad. Mantenga presionado el botón TIMER durante 3 segundos o ajuste el temporizador a 0h para cancelarlo. 4. El tiempo seleccionado registrará en 5 segundos y el sistema regresará automáticamente a visualizar la humedad. Nota: Una vez completada la configuración del temporizador, puede presionar el botón nuevamente para verificar el estado de configuración del temporizador. Una vez finalizada la configuración del temporizador, puede cancelarla configurando el tiempo establecido en 0,0 o presionando el botón TIMER durante 3 segundos. Nota: La función del temporizador no se cancela cuando el tanque de agua está lleno.
6	 Función de Bloqueo Infantil	Mantenga presionados los botones UP y DOWN simultáneamente durante 5 segundos para activar el Bloqueo Infantil, y la luz  se encenderá. Todas las configuraciones actuales se bloquean, y el panel de control no aceptará operaciones con el Bloqueo Infantil activado. Mantenga presionados ambos botones nuevamente para desactivar el Bloqueo Infantil.
7	 Función Fresco (en algunos modelos)	Mantenga presionados los botones MODE y DOWN simultáneamente durante 2 segundos para activar la función Fresco. Repita la misma operación para cancelarla.
8	VISUALIZACIÓN	Muestra la humedad ambiental (rango: 30% a 90%); Muestra la configuración del temporizador (rango: 24 horas); Muestra los Códigos de Error. Código de Protección: P2 - El tanque de agua está lleno o no está en su posición correcta. Vacíe el tanque de agua y vuelva a colocarlo en la posición correcta. Códigos de Error: EH61 - Error del sensor de temperatura del serpentín del evaporador. Desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error persiste, contacte al servicio técnico. EH60 - Error del sensor de temperatura ambiente. Desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error persiste, contacte al servicio técnico. EH00 - Error de la EEPROM interna. Desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error se repite, llame al servicio técnico. EH0b - Error de comunicación entre la placa de visualización y la placa de control principal. Desconecte la unidad y vuelva a enchufarla. Si el error se repite, llame al servicio técnico.

Otras funciones

Luz de tanque lleno

La luz indicadora se enciende cuando el tanque de agua requiere vaciarse, se retira o no se coloca correctamente.

Apagado Automático

El deshumidificador se apaga cuando el tanque de agua está lleno, o cuando se retira o no se coloca en la posición correcta.

En algunos modelos, el motor del ventilador continuará funcionando durante 30 segundos.

Espere 3 minutos antes de reanudar la operación.

Una vez detenida, la unidad no puede reiniciarse durante los primeros 3 minutos. Esto protege la unidad. La operación comenzará automáticamente después de 3 minutos.

Reinicio Automático

Si la unidad se apaga inesperadamente debido a un corte de energía, se reiniciará automáticamente con la configuración de función anterior cuando se restablezca la alimentación.

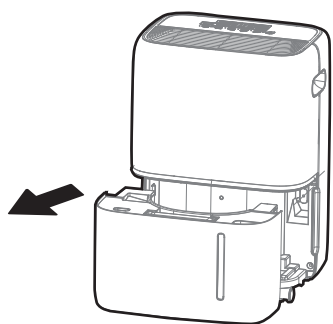
Descongelación Automática

Cuando se acumule escarcha en las bobinas del evaporador, el compresor se apagará y el ventilador continuará funcionando hasta que la escarcha desaparezca.

Vaciar el agua recolectada

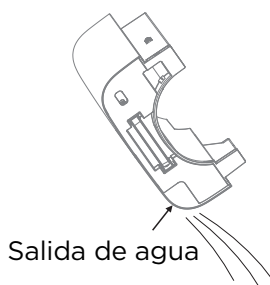
Hay dos formas de retirar el agua recolectada.

Tipo 1: Utilizar el tanque de agua



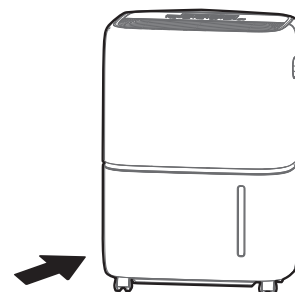
Paso 1:

Sostenga ambos lados del tanque de agua con las manos y sáquelo de la unidad.



Paso 2:

Vierta el agua por el lado derecho.



Paso 3:

Volver a colocar el tanque de agua

- Cuando el tanque de agua esté lleno, la unidad dejará de funcionar automáticamente y la luz indicadora de lleno parpadeará.
- Extraer lentamente el tanque de agua. Sujete firmemente las manijas izquierdas y derechas y extraiga con cuidado en línea recta para evitar que se derrame agua.
- Vaciar el agua por la salida de agua y volver a colocar el tanque de agua. La máquina se reiniciará cuando el tanque vuelva a su posición correcta.

NOTA

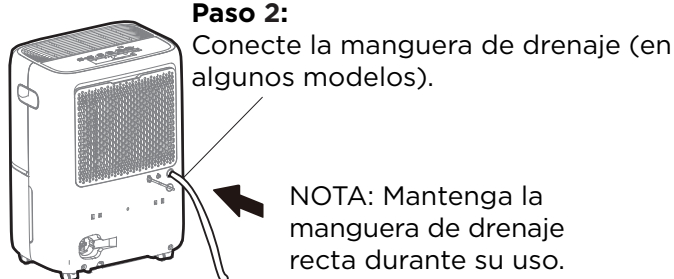
- Cuando retire el tanque de agua, no toque ninguna parte interior de la unidad. De lo contrario, la unidad se dañará.
- Asegúrese de presionar suavemente el tanque de agua completamente dentro de la unidad. Golpear el tanque de agua contra cualquier cosa, o no introducirlo presionando de forma segura, podría causar que la unidad no funcione. Cuando retire el tanque de agua, debe secar la unidad si hubiera agua.

Tipo 2: Drenaje (continuo) con manguera de drenaje

El agua se puede vaciar automáticamente en un desagüe de piso conectando la unidad a una manguera de drenaje (Id≥5/16", algunos modelos). Retire el tapón de agua de la salida de drenaje trasera de la unidad y déjelo a un lado; a continuación, introduzca la manguera de drenaje por la salida de drenaje de la unidad y diríjala hacia el desagüe del suelo o hacia una instalación de drenaje adecuada.



Paso 1:
Retire el enchufe de agua.



Paso 2:
Conecte la manguera de drenaje (en algunos modelos).

NOTA: Mantenga la manguera de drenaje recta durante su uso.

- Cuando retire el tapón de agua, si hay agua en la salida de drenaje trasera de la unidad, debe secarla. Asegúrese de que la manguera de drenaje esté bien fijada para evitar fugas y de que el extremo de la manguera esté a nivel o hacia abajo, de modo que el agua fluya correctamente.
- Dirija la manguera al desagüe, asegurándose de que no haya torceduras que impidan el flujo del agua. Asegúrese de que la manguera de drenaje esté más baja que la salida de manguera de drenaje de la unidad.
- Seleccione en la unidad el ajuste de humedad y la velocidad del ventilador que desee para que comience el drenaje continuo.

NOTA

Cuando no se utilice la función de drenaje continuo, retire la manguera de drenaje de la salida, seque el agua en la salida de manguera de drenaje continuo y vuelva a colocar el enchufe de agua correctamente.

Cuidado y mantenimiento

- Cuidado y limpieza del deshumidificador: Apague el deshumidificador y retire el enchufe del tomacorriente antes de limpiarlo.

Limpiar la rejilla y la carcasa

- Utilice agua y un detergente suave. No utilice lejía ni productos abrasivos.
- No eche agua directamente sobre la unidad principal. De lo contrario, podría provocar descargas eléctricas, deteriorar el aislamiento u oxidar la unidad.
- Las rejillas de entrada y salida de aire se ensucian fácilmente; límpielas con accesorio de aspiradora o cepillo.

Limpiar el tanque de agua

Limpie el tanque de agua cada pocas semanas para evitar la formación de moho y bacterias. Llene parcialmente el tanque de agua con agua limpia y agregue un poco de detergente suave. Agítelo en el tanque de agua, vacíelo y enjuáguelo.

Nota: No utilice lavavajillas para limpiar el tanque de agua. Tras la limpieza, el tanque de agua debe estar correctamente colocado y asentado para el funcionamiento del deshumidificador.

Limpiar la rejilla de entrada de aire

La rejilla de entrada de aire detrás de la rejilla frontal debe revisarse y limpiarse al menos cada dos semanas, o con mayor frecuencia si es necesario.

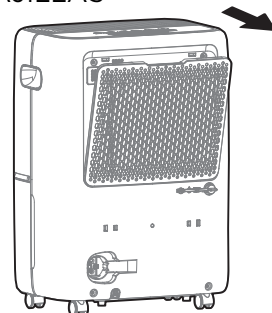
NOTA: NO ENJUAGUE NI COLOQUE LA REJILLA DE ENTRADA DE AIRE EN LAVAVAJILLAS AUTOMÁTICO.

Para retirarlo:

- Sujete la lengüeta de la rejilla de entrada de aire y tire de ella hacia afuera, luego hacia arriba.
- Limpie la rejilla de entrada de aire con agua jabonosa tibia. Enjuague la rejilla de entrada de aire y déjela secar antes de reinstalarla. No limpie la rejilla de entrada de aire en lavavajillas.

Para instalar:

- Inserte la rejilla de entrada de aire en la unidad de abajo hacia arriba.

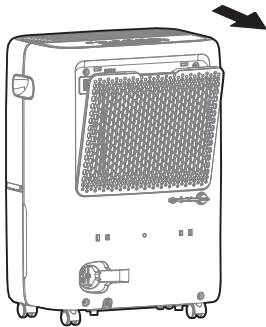


Limpiar e instalar el filtro de aire (en algunos modelos)

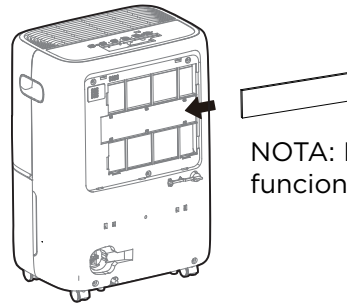
NOTA:

Se recomienda reemplazar el filtro HEPA cada 6 meses. La instalación de un filtro HEPA puede reducir la eficiencia de deshumidificación.

1. Retire la rejilla trasera.

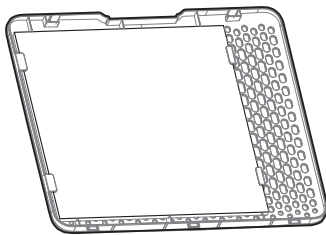


2. Instale el filtro funcional en la rejilla trasera.



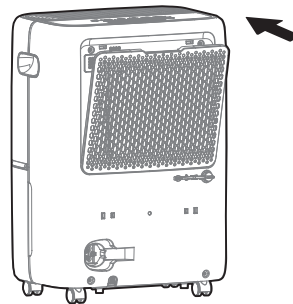
NOTA: El filtro funcional es opcional.

3. Instale el filtro HEPA en la rejilla de entrada.



NOTA: El filtro HEPA es opcional.

4. Vuelva a instalar el filtro de aire en la máquina.



PRECAUCIÓN

NO opere el deshumidificador sin la rejilla de entrada de aire, ya que la suciedad y el polvo podrían obstruirla y reducir el rendimiento.

NOTA: El gabinete y la parte frontal pueden limpiarse con un paño sin aceite o lavarse con un paño humedecido en una solución de agua tibia y detergente líquido suave. Enjuague a fondo y seque con paño. Nunca utilice limpiadores agresivos, cera ni pulimento en la parte frontal del gabinete. Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar los controles. El exceso de agua en los controles puede dañar la unidad.

Cuando no utilice la unidad durante períodos prolongados

- Después de apagar la unidad, espere un día antes de vaciar el tanque.
- Limpie la unidad principal, el tanque de agua y la rejilla de entrada de aire.
- Cubra la unidad con una bolsa de plástico.
- Guarde la unidad en un lugar seco y bien ventilado.

Solución de Problemas

Antes de llamar al servicio, consulte usted mismo la siguiente tabla.

Problema	Qué revisar
No se enciende la unidad.	Asegúrese de que el enchufe del deshumidificador esté completamente insertado en la toma de corriente. Revise el fusible o el disyuntor de circuito de la vivienda. El deshumidificador ha alcanzado su nivel prefijado o el tanque está lleno. El tanque de agua no está en la posición correcta.
El deshumidificador no seca el aire como debería	No se dejó suficiente tiempo para eliminar la humedad. Asegúrese de que no haya cortinas, persianas o muebles bloqueando las partes delantera o trasera del deshumidificador. Puede que el control de humedad no haya sido fijado lo suficientemente bajo. Compruebe que todas las puertas, ventanas y otras aberturas estén bien cerradas. La temperatura ambiente es demasiado baja, por debajo de 5°C (41°F). Hay una estufa de queroseno o algo emitiendo vapor de agua en la habitación.
La unidad emite un ruido intenso durante su funcionamiento.	La rejilla de entrada de aire está obstruida. La unidad está inclinada en vez de en posición vertical como debiera. La superficie del suelo no está nivelada.
Aparece escarcha en las bobinas.	Esto es normal. El deshumidificador tiene función de descongelación automática.
Agua en el suelo	La conexión de la manguera al conector o el conector de la manguera están flojos. Si desea utilizar el tanque para recolectar agua y se ha quitado el tapón de drenaje trasero, apriete la tapa de drenaje.
En la pantalla aparecen EH00, EH60, EH61, EH0b, P2	Éstos son códigos de error y códigos de protección. Consulte la sección FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL.

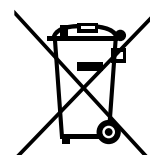
Eliminación y reciclaje

Instrucciones importantes para el medio ambiente (Directrices Europeas de Eliminación)

Cumplimiento de la Directiva RAEE y Eliminación del Producto de Desecho: Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE. Este producto lleva un símbolo de clasificación para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el minorista donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y reciclaje de aparatos antiguos. Una eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Póngase en contacto con la agencia de ventas o el fabricante para más detalles. Cualquier actualización del manual se subirá a la página web del servicio, por favor revísela para tener la última versión.



Importador:

FRIGICOLL HVAC S.L.

Blasco de Garay 4,08960 Sant Just
Desvern Barcelona, Spain

Fabricante:

GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan
Guangdong People's Republic of China 528311